Opłata pocztowa uiszczona ryczałtem

NAJER FOLKSBLAT פרייז 15 גראָשען

(ציהונג פון דער מלוכה-לאָטערי זעה זייט 10, 11) היינט 12 זייטען

לאָדזשער פאָלקסבלאַט

№ 216 | Łódź, Niedziela, 16 września 1934 r. | צוועלפטער יאָהרגאַנג | לאָדז, זונטאג, ז' תשרי תרצ"ה | № 216

Adres Redakcji i Administracji: Łódź, Piotrkowska 21, tel. 224-71. — אַדרעס פון רעדאַקציע און אַדמיניסטראַציע: לאָדז, פעטריקאָווער 21, טעל. 224-71

W dniu 12 września r. b. zmarł, przeżywszy lat 46

Ś. P.

Karol Wilhelm Scheibler

długoletni członek Zarządu naszych Zakładów

W Zmarłym tracimy zasłużonego współtowarzysza pracy, który zaletami swego charakteru zjednał sobie nasze serca.

Cześć Jego pamięci!

Rada Nadzorcza i Zarząd

Zjednoczonych Zakładów Włókienniczych K. Scheiblera i L. Grohmana, S. A. w Łodzi.

BROWAR i FABRYKA KWASU WĘGLOWEGO

SUKCESORÓW K. ANSTADTA Spółka Akcyjna

tel. 122-31

Łódź, Pomorska 34/36.

עמפפעהלט אויף יום-טוב איהרע פיינע קוואַליטעטס-בירען: **Jasne-wyborowe**

און בייעריש, דונקעלע זיס ביער

בעמערקונג: מיר בעטען די ג' קונדשאַפט, אַז זיי זאָלען ביים איינקויף אַכטונג געבען אויף אונזער פירמע. אַלע אונזערע פלעשער ביר זענען מיט אונזער איינגעברענטע פירמע בעצייכענט.

יום-כפור איז בית-תפלה פון פילהאַרמאָניע נאַרוטאָוויטשאַ 20

טויזענדער מתפללים זענען בעגייסטערט געוואָרען דעם ראש-השנה אין זאַל פילהאַרמאָניע

פון די האַרציגע תפלות פון דעם **פעראַמענאַלען אויבער-קאַנטאָר**

ה' ד. קוסעוויצקי

און פון דער פרעכטיגער נגינה פון דעם גרויסען כאָר אונטער דער לייטונג פון קאָמפּאָזיטאָר י. רובין. —::— כדי צו געבען דעם תענוג די אַנדערע, וועלכע האָבען נאָך נישט געהאַט די מעגליכקייט צו הערען דעם וואונדערבאַרען חזן מיט דעם שעהנעם כאָר, האָט דער בית-תפלה-קאָמיטעט בעשלאָסען צוצושטעלען נאָך איניגע צעהנדליג שטיהלען אויף יום-כפור.

בילעטען שוין צו בעקומען אין קאַסע פון פילהאַרמאָניע טעגליך פון 10 פריה ביז 8 אָוועגד, דינסטאָג עריו"כ פון 8 פריה ביז 3 נאָכמיטאָג.

בעמ.: צוליב קדושת היום ווערט געבעטען דאָס ג' פובליקום בעצייטענס זיך צו בעזאָרגען מיט בילעטען און נישט אָפלייגען אויף די לעצטע שעה'ן. בעזונדערס ווערט די קאָנטראָל ביים אַריינגאַנג זיין זעהר אַ שטרענגע. אויך ווערט געבעטען צו כל נדרי נישט מיטצו-ברענגען קיין קליינע קינדער.

א קינדער-וועגעלע

אין גוטען צושטאַנד ווערט געזוכט צו קויפען. אָפערטן אָפּצוגעבען אין אַדמ. פאַר A.Ch.

שלאָסעריי-אַרבייטען

ווי אויך אויטאָגענישע שווייסונגען, מעטאַל-בעאַרבייטונגען, מאַ-שינען-טיילען

פיהרט אויס ביליג

J.REDER, Łódź

קאָנסטאַנטינער 11/13

МОСКВА

ТОРГСИН

ВСЕСОЮЗНОЕ ОБЪЕДИНЕНИЕ ПО ТОРГОВЛЕ С ИНОСТРАНЦАМИ

פון איבער 1000 מאַגאַזינען פון „טאָרגסין", וועלכע געפינען זיך אין סאָוויעט-רוסלאַנד און וואָס זענען רייך פאַרזעהן מיט די בעסטע סאָרטען שפּייז-פראָדוקטען, קאָנפעקציע, לעדער- און גומי-שיך, וועש, טריקאָטאַזש א. א. וו. קאָנען נעמען אַלע, וועלכע בעקומען געלד-איבערווייזונגען אין סאָוויעט-רוסלאַנד.

געלד-איבערווייזונגען אויף „טאָרגסין" קיין סאָוויעט-רוסלאַנד נעהמען אָן אַלע פּאָסט-אָפּטיילונגען פון דער פּוילישער רעפּובליק, „באַנק גאָספּאָדאַרסטוואַ קראַיאָוועגאָ", „פּאָווזשעכנע באַנק קרעדיטאָווע". געז. „היאַס" און איהרע אָבטיילונגען. „באַנק זשעכדני", „פּאָווזשעכנע באַנק זוויאָנזקאָווי", פירמע „ביוראָ פּאָסולעק", נאָוואָגראָדזקאַ 39, „געבר. פּאַסקולסקי" און די אָבטיילונג פון דרעזדענער באַנק אין דאַנציג.

אַ חוץ דעם נעהמען אָן בעשטעלונגען אויף סטאַנדאַרט-פּעקלעך אין אַלע ערטער פון סאָוויעט-רוסלאַנד: „ביוראָ פּאָסולעק" און „געבר. פּאַסקולסקי".

די פּרייזען אין „טאָרגסין" זענען בעדייטענד ביליגער, ווי אין אויסלענדישע מאַגאַזינען וועגען וואָס מ'קאָן זיך איבערצייגען אין די פּרייז-קוראַנטען, וועלכע געפינען זיך אין די אויבענדערמאָהנטע פירמעס און אינסטיטוציעס.

אינפאָרמאַציעס ערטיילט די האַנדעלס-פאָרטרעטונג פון סאָוויעט-רוסלאַנד אין פּוילען וואַרשאַ, קאָשיקאָווע 4, טעל. 9-06-66. פאָדערט אומזיסטע פּרייז-קוראַנטען פון „טאָרגסין" 16/9 34. 1.

דעם 14. סעפּטעמבער ד. י. איז געשטאָרבען אין בליהענדען עלטער פון 7 יאָהר אונזער הייסגעליבטער

ב"ע **אַדזשיאַ ראַקמאַן**

שילער פון דער II אָפּטיילונג פון דער געז. פון יוד. שולען אין לאָדז

און דעם זעלבען טאָג צו קבורה געקומען אויפ'ן לאָדזער יודישען בית-עולם. וועגען וואָס עס מעלדען מיט אין גרויס צער די שווער געטראָפענער

עלטערן, ברודער, שוועסטערן און פאַמיליע.

Dr. med.

J. WELLER

ספעצ. פאַר אינערליכע קראַנקהייטען

צוריקגעקעהרט

גדאַנסקאַ 31a, טעל. 149-01.

נעהמט אָן פון 6–8 אָוונט.

היינט זונטאָג, דעם 16/9, 8 אַ זייגער אָוועגד קומט פאָר אין לאָקאַל פון האַנדווערקער-פאַרבאַנד, פּילסודסקיעגאָ 69

אַ בעריכט-מיטינג פון דער פגישה

פון האַנדווערקער-החלוץ אין פּוילען

מיט רעדעס וועלען אַרויסטרעטען די ה"ה: **פּרויבד, מ. קאַרא** א. א.

איינטריט פריי! האַנדווערקער, מיטגלידער און נישט-מיטגלידער קומט מאַסענווייז!

Dr. med.

I. GAJST

זגערזשער 40

נעמט אָן פון 10[30], 11[30] און פון 5–7 נ"מ

Lekarz-dentysta

M. REZNIKOWA

צוריקגעקעהרט

Narutowicza 2, tel. 223-83

איספלוגן גרופענווייז — און — אינדיווידועל נאך פאלעסטינא

ארגאניזירט
Polsko-Palestyńska Izba Handlowa oddział w Łodzi
אינפארמאציעס: פיעטריקאווער 113.

7.50 זל. טעגליך | אטוואצק קלימאטישע וואלד=סטאציע | 7.50 זל. טעגליך

Sanatorjum D-ra med. W. PRZYGODY

לונגען=אפטיילונג: ס'ווערן געהיילט לונגען-קראנקע לויט די נייעסטע מעטאדען.

כירורגישע אבטיילונג: עס ווערן געמאכט: אדמע, איבער-ברעכונג פון פערוואקסונגען, דורכשניידען פונ'ם נערוו א. ז. וו.

ספעציעלער פאוויליאן: ריטשאלט-פרייזען צוגעפאסט צו דער איצטיגער קריזיס-צייט נעמען ארום: פולע אויסהאלטונג, מעדיצין, אויפזיכט, רענטגען, אנאליזען א. א.

כשר'ע קיך! געשמאקע כשר'ע קיך. כשר'ע קיך!

פאר רעקאנוואלעסצענטען זארגפעליגע אויפזיכט.

DOM EKSPEDYCYJNY R. Sobol, Łódź

Piotrkowska 6, tel. 153-96. Rok założ. 1916.

דערמיט מאך איך בעקאנט, דאס איך מאגאזינירע ווייטער פערשידענע סחורות. דער מאגאזין, וועלכער געפינט זיך אין טאמע צענטער שטאט (פיעטריקאווער 6) איז אסעקורירט געגען פייער און גנבה. ס'קען אויך זיין ספעציעלע צימערן. ס'איז געעפנט געווארען א ספעציעלע שפייז-אפטיילונג. דער מאגאזין איז פארזעהן מיט אלע נויטיגע איינריכטונגען ווי: קראפט-ווינדע, לאסט-אויטאס פון פלאטפארמעס, מיט וועלכע די סחורה ווערט אויפ'ן פערלאנג אפגענומען און אפגעשיקט צו די ג' קליענטען. —:— די פרייזען זענען זעהר מעסיגע.
גענויערע אינפארמאציעס אויפ'ן ארט טעגליך פון 5–7 אוו.

אתרוגים

מובחרים שמובחרים לולבים והדסים

און אויך ארץ=ישראל=אתרוגים

1-טע קוועלע שוין צו בעקומען ביי

יחיאל קאפעלוש

און אויך ביי **קלאצמאן**, נאוואמיעסקא 4, פראנט-געוועלב אין פראנט, ערשטער שטאק.

בעמערקונג: צו בעקומען אויך בעזונדער לולבים ביליג.

„אגרומי"

לאדז, קאשטשעלנא 1, טעל. 133=33.

אתרוגים

מובחרים און מובחרים שבמובחרים

זענען צו בעקומען אין הורט און אין ענצעל צו ביליגע פרייזען.

אתרוגים

מבחרים שבמובחרים לולבים והדסים

ווי אויך ארץ-ישראל=אתרוגים פון דער ערשטער קוועלע, שוין צו בעקומען ביי

שעפסל גאלדשטיין

19 נאוואמיעסקא 19

אין „באר ווארשאווסקי" אין הויף, טעל. 163-23.

אתרוגים

תנובת א"י

תוצרת ארצנו

אלע יודען קויפען היי-יאהר נאר ארץ-ישראל=אתרוגים
די איינציגע קוועלע אויף הורט און דעטאיל איז לאדז

בעריש פישהאף

קאנסטאנטינער 47, טעל. 169=20

פיליע: נאוואמיעסקא 12 ביי גאדזיק
14 „ ריבאק
אויך דארט אין הויף. פאר בעלנים אויך סורפירער
דירעקט זעלבסט געברענגט פון טריעסט.

אתרוגים

מבחרים שבמובחרים לולבים והדסים

ווי אויך ארץ-ישראל=אתרוגים פון דער ערשטער קוועלע, שוין צו בעקומען ביי

לייבוש קארן

12 נאוואמיעסקא 12

אין דער צוקערניע פראנט, טעל. 169=11.

דער בעריהמטער קאנטאר י. טורין

אין „תחכמוני" שיענקיעוויטשא 3/5

דאווענט כל נדרי און יום=כיפור מיט זיין כאר

מיר מאכען אויפמערקזאם די ג' מתפללים דאס די קארטען, וועלכע זענען אויסגעקויפט צו ראש-השנה מוזען צו יום-כיפור נאכאמאל אפגעשטעמפעלט ווערען, גענענפאלס פערלירען זיי די גילטיגקייט.

היינט זונטאג, פינקטליך 1 א זייגער בייטאג קומט פאר אויפ'ן היגען בית-עולם א הזכרה און ענטהילונג פון א מצבה פון אונזער אונפערגעסליכען מאן, איידעם, ברודער, שוואגער און אנקעל נ"ע

משה קאוואלעק

צו דער דאזיגער טרויער-פייערליכקייט ווערען געבעטען אלע קרובים, פריינד און בעקאנטע

די טרויערנדע פאמיליע

ה ז כ ר ה

היינט זונטאג, ד. 16 סעפטעמבער, 1 א זייגער בייטאג קומט פאר אויפ'ן בית-החיים א הזכרה און די ענטהילונג פון דער מצבה פון אונזער אונפערגעסליכע נ"ע

אסתר פאזנאנסקא

צו וועלכע עס לאדען איין קרובים, פריינד און בעקאנטע
די טיפטרויערנדע
מאן און קינדער.

אונזער טיפסטען מיטגעפיהל דריקען מיר אויס אונזער חשוב'ן גבאי און פערוואלטונגס-מיטגליד ה' משה חיים בירנבוים צוליב'ן טויט פון זיין

פאטער נ"ע

המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

חברה „כתר ישראל" און די פערוו. פון דער גמילת-חסדים קאסע, לאדז, פאמארסקא 17.

שייטלען

צו בעקומען

קערש

סקווערא 15

אתרוגים

מבחרים מארץ=ישראל
וגם לולבים והדסים
נמצא להמכר אצל
הרה"ג ר' ישראל לעוו הר"מ
דישיבת „תורת חסד" לאדז
פאמארסקא 25

צום קומענדיגען סעזאן די לעצטע שיך מאדעלען

עמפפעהלט

A. Ogórek

Łódź, Zawadzka 11.

בעמ.: א ספעציעלע אפטיילונג פון מענער-שיך.

אונזער ג' וויצע-פרעזעס

שמואל ראזענגאז

צוליב'ן טויט פון זיין אונפערגעסליכע פ"וי

חיה שרה ב"ע

דריקען מיר אויס אונזער הארציגסטען מיטגעפיהל.
המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

די פערוואלטונג פון שעבעטער=הורמאוניקעס און קעלבער=שעבעטער, פאדזשעטשנא 10.

Dr. med.

Leon Familier

אינערליכע און קינדער-קראנקהייטען

האט זיך איבערגעצויגען אויף

שערפיען 37 (בענעדיקטא 6.)

נעהמט אן פון 5–7 נאכמ.

Dr. med.

M. Arbus

ספעצ. פאר אינערליכע קראנקהייטען

גדאנסקא 68, טעל. 114=16

צוריקגעקעהרט.

Dr. med.

Haltrecht

ספעציאל-ארצט פאר הויט-און געשלעכטס-קראנקהייטען

פיעטריקאווער 10, טעל. 131-86

נעמט אן פון 8—11 פריה און פון 1^{30}—2^{30} מיטאג
און פון 7—9 אווענד.
זונטאג פון 10—1 בייטאג.

אלע ארט אנאליזען.

פאר אונבעמיטעלטע לעטשניצע-פרייזן!

Dr.

Wajnberg

ספעצ. פון לונגע, הארץ און סקלעראזע-קראנקהייטען

וואוינט יעצט **פיעטריקאווער 145**

טעל. 126-02.

נעמט אן פון 9–10 פריה, 3–5, 8–9 אוו.

די סעקציע פון צייטונגס-פערקויפער ביי „פועלי אגודת ישראל" דריקען אויס דעם טיפסטען מיטגעפיהל דעם חשוב'ן

חבר **שמואל בעצאס**

צוליב'ן טויט פון זיין

מוטער נ"ע

המקום ינחם אתכם בתוך שאר אבלי ציון וירושלים.

די פערוואלטונג

רעדלער

צו זאפאלנימשקעס

ספרענגשינקעס און פערשידענע קנויטען צו בעקומען אין פאפיר-געשעפט

נאוואמיעסקא 30

Dr. med. D. HELMAN

ספעציאליסט פאר האלז, נאז און אויערן=קראנקהייטען

צוריקגעקעהרט

Piotrkowska 68, tel. 112-20

עמט א' פון 10 ביז 12 און פון 5—7 אווענד.

אויערן, נאז און האלז קליניק

מיט בעטען פון Dr.

Z. Rakowski

פיעטריקאווער 67, טעל. 127-81

נעהמט אן שטענדיגע קראנקע (צוזי-קאפעראציע א. ז. וו.) ווי אויך אמב'ל' טארישעס פון 11–2 און פון 5–8 אוונט.

עופות=שחט=הייזער

זענען געעפענט געווארען צו שחט'ן:

1) וואסבאדניא 7
2) וואסבאדניא 43
3) זאכאדניא 58
4) קילינסקיעגא 35
5) יוליוש 36
6) וואלבארסקא 8

אין באלוט נור דאס איינציגע שחט-הויז צעגלאנא 11.

שוחטי עופות

בהשגחת ועד הרבנים.

Dr. med. M. FELDMAN

ספעציעל-ארצט פאר אקושעריע און פרויען-קראנקהייטען

צוריקגעקעהרט

Kilińskiego 113 (Nawrot 41)

Telefon 155-77.

דאקטאר

ראזענצווייג

צוריקגעקעהרט

Dr. med. **S. HOLENDERSKA**

אויגען-קראנקהייטען

האט זיך איבערגעצויגען אויף

ANDRZEJA 32, m. 5

front, 2 piętro, tel. 173-66

נעמט אן טעגליך פון 11—12 און 7—$8^1/_2$ אוונט

עופות

ווערט געשחטן

אויף קילינסקיעגא 35

בהשגחת ועד הרבנים דפה.

עלעגאנטע דאמען און הערען טראגען

לוקסוס-שיך

נור פון

L. ODERBERG

לאדז, פיעטריקאווער 17.

נייעסטע מאדעלען! שעהן און עלעגאנט! צוגענגליכע פרייזען!

פארן דערהאלטען די מינדערהייטס־שוץ

וואס איז איינגעשטעלט געווארען דורך די שלום־טראקטאטען

פאריז, 15 (ספ. טעל.)

די האוואס־אגענטור איז מודיע פון זשענעווע: דער פארזיצער פון קאמיטעט פון דער יודישער דעלעגאציע און פון אויספיהר־קאמיטעט ביים יו־דישען וועלט־קאנגרעס, האט אין א דעקלאראציע, וואס איז נוגע די רעדע פון מינ. בעק, דערקלערט צ. א.:

מיט צופרידענהייט שטעלען מיר פעסט, אז די איצטיגע פוילישע רעגירונג בעקעמפט אלע אנ־טיסעמיטישע טענדענצען און האלט דאס אויפהאל־טען פון דער גלייכקייט פון די רעכט פון אלע נאציאנאלע מינדערהייטען פאר איינעם פון די פרינציפען פון איהר פאליטיק.

די מינדערהייטס־טראקטאטען זענען אבער געשאפען געווארען נישט צום ענטשפרעכען אזא אדער אנ'אנדערע רעגירונגס־פאליטיק, נאר בכדי איינצופיהרען דעם סיסטעם פון מינדערהייטס־שוץ אין אלע לענדער, וואס האבען אנגענומען די מינ־דערהייטס־קלויזולעס. על כן וואס פאר א בעשלוס דער פעלקער־ליגע־ראט זאל נישט אננעהמען בנוגע דער פוילישער פראפאזיציע פון גענעראליזירען דעם סיסטעם פון מינדערהייטס־שוץ, איז קלאהר, אז די יודען אויף דער גאנצער וועלט דארפען זיך ארויסזאגען פאר'ן דערהאלטען דעם אינטערנאציא־נאלען סיסטעם פון מינדערהייטס־שוץ, וואס איז איינגעשטעלט געווארען דורך די מינדערהייטס־טראקטאטען.

אפקלאנגען פון דער ערקלערונג פון מיניסטער בעק

לאנדאן, (יט"א) דאס רוב לאנדאנער צייטונגען האבען נאך נעכטען אווענד גענומען שטעלונג צו דער דאנערשטאג'דיגער ערקלערונג פון מיניסטער בעק אויף דעם פעלקערבונד־פלענום. אין אלגעמיין זענען די שטימען פון דער ענגלי־שער פרעסע איינציג אין דער פעסטשטעלונג, אז די האלטונג פון דער פוילישער רעגירונג אין דער פראגע פון מינדערהייטען־שוץ בעדייט א דראסטישע אפווייכונג פון די אינטערנאציאנאלע התחייבות' און שטעהט צוו. אנד. אין סתירה מיט'ן ארטיקעל 1 פון פעלקערבונד־פאקט. די צייטונגען אונטער־שטרייכען, אז דער מינדערהייטען־קלאוזול פון 1919 איז געוועזען אן אינטעגראלער בעשטאנדטייל פון ווערסאלער שלום אפמאך, וועלכער גאראנטירט די אומאפהענגיגקייט און אומבעריהרליכקייט פון די גרעניצען פון די שטאטען, וואס האבען נאך דער וועלט מלחמה ווידער געוואונען זייער זעלבסט־שטענדיגע מלוכה לעבען. טייל צייטונגען רעדען ארום, אין צוזאמענהאנג מיט דער ערקלערונג פון מיניסטער בעק, די פאזיציע פון דער יודישער מינדערהייט אין פוילען. דערביי ווערט אנגעוויזען דאס הגם די יודישע מינדערהייטען האבען, אי געגענזאץ צו אנדערע מינדערהייטען, קיינמאל נישט געמאכט קיין געברויך פון זייער רעכט צו אפעלירען צום פעלקערבונד, האבען זיי דאך די מינדערהייטען טראקטאטען בעטראכט אלס ערבות פון זייערע רעכטע.

דער שטאלץ פון דער וועשערין!

בלאנק־ווייס איז די זייף און נאך ווייסער די וועש!

גענעצ פוילענס דערקלערונג

רעדעס פון די מיניסטארען סיימאן, בארטו, אלאיזי

פאריז, 15. (ספ. טעל.)

„עור" בעצייכענט דעם שריט אלס א אויפשטאנד קעגען פעלקערבונד, וועלכען פוילען האט צו פער־דאנקען איהר תחית המתים. מיניסטער בעק'ס דער־קלערונג איז דער גרעסטער קלאפ, וועלכע די פעל־קערבונד האט ווען עס איז בעקומען, ווייל אפילו דער דייטשער ארויסטריט איז פאר אלעמען גע־ווען פערשטענדליך.

„עקא דע פארי" שרייבט: עס איז שוין לאנגער אז פוילען געניסט פון דער פולער אונטערשטיצונג פון דייטשלאנד און די טאקטיק פון פוילען איז צו געבען פראנקרייך קלעפ איינעם נאך צווייטען.

די צייטונג „זשור" רעכענט זיך מיט די שווערע רעזולטאטען פאר פוילען, פוילען וועט אנגעקלאגט ווערען אויפ'ן האגער טריבונאל, וואס זיינע אור־טיילען ליגען נישט אונטער קיין שום אפעלאציעס. די צייטונג איז זיכער, אז פוילען וועט פערשפילען און דעמאלט וועט פאר איהר בלייבען איין וועג: ארויסצוטרעטען פון פעלקער־בונד, די צייטונג פרעגט רעטאריש: צי האט עס פראנקרייך געלוינט די דער־בעהעטערונג צו סאוויעט־רוסלאנד פאר אזא שווע־רען פריין?

בלויז דער „מאטען" לויבט פוילען, פאר־וואס זי איז אפען ארויסגעטרעטען מיט איהר דער־קלערונג און נישט געפיהרט ארום דעם ענין א הינ־טער־קוליסען־העצע, פונקט ווי עס טוען אין אזעל־כע פאלען אנדערע מלוכות.

גענף, 15. (ספ. טעל.)

די בעכטיגע פלענאר־זיצונג פון דער פעל־קער־ליגע איז דורכגעפיהרט געווארען מיט א בעזונדערע שפאנונג. דער זאל איז געווען געפאקט ביז אי־בער די ברעגעס, עס זענען געזעסען פערשריבען צום וואָרט די דעלעגאטען פון די דריי גרעסטע מלוכות: ענגלאנד, פראנקרייך און איטאליע, וועלכע האבען א געענטפערט אויף דער נעכטיגער סענסאציאָנעלער דערקלערונג פון מיניסטער בעק. אין זייערע רעדעס האבען אלע דריי (סימאן, בארטו און אלאיזי) אונ־טערגעשטראכען, אז זיי האבען נישט געהאט בדעה היינט צו נעהמען א וואָרט, זיי האט אבער דערצו געצוואונגען די דעקלאראציע פון מיניסטער בעק, זיי האבען מורא אז זייער שווייגען וואלט שלעכט אויסגעטייטשט געווארען.

דער ערשטער האט גערעדט דער ענגלישער אויסערן־מיניסטער סיימאן, זיין רעדע איז געווען גע־האלטען אין א העפליכען אבער ענטשלאסענעם טאן. ער האט דערמאנט דעם ארטיקעל 93 פון מינדער־הייטס־טראקטאט, וועלכען פוילען האט צו פערדאנ־קען איהרע איצטיגע גרעניצען, וויטער האט ער אנ־געוויזען אויף דער געפאהר וואס קאן ענטשטעהן, אויב די בעזונדערע מלוכות וועלען ברעכען די פערפליכ־טענדע טראקטאטען.

נאך סיימאנען האט גענומען א וואָרט בארטו. ער האט גערעדט שארפער פון סיימאנען, סאלידארי־זירענדיג זיך מיטן פאררעדנער האט בארטו בע־טאנט אז דער מינדערהייט־טראקטאט איז א בע־שטאנדטייל פון ווערסאילער טראקטאט. עס איז דע־ריבער — האט געזאגט בארטו — נישט מעגליך, אז יעדע בעזונדערע מלוכה זאל קענען איינזייטיג ענדערען די פערפליכטענדיגע קלאוזולען פון ווער־סאילער טראקטאט. נאך ווייניגער איז דערלאזבאר דאס צו טאן אהן פריהערדיגע איינשטענדלונגען מיט די פערבינדעטע מלוכות און מיט די מלוכות, וואס האבען די טראקטאטען אונטערגעשריבען. דערי־בער האפט פראנקרייך אז דעם געדאנק, אז די נעכ־טיגע פוילישע דעקלאראציע זאל האבען אזא זין, בארטו האט פערענדיגט, אז אזא מין איניציאטיוו קען שטעלען די פעלקער־ליגע פאר דער געפאהר פון גע־שעהענע פאקטען און קען ברענגען צו דעם, אז אנ־דערע זאלען דאס נאכטון און בעראהען די טראק־טאטען און די פעלקער־ליגע.

דער לעצטער האט גערעדט דער איטאליעני־שער דעלעגאט אלאיזי, וועלכער האט דערקלערט אז איטאליען סאלידאריזירט זיך מיט דער שטעלונג פון ענגלאנד און פראנקרייך, איטאליען, האט ער גע־זאגט, איז פאר א רעוויזיע פון די טראקטאטען, א־בער נישט פאר אן איינגעמעכטיגער און איינזיי־טיגער רעוויזיע.

בערלין איז צופרידען

בערלין, 51. (ספ. טעל.)

די רעדע פון מיניסטער בעק האט אין בערלין געמאכט א גרויסען רושם. די צייטונגען האבען גע־בראכט די ידיעה מיט גרויסע אותיות. „בערלינער טאגעבלאט" איז ארויס מיט א קאפ: „דער מו־טיגער שריט פון פוילען". „אנגריף": „בעק רעדט אפען אין זשענעווע".

די זשענעווער קארעספאנדענטען שטרייכען אונטער, אז די ארויסטרעטונגען פון מינ. בעק איז געווען א סורפריז.

דער קארעספאנדענט פון „בערלינער טאגע־בלאט" רעדט וועגען גרויסען קריזיס פון די מינדער־הייטס־רעכט, פאראויסזאגענדיג א קאנפליקט צווי־שען פוילען מיט די מלוכות, וואס ווילען דערהאלטען דעם בייזאיצטיגען סיסטעם.

דער „אנגריף" שרייבט: די פעלקער־ליגע און בכלל די זשענעווער מעטאדען האבען בעקומען א שטארקען קלאפ. עס בלייבט די פאזיציע פון מינ. בעק, וואס האלט אז אין דער צוקונפט דארפען די מלוכות צווישען זיך דערלעדיגען די ענינים וואס זענען נוגע די מינדערהייטס־שוץ.

פערוואונדערונג אין פאריז

פאריז, 15. (ספ. טעל.)

די רעדע פון מינ. בעק האט לויט דער מיי־נונג פון קארעספאנדענט פון „אינפארמאציאן" אין זשענעווע ארויסגערופען אן אלגעמיינע פערוואונ־דערונג.

אין געוויסע דעלעגאציעס האט מען איבערגע־דריקט די איבערצייגונג אז די פוילישע שטעלונג איז פון יורידישען שטאנדפונקט נישט בערעכטיגט. דער ענין וועט ארומגערעדט ווערען אויף אן אלגעמיינער דעבאטע פון ליגע־פלענום, פוילען, שרייבט די צייטונג, וואלט בעקומען דאס, וואס זי האט געפאדערט, ווען דער ענין וואלט נישט בעריהרט געווארען דורך מינ. בעק אויף אזא בעדויערנסווערטען אופן. דאס איז אן איינזייטיג אפווארפען דעם אינטערנאציא־נאלען טראקטאט.

פוילען האט אויף אזא אופן אונטערגעגרא־בען דאס רעכט, וועלכעס היילינט איהר עקזיסטענץ.

דער איינדרוק אין וויען

וויען, 15. (ספ. טעל.)

די ידיעות וועגען דער נעגאטיווער בעציהונג פון פוילען צו דעם מזרח־פאקט און וועגען מינ. בעקס דעקלאראציעס וועגען די באצ. מינדערהייטען האבען אין די ווינער פאליטישע קרייזען געמאכט א גרויסען איינדרוק. די פרעסע פערעפענטליכט די טעלעגראמעס אויף די ערשטע ערטער.

די אָוענט־צייטונג „טעלעגראף" רעכענט, אז צווישען פוילען און דייטשלאנד איז איינגעשטעלט גע־וואָרען א ווייט־גרייכענדיגער בונד.

דאס אפווארפען מצד דייטשלאנד דעם פאקט בעווייזט, אז דייטשלאנד וויל זיך לאזען פרייע הענט לגבי דעם ראטען־פערבאנד, די באלטישע לענדער און טשעכאסלאוואקיע, פוילען וועט אין א גרויסען טאג בעצאהלען — פאר איהר בונד מיט דייטשלאנד — שרייבט דער „טעלעגראף".

די סאנאציע וועגען בעקס ארויסטריט

ווארשא, 15 (טעלעפאניש).

דער סאנאציאנישער „דאברי וויעטשור" גיט איבער אז די רעדע פון מיניסטער בעק אין גענף וועגען דעם, אז פוילען קינדיגט דעם מינדערהייטס־טראקטאט האט ארויסגערופען אן אומדערהערטען ענטוזיאזם. אין גאנצען לאנד.

נעכטען אין אווענט האבען אויפ'ן רוף פון דער סאנאציע זיך פערזאמעלט אויפן פילסודסקי פלאץ די מלוכה־ און שטאטישע בעאמטע און אויך די מיטגלידער פון די סאנאציע־פעראיינען מיט זיי־ערע פאמיליעס און מאניפעסטירט לכבוד בעקס א־רויסטריט. עס זענען אויך געהאלטען געווארען רע־דעס אין וועלכע עס איז אונטערגעשטראכען געווא־רען, אז „מיטן בעפרייען זיך פון די דערניעדערגענ־דיגע קייטען פון מינדערהייט־טראקטאט האט פוי־לען פערענדיגט דעם לעצטען עטאפ פון איהר קאמף פאר פולשטענדיגער אומאפהענגיגקייט".

פון פילסודסקי פלאץ האבען די מאניפעסטאנ־טען מארשירט איבער די הויפטגאסען פון שטאט.

וויכטיג פאר ווירטענס

פאסטע צו פאדלאגעס
JAŚNIEJ SŁOŃCA
פארבט ווייסע פאדלאגעס

פאסטע צו שיך
JAŚNIEJ SŁOŃCA
גיבט א שיינעם גלאנץ

פליסיגקייט פאר מעטאלען
JAŚNIEJ SŁOŃCA
רייניגט שויבען און שפיגלען

Dr. H. WEISHOFF
צוריקגעקעהרט
זאוואדזקא 23, טעל. 162-95
נעמט אן פון 2—3 און פון 6—7 אווענד.

פאר גאלד, בּיזשוטעריע
און לאמבארד־קוויטעס
צאהלט די העכסטע פרייזען
אליזדאר פיאלקא
פיעטריקאווער 7.

Dr. med. G.GERSZTAJN
ספעציאליסט פאר אויגען־קראנקהייטען
צוריקגעקעהרט
Traugutta 12, tel. 175-10.
נעהמט אן פון 11—1 און פון 7—8 אוו.

כעמיש־באקטעריאלאגישער לאבאראטאריום
מ. שאץ
לאדז, פעטריקאווער 37.
פיהרט אדורך זעמטליכע ערצטליכע אנאליזען פון אורין, בלוט, פלעגמע, אא.

מודעה. ברוך־קראנקע! הריפעל!
ליידענדע אויף פערשידענע ביין־פערקרי־מונגען פון גוף (הויקערס)!

איז לאדז וויילט צום ערשטען מאל
דער אמ'ער וועלט־בעריהמטער
ספעציאליסט
Ortoped Natan Rapaport
פון וויען מיט 30־יעהריגער פראקטיק און נעמט אן
פון 9 פריה ביז 1 בייטאג און פון 3 ביז 7 אוונד
אין לאדז, פילסודסקיעגא № 23
(פריהער וסכארניא 23) טעל. 231-89
ברוך־ליידענדע! איהר קענט געזונד ווערן אהן בלוטיגע אפעראציעס ראטעוועט אייער געזונד כל־זמן ס'איז נאך צייט, ווייל דער ברוך ווערט גרויס ווי א מענשען־קאפ, די קישקעס ווערען פערדרעהט און מ'קען בראנדיג ווערען.
א הילף און א רפואה! דורך מיין מעטאדע ערפונדענע ספעציעלע הייל־באנדאזשען, וועלכע האלטען צו די גרעסטע פערנאכלעסיגטע־ברוכען און בעזייטיגען ראדיקאל מיט גאראנטיע ביי אנפאנגס ברוכען. מיין ספעציאליטעט איז אויך: הייל־אפאראטען נאך דעם סיסטעם פון פראפעסאר ד"ר האפפא. ד"ר העססינג און קאללאט. געגען אלערליי פערקריפלונגען, פערקרימטע פיס ווי אויך שמערצענדע פלאט־פיס
פאר אמפוטירטע אינוואלידען אמעריקאנישע קונסט־פיס (סאלאן־ארבייט).
פאר דאמען נאך אפעראציעס קינסטליכע ברוסטען.
ביים ארופלאזען זיך פון מאגען, קישקעס און געבירט־מוטער, עמפפעהל איך ספעציעלע הייל־באנדאזשען לויט דעם סיסטעם פון פראפ. ד"ר גלענארד.
געדענקט די אדרעס:
ארטאפעדישע אנשטאלט 23 פילסודסקיעגא 23.

איינגעלאַדן דעם ראַטן־פאַרבאַנד

אַלס מיטגליד איז ראַט פון דער פעלקערליגע

דער ענטפער פון קאָמיסאַר ליטווינאָוו

ז ש ע נ ע ווע, 15. (ספ. טעל.)

דער סעקרעטאַריאַט פון דער פעלקער־ליגע, האָט היינט שפּעט אין אָוונט פאַרעפנטליכט די טעקסטען פון די דאָקומענטען בנוגע דעם אַריינ־טרעטען פון ראַטען־פאַרבאַנד אין דער פעלקער־ליגע.

די איינלאַדונגען וועלכע זענען אַרויסגעשיקט געוואָרען דורך די דעלעגאַציעס פון דרייסיג מלוכות צום ראַטען־פאַרבאַנד לויטען אַזוי: — די אונטערגע־שריבענע דעלעגאַטען אויף דער 15־טער פעלקער־ליגע סעסיע פון פאָלגענדע מלוכות: דרום־אַפריקאַ, אַלבאַניען, אויסטראַליען, עסטרייך, בולגאַריען, טשי־לי, טשעכאָסלאָוואַקיי, עסטלאַנד, עטיאָפּיע, פראַנק־רייך, גריכענלאַנד, האַיטי, שפּאַניען, אינדיען, יוגאָ־סלאַוויען, קאַנאַדע, ליטע, לעטלאַנד, מעקסיקאָ, ניי־זעעלאַנד, פערסיען, פּוילען, רומעניען, טערקיי, אורוגוויי, אונגאַרן, גרויס־בריטאַניען, איטאַליען — קו־מענדיג צום אויספיהר, אַז די מיסיע פון דערהאַלטען און אָרגאַניזירען דעם שלום וואָס איז די פּרינציפּיעלע אויפגאַבע פון דער פעלקער־ליגע, פאָדערט די צוזאַמענאַרבייט פון דעם כלל מלוכות פאַרבעט דעם ראַטען־פאַרבאַנד אַריינצוטרעטען אין דער פעלקער־ליגע און צו פאַרזיכערען זיין ווערט־פולע צוזאַמענאַרבייט. עס פאָלגען די אונטערשריפ־טען פון די דעלעגאַטען.

אַלס ענטפער אויף דעם דאָזיגען דאָקומענט, האָט דער קאָמיסאַר ליטווינאָוו אַרויסגעשיקט צום פאָרזיצער פון דער זשענעווער קאָנפערענץ פאָלגענ־דען בריף:

— הער פּרעזידענט, די סאָוויעטישע רעגירונג האָט בעקומען די דעפּעשע אונטערגעשריבען דורך אַ גרויסע צאָהל מיטגלידער פון דער פעלקער־ליגע אין וועלכער דער ראַטען־פאַרבאַנד ווערט איינגעלאַ־דענט אַריינצוטרעטען אין דער פעלקער־ליגע. גלייכ־צייטיג איז די סאָוויעטישע רעגירונג אָפיציעל אינ־פאָרמירט געוואָרען דורך די רעגירונגען פון דענע־מאַרק, פינלאַנד, נאָרוועגיען און שוועדען, וועגען זייער גינציגער שטעלונג אין בעצוג צום אַריינטריט פון ראַטען־פאַרבאַנד אין דער פעלקער־ליגע.

די סאָוויעטישע רעגירונג האָט פון דער אָר־גאַניזאַציע און קאָנסאָלידאַציע פון שלום געמאַכט די פּרינציפּיעלע אויפגאַבע פון איהר אויסערן־פּאָליטיק און איז קיינמאָל נישט טויב געבליבען אויף וואָס פאַר אַ נישט אין פאָרשלאַגען פון אינטער־נאַציאָנאַלער צוזאַמענאַרבייט לטובת דעם שלום, און זי האַלט אַז די איינלאַדונג וואָס שטאַמט פון אַ זעהר גרויסער מעהרהייט ליגע־מיטגלידער, גיט דעם אויס־דרוק פון אויפריכטיגען שלום־ווילען, מצד דער פעל־קער־ליגע און בעווייזט אַז די ליגע אָנערקענט די נויטווענדיגקייט פון צוזאַמענאַרבייט מיט'ן ראַטען־פאַרבאַנד.

דער ראַטען־פאַרבאַנד איז אַלזאָ גרייט אָפּצו־ענטפערען אויף דער איינלאַדונג פון דער פעלקער־ליגע און ווערען איהר מיטגליד. פאַרנעהמענדיג דעם געהעריגען אָרט. זי פאַרפליכטעט זיך אָפּצו־היטען אַלע אינטערנאַציאָנאַלע התחייבות און אַלע דעציזיעס וואָס האָבען אַ פאַרפליכטענדען כאַראַק־טער פאַר די מיטגלידער אין הסכם מיט'ן אַרטיקעל 1 פון דעם פעלקער־ליגע פּאַקט.

די סאָוויעטישע רעגירונג איז בפרט צופרידען אַריינצוטרעטען אין דער פעלקער־ליגע אין אַ מאָ־מענט, ווען די ליגע פאָרשט דעם ענין אויסבעסע־רונגען צו דעם פּאַקט פאַר דער האַרמאָניזירונג פון איהם מיטן בריאַן־קעלאָג־פּאַקט און פאַרן געגנצ־ליכען אַרויסנעהמען פון'ם רעכט אַן אינטערנאַציאָ־נאַלען קריג. איך דערלויב זיך אויסצודריקען די האָפ־נונג אַז די דאָזיגע דעקלאַראַציע וועט אָנגענומען ווערען דורך אַלע ליגע־מיטגלידער אין גייסט פון אויפריכטיגען וואונש פאַר אינטערנאַציאָנאַלער צו־זאַמענאַרבייט און פאַר דער שלום דערהאַלטונג לטובת אַלע פעלקער, אין גייסט פון וועלכען זי איז אויך געמאַכט געוואָרען. איך בעט דעם הער פּרע־זידענט אָנצונעהמען די אויסדרוקען פון מיין טי־פער אַכטונג.

מאַקסים ליטווינאָוו, קאָמיסאַר פאַר אויסערן־ענינים.

ז ש ע נ ע ווע, 15. (ספ. טעל.)

נאָכן בעקומען פון סאָוויעטישען ענטפער אויף דער איינלאַדונג, האָט זיך פאַרזאַמעלט דער ראַט פון דער פעלקער־ליגע אויף אַ געהיימער זיצונג, וועלכע האָט געדויערט איבער אַ שעה צייט. אויף דער זיצונג איז איינשטימיג ביי די אָנגעהאַלטענע שטימען פון אַרגענטינע, פּאַנאַמאַ און פּאָרטוגאַל אָנגענומען געוואָרען אַ רעזאָלוציע:

צו דעסיגנירען דעם ראַטען־פאַרבאַנד, אַלס אַ שטענדיגען מיטגליד פון ראַט פון דעם מאָמענט אָן, ווען עס וועט פאַרעפענטליכט ווערען דורך דער קאָנפערענץ דאָס אַריינגעהמען איהם אין דער פעל־קער־ליגע און דאָס רעקאָמענדירען דער קאָנפערענץ די בעשטעטיגונג פון דעם בעשלוס.

ס'איז כדאי צו בעמערקען אַז נישט אונטער־געשריבען די איינלאַדונג האָבען: בעלגיען, פּאָרטו־גאַל, האָלאַנד, די שווייץ און לוקסענבורג.

פון דעם טעקסטיל־שטרייק אין אַמעריקאַ

וואַשינגטאָן, 15 (ספ. טעל.)

דער שטרייק־קאָמיטעט האָט זיך געווענדעט מיט אַן אַפּעל צו אַלע אַרבייטער־אָרגאַניזאַציעס, זיי זאָלען אָפּזאָגען צו טראַנספּאָרטירען אויס־לענדישע טעקסטיל־פּראָדוקטען. דער דאָזיגער בע־שלוס איז אָנגענומען געוואָרען אין שייכות מיט די ידיעות, וואָס זענען אָנגעקומען פון לאָנדאָן, אַז אַמעריקאַ האָט געמאַכט גרויסע בעשטעלונגען אין אויסלענדישע וועבעריי־פאַבריקען.

ניו־יאָרק, 15 (ספ. טעל.)

אין בורלינגטאָן, צפון־קאַראָלינאַ, איז אין דער שטאָטישער וועבעריי אַריינגעוואָרפען געוואָ־רען אַ דינאַמיט־באָמבע. דער אויפרייס האָט טייל־ווייז חרוב געמאַכט די פאַבריק־איינריכטונג. קיין קרבנות אין מענשען איז נישט געווען.

וועגען פּוילענס שטעלונג צום מזרח־פּאַקט

מאָסקווע, 15 (ספ. טעל.)

אין אַרטיקלען אונטער די נעמען „די זעלבסט־בעשולדיגונג פון דייטשען פאַשיזם", „דאָס אָפּזאָגען זיך אונטערשרייבען דעם מזרח פּאַקט איז אַ נצחון פון דער אַגרעסיווער פּאָליטיק" ציטירט די „פּראַוודאַ" די פראַנצויזישע פּרעסע שטימען אין ענין פון דייטשען קאָמוניקאַט.

דער קאָרעספּאָנדענט פון „פּראַוודאַ" אין פראַנקרייך שטעלט פעסט, אַז דער „טאָן" האָט געגעבען פּוילען אַן ערנסטע התראה. חוץ דעם איז א. נ. „בערלין גיט וואַרשאַ אינסטרוקציעס" ציטירט דער „פעלקישער בעאָבאַכטער", וועלכער דריקט אויס די האָפנונג, אַז פּוילען וועט אָפּוואַרפען דעם פּאַקט.

אונטערן טיטעל „די קריטיק פון דער נירענ־בערגער פּאָליטיק פון פּוילען" איז אויך ציטירט די קאַטאָוויצער „פּאָלאָניאַ", וואָס קריטיקירט דעם אַנטייל פון פּוילישען אַמבאַסאַדאָר ליפּסקי אין נירענבערגער נאַצי קאָנגרעס.

די פּוילישע פליהער — אויף די ערשטע ערטער

וואַרשאַ, 15 (טעלעפאָניש) לויט ציפערן פון'ם פּוילישען אַעראָ־קלוב פאַרנעהמען אין דער פונקטאַציע די 2 פּוילישע לופט־פליהער: באַיאַן און פלאַנטשינסקי די ערשטע 2 ערטער אין דער אינטערנאַציאָנאַלען לופט־פליה־קאָנקורס.

* * *

דער גרעסטער אינטערנאַציאָנאַלער פליהער־קאָנקורס, אונטערן נאָמען „שאַלאַנזש", וועלכער האָט זיך אָנגעהויבען אין וואַרשאַ ענדיגט זיך היינט אויך אין וואַרשאַ. אַלע קאָנקורענצען זענען שוין אַדורכגעפיהרט, ווי סטאַרטען, לאַנדען, צונויפ־לעגען דעם עראָפּלאַן, מאָנטירען, פליהען מיט דער קלענסטער שנעלקייט א.א.וו. דאַן האָט זיך אָנגעהויבען דער פליה־קאָנקורס, וועלכער איז גע־גאַנגען דורך 8 עטאַפּען פון וואַרשאַ, פּראַג, ברי־סעל, פּאַריז, אַלזשיר, טוניס, רוים, פּוילען. קיין ערנסטע פאַרפאַלען זענען בעת דעם גרויסען קאָנ־קורס נישט פאָרגעקומען היינט ווערט דער שאַ־לאַנזש געענדיגט. ס'איז נאָך געבליבען דער קאָנ־קורס פון שנעל פליהען. פרייטאָג אינדערפריה זענען די פליהער געקומען קיין קאַטאָוויץ, פון דאָרט זענען זיי אָנגעפלויגען קיין לעמבערג, איבער ווילנאַ קיין וואַרשאַ, אומעטום זענען זיי ענטוזיאַסטיש בעגעגענט געוואָרען דורך צעהנדלי־גער טויזענדער מענשען, די גרעסטע שאַנסען צו געווינען דעם „שאַלאַנזש" האָבען די פּוילישע פליהער, דאָס ערשטע אָרט לויט דער צאָהל פונק־טען פאַרנעהמט איצט דער פּוילישער פליהער קאַפּ. באַיאַן (1861 פונקטען), דאַן קומט דער פּוילישער פליהער פלאַנטשינסקי (1821 פונקטען) דאָס דריטע אָרט ביז איצט זיידעמאַן (דייטשלאַנד) 1809 פונקטען.

דער היינטיגער טאָג וועט דעצידירען וועגען דעם זיג אין „שאַלאַנזש", ווי מיר האָבען שוין אָנגעוויזען האָט די גרעסטע שאַנסען קאַפּיטאַן באַיאַן (פּוילען).

פאַרשטייער פון דער דייטשער פּרעסע אין וואַרשאַ

וואַרשאַ, 15 (טעלעפאָניש)

דער וויצע אויסערן מיניסטער ה' שעמבעק האָט היינט אויפגענומען מיט אַ פריהשטיק די דעלעגאַטען פון דער דייטשער פּרעסע, וואָס זענען אָנגעקומען קיין וואַרשאַ.

די בעגריסונגס רעדע האָט געהאַלטען דער וויצע מיניסטער, שעמבעק, און איהם געענטפערט האָט דער לייטער פון'ם זשורנאַליסטען אויספלוג, פירשט שווערין.

ענגליש־דייטשע אונטערהאַנדלונגען

לאָנדאָן, 15 (ספ. טעל.)

מאָנטאָג פאָהרט אַרויס קיין בערלין אַן אָפּי־ציעלע בריטישע דעלעגאַציע, בכדי אָנצוהויבען די רעקטע אונטערהאַנדלונגען מכוח האַנדעלס און פי־נאַנץ בעציהונגען צווישען גרויס־בריטאַניען און דייטשלאַנד אויפ'ן יסוד פון דער פאַראָרדענונג מצד דער דייטשער רעגירונג וועגען דער פראַגע פון אימפּאָרט־קאָנטראָל און דער צוטיילונג פון אויס־לענדישע ווייזעס.

דער יאָר־פּלאַן פון דער איבערוואַנדערונג קיין בירא־בידזשאַן אויסגעפיהלט אויף 55 פּראָצענט

מאָסקווע, (יט"א) 265 פאַמיליעס און 166 יחידים, בסך הכל 855 פּערזאָן זענען אין חודש אויגוסט דורכגעפאָהרען דורך מאָסקווע אויפן וועג קיין בירא בידזשאַן. דערפון בסך הכל זענען פאַר די 8 חדשים פון היינטיגען יאָהר אָבגעשיקט געוואָרען קיין בירא בידזשאַן 5000 מאַן פון 9000, וואָס זענען אָנגעמערקט פאַר דער היי־יעהריגער איבערוואַנדערונג. פאָרלויפיג איז אַלזאָ אויסגעפיהלט געוואָרען בלויז 55 און אַ האַלב פּראָצענט פון אָנגעמערקטען פּלאַן.

די אָנפיהרענדע צענטראַלע אָרגאַניזאַציעס האַלטען די דאָזיגע לאַגע פאַר העכסט נישט צו־פרידענשטעלענדיג. אויסער דעם, וואָס פאַר די ערשטע 8 חדשים איז אויסגעפילט געוואָרען בלויז עטוואָס מעהר ווי אַ העלפט פון פּלאַן, איז נאָך מעהר נישט צופרידענשטעלענדיג דאָס, וואָס פאַר די ערשטע דריי קוואַרטאַלען איז אין פולער מאָס אויסגעפיהרט געוואָרען דער פּלאַן בלויז לויט דער ליניע פון די קאָלכאָזען און דער געווערב קאָאָפּע־ראַציע, דאַגעגען פאַר די פאַבריקען, פאַר דער בוי קאָנטאָר פאַר דער נייער פאַבריק און אַ רייהע אַנדערע אונטערנעמונגען — נאָר טיילווייז, פון 20 ביז 60 פּראָצענט.

נאָך מעהר איז מען אין צענטראַלען קאָמזעט אומצופרידען דערמיט, וואָס די בירא בידזשאַנער אָרגאַניזאַציעס האָבען נאָך ביז איצט נישט צוגע־שיקט די פאָדערונגען פאַרן פערטען קוואַרטאַל, אין וועלכען עס דאַרפען נאָך איבערגעשיקט ווערען 3 טויזענד איבערוואַנדערער.

רעפּרעזענטאַנץ־טעאַטער „ראַזמאַיטאָשטשי" ציגעל־גאַס 27 טעלעפאָן 112-25
דירעקציע: דוד צעלמייסטער.
לעצטע גאַסטשפּילען אהל פון ארץ־ישראל־טעאַטער
(ביים הסתדרות העובדים, גרינדער און לייטער משה הלוי)
היינט 2 פּאָפּולערע פאָרשטעלונגען
צו ביליגע פּרייזען
היינט, 4.30 נאָכמיטאָג
ירמיהו
— פון — סט. צווייג
היינט, 9.30 אָוונט צו ביליגע פּרייזען
יעקב ורחל
ביבלישע דראַמע מיט געזאַנג און טענץ

ראַטעוועט אייער געזונט
קראַנקע אויף רופּטורע (ברוך־קראַנקהייטען)
ספּעציעלע אָרטאָפּעדישע הייל־גומי־באַנדאַזשען פון מיין מעטאָדע העלפען ראַדיקאַל אונטער גאַראַנטיע אָהן אָפּעראַציעס פון אַלע מינים ברוך־קראַנקהייטען (רופּטורען) אפילו די עלטעסטע און געפעהרליכסטע ביי מענער, פרויען און קינדער.

דאָס אַראָפּלאָזען זיך פון מאַגען און קישקעס בעזייטיג איך דורך פערלענען ספּע־ציעלע אינדיווידועל צוגעפּאַסטע בויך־באַנדאַזשען. אויף אויסגעקרימטע רוקען־ביין (הויקערס) אָרטאָפּעדישע הייל־גאָרסעטען אויף ביינער־שווינדזוכט און אַלע אַנדערע פעהלערן אָרטאָ־פּעדישע הייל־אַפּאַראַטען אויף פּלאַטפוס.

ספּעציעלע איינלאַגען לויט גיפּס־מאָדעלען, אויף זשילאַקעס. — גומי־זאָקן לויט מאָס. קינסטליכע הענד און פיס
ספּעציעלער אַנשטאַלט פאַר הייל־אָרטאָפּעדיע
Spec. Ortop. O. PETRYKIEWICZ אויס לעמבערג
לאָדז, פּיראַמאָוויטשאַ 9 (אַלגינסקאַ)
(פּראָנט פּאַרטער), טעל. 177-09 נאָהנט פון לאָדזער פאַבריקס־באַהנהויף
בעמערקונג: דאָס ערשיינען פון די קראַנקע איז אומבעדינגט נויטיג.
צאָהלרייכע דאַנקזאַגונגען און דאַנק־בריף.
(אין זגערזש אויף טלאַמאַצקאַ № 2 און 4 אין אייגענע הייזער)

לאדז, 16 סעפטעמבער 1934

„נייער פאלקסבלאט"

לאדז, 16 סעפטעמבער 1934

דער מאמענט איז נישט קיין פאסיגער

פוילענס אפזאג פון מיעוטים-טראקטאט

ווי א דונער אין א העלען טאג האט געווירקט די דעקלאראציע פון פוילען אין פעלקערבונד, אז פוילען ווארפט אראפ פון זיך די פערפליכטונגען פון מינדערהייטען-טראקטאט.

מען האט פון לאנג געוואוסט די בעציהונג פון די פוילישע פאליטישע ספערען, פון דער פוילישער עפענטליכקייט צום טראקטאט וועגען די מינדערהייטען. מען האט געוואוסט, אז אין פוילען הערשט צוליב די בעזונדערע פערפליכטונגען, וואס פאלען אויפ'ן לאנד, בעת אנדערע לענדער זענען פון די התחייבות'ן בעפרייט, א גרויסע אונצופרידענהייט. נישט איינמאל האט מען געהערט שטימען פון פערשידענע זייטען, אז עס איז די הכסטע צייט פוילען זאל זיך פון די בעזונדערע טראקטאטען בעפרייען.

די שטימען האבען געשטאמט סיי פון די ספערען, וועלכע האבען די פראגע בעהאנדעלט אויסשליסליך פון שטאנדפונקט פון פוילישען מלוכה פרעסטיזש, סיי פון די, וועלכע מיינען, אז די בעפרייאונג פון די טראקטאטען וועט געבען פולקאם פרייע הענד אין דער האנדלונג לגבי די מינדערהייטען, און ספעציעל ואטירליך געגען די יודען. אט די שטעלונג האט פערשטייט זיך פערנומען די פוילישע ענדעציע.

אבער ווען דער פוילישער אויסערן מיניסטער בעק האט פארן פארום פון פעלקערבונד אויף דער איצטיגער סעסיע אנגעהויבען צו רעדען וועגן די מינדערהייטס-טראקטאטען, האבען אלע געהאלטען, אז דא וועט זיין בלויז א דעקלאראציע, אז וועגען ענטשידענע שריט מצד די פוילישער רעגירונג וועט דא נישט זיין קיין ריד.

עס איז אבער פארגעקומען דאס נישט דערווארטעטע. דער פארשטעהער פון פוילען מיג. בעק האט ערקלערט, אז ביז עס וועלען נישט געענדערט ווערען די בעשטימונגען וועגען די מינדערהייטען, אדער ביז די טראקטאטען וועלען נישט פערפליכטען אלע אהן אויסנאם, ווארפט אב פוילען, אז די מינדערהייטס-טראקטאטען זאלען פאלען אויף איהר בעזונדער. פוילען קינדיגט דעם טראקטאט וועגען די נאציאנאלע מינדערהייטען און שוין פון ערקלערונגס-מאמענט האלט זי זיך פאר פריי פון די התחייבית׳.

דאס איז געווען א גרויסע סענסאציע, ווי אזוי וועלען זיין די ווייטערדיגע אויסווירקונגען פון פוילישען שריט בלייבט אפ איבערצעווארטען. דער יודישער שטאנדפונקט, וועלכען מיר ברענגען ווייטער אין דער ערקלערונג פון איינעם פון אונזערע טעטיגסטע פאליטיקער דעפ. ד"ר טהאן, זאגט, אז הגם מיר האבען קיינמאל זיך נישט בענוצט מיט'ן דרוק פון טראקטאטען, מיר האבען נישט אויסגענוצט די רעכט, וועלכע דער טראקטאט האט אונז געגעבען, איז צווייפעלהאפטיג די טובה, וואס פוילען קאן האבען ספעציעל אין איצטיגען מאמענט פון קינדיגען דעם טראקטאט. דער פרעזעס פון יודישען קאלא דעפ. ד"ר טהאן האט זיך וועגען שריט פון פוילען ארויסבעזאגט אויף פאלגענדיגען אופן:

— פאר קיין שום לוין אין דער וועלט וואלט איך נישט געוואלט פון דעם ענין מאכען עפעס א יודישע אפערע. אונז האט דערפון פונקט אזוי ווייניג א רעה געטראפען, ווי מיר האבען ווייניג טובות געהאט פון טראקטאט. און דעריבער האט זיך פאר אונז גארנישט געענדערט. קיינער וועט נישט זאגען, אז לגבי אונז איז דער טראקטאט וועגען די מינדערהייטען ווירקליך געווארען אויסגעפיהרט. אבער פון דער אנדערער זייט איז א בעשטעטיגטער און אלגעמיין בעקאנטער פאקט, אז מיר האבען זיך קיינמאל נישט געפרובט ווערען דורך אריינטראגען אנקלאגעס צו די געהעריגע זשענעווער אינסטאנצען. דער פעלקערבונד האט נישט געהאט צו טון מיט קיין שום יודישער אנקלאגע אין צוזאמענהאנג מיט די מינדערהייטס-טראקטאטען.

אויב דעם דאזיגען שריט פון אונזער אויסערן-מיניסטער האלט איך פאר א פעהלער, איז עס, בלויז דערפאר, ווייל אונזער שטעלונג אין דער פראגע פון די טראקטאטען מוז זיין אנ'ענטשלאסענע. מיר מוזען ווייזען דער וועלט, אז די טראקטאטען, וועלכע זענען דורך אונז געשלאסען און אונטערגעשריבען געווארען, זענען פאר אונז א הייליגקייט, וועלכע מען טאר אויף קיין אופן נישט לעסטערען. איך האב מורא, אז דער ביישפיל, וועלכען פוילען האט געגעבען, קאן ברענגען פאר אונז פאלגען, וואס מיר האבען עס גארנישט ערווארט און פאראויסגעזעהן.

ווייל מיר טארען נישט פערגעסען, אז דר עקזיסטענץ פון דער פוילישער מלוכה באזירט זיך אויפ'ן ווערסאלער טראקטאט. אויסער דעם האלט איך, אז דער איצטיגער מאמענט איז צום ווייניגסטען פאסיג פאר אזעלכע מינים „רעוואלוציעס". פון איין זייט שטייען אויף דער טאג-ארדנונג פערשידענע פראיעקטען פון אינטערנאציאנאלע טראקטאטען און אלס הנחה דערצו מוז זיין די סטאבילקייט און אונבעריהרבארקייט פון אזעלכע טראקטאטען.

און צווייטענס, גראד אין איצטיגען מאמענט דראהט אונז גארנישט. אויף דעם באדען פון די מינדערהייטס-טראקטאטען האבען מיר געהאט א קאמף אייגענטליך בלויז מיט דייטשלאנד און איצט דראהט פוילען פון דער דאזיגער זייט גארנישט, ווייל גראד מיט דייטשלאנד, מיט דער איינציגער צווישען אלע מלוכות, קושען מיר זיך איצט אין די פיסקלעך. אויף וואס די וועלט קוקט ווי אויף א בייזען וואונדער. אויב מיר האבען נישט מורא, אז עמיצער וועט אונז אין דער נאהענטער צייט פערטשעפען אויפ'ן דאזיגען פונקט, וואלט מען דאך געקאנט האבען אביסעל געדולד און אפווארטען דעם פאסיגען מאמענט.

מיט איין ווארט, איך האב מורא, אז דאס וואס האט פאסירט, איז נישט גוט. קיין טובה דער פון זעה איך נישט, נישט קיין דירעקטע, נישט אויפ'ן ווייטסטען מהלך".

פוילען איז גרייט—אויב אלע

די פרעסע וועגען פוילישען מינדערהייט-שריט

פוילענס קינדיגונג פון מינדערהייטען-טראקטאט איז באטירליך די סענסאציע און די הויפטטעמע אין דער גאנצער פוילישער פרעסע. די פרעסע פון דער סאנאציע האט שוין בעוויזען צו רעדאגירען אויף די געשעהענישע אין זשענעוויע. דעם אויפקלערענדיגען ארטיקעל ברענגט באזילך דער ארגאן פון דער רעגירונג די „גאזעטא פאלסקא", וועלכע שרייבט:

די רעדע (פון מיג. בעק) האט אויפגעהערט צו זיין בלויז א טייל פון פראטאקאל, זי איז געווארען א היסטארישע געשעהעניש. ווייל טאקע אזוי איז עס. פוילען ווארפט אפ ענטשידען, קאטעגאריש און אויף שטענדיג, איהר דערניעדריגונג לגבי אנדערע, יעטוועדע פרובען צו בעטראכטען איהר אלס מדינה פון צווייטער מדרגה.

עס פערשטייט זיך אליין, קלערט אויף די צייטונג, אז די דעציזיע פון דער פוילישער רעגירונג געפינט זיך נישט אין קיין שום צוזאמענהאנג מיט די ווירקליכע אינטערעסען פון די מינדערהייטען. די דאזיגע אינטערעסען ווערען און וועלען געהיט ווערען דורך דער קאנסטיטוציע און, אנדערע גרונד-געזעצען פון פוילען, וועלכע גאראנטירען פאר די ראסען שפראך און רעליגיע-מינדערהייטען די פולע פרייהייט אין זייער קולטורעלער ענטוויקלונג, און גלייכהייט אין דער בעהאנדלונג.

דאס פוילישע פאלק, וואס האט געזוכט רעליגיעזע טאלעראנץ פאר אנדערע פעלקער דערמאלט ווען אין אנדערע לענדער האבען געהערשט די גרויזאמסטע פערפאלגונגען, א פאלק, וואס האט נישט איינמאל געקעמפט נישט בלויז פאר דער אייגענער פרייהייט, א פאלק, וואס האט אין משך פון טויזענט יאהר מיטגעשאפען די געשיכטע פון אייראפע, האט נישט געקאנט און נישט געהאט דאס רעכט איינצוגיין דערויף, אז מען זאל בעגרעניצען זיין כובעריע ביטעט.

עס גייט דא נישט, שרייבט ווייטער די „ג. פ." וועגען שוץ פון די נאציאנאלע מינדערהייטען. פוילען, וואס רעדט צו דער וועלט דורכ'ן מיניסטער בעק, שטעלט זיך נישט אנטקעגען דעם שוץ פון די מינדערהייטען, פוילען קריטיקירט גארנישט דעם שוץ, נאך מעהר, פוילען איז גרייט צוצוטרעטען צו אנ'אפמאך וועגען שוץ פון די מינדערהייטען, אויב אזא אפמאך וועט זיין אנ'אלגעמיינער", אבער נאר אין דעם פאל. ווייל אונז גייט וועגען א זאך, וואס איז הונדערט מאל וויכטיגער. עס גייט וועגען פרינציפ פון גלייכער בעהאנדלונג פון פעלקער און מלוכות.

אין אנדערע ווערטער פיהרט דורך דעמזעלבען געדאנק דער „א.ק.צ." וועלכער שרייבט:

וואס בעדייט די דעקלאראציע פון דער פוילישער רעגירונג? ערשטענס: פוילען בעהמט נישט צוריק איהר אונטערשריפט וואס איז געגעבען געווארען אין ווערסאל, הגם די אונטערשריפט אונטער דעם טראקטאט וועגען די מינדערהייטען, איז געווארען אויסגעפרעסט דער פרינציפ פון אונזער אינטער-אנאלער פאליטיק הייסט אכטען די אפמאכען, וואס זענען שוין געשלאסען געווארען.

צווייטענס, פוילען רייסט נישט אין מיטען פרינציפ פון גלייכבערעכטיגונג פאר די מינדערהייטען.

דריטענס. פוילען ערקלערט, אז זי וועט נישט בעהמען קיין אנטייל אין דער מינדערהייטס-פראצעדור. אדער אלצדינג, אדער קיינער נישט, — אזוי רופט אן די דעמאגטע צייטונג פוילענס שטעלונג אין דער פראגע פון די מינדערהייטען.

„קוריער פאראנני" ווארפט אביסעל ליכט אויף דער סיבה, וואס האט בעוואויגען פוילען גראד איצט מיט איהר סענסאציאנעלען בעשלוס. דאס איז דערפאר, שרייבט די צייטונג, ווייל א ליארע טאג וועט אין דער ליגע זיצען א ייטע מלוכה, וועלכע איז בעפרייט פון יעטוועדע פערפליכטונגען אין דער פראגע פון די מינדערהייטען, נישט קוקענדיג דעררויף, וואס דאס איז א קלאסיש לאנד פון מינדערהייטס-פראבלעמען. (וועגען דעם, אז אלס קלאסיש לאנד פון רדיפות געגען די יודישע בירגער, האט זיך ארויסגעוויזען דאס היטלעריסטישע דייטשלאנד. וואס בנוגע דעם לאנד האט קיינער דערווייל נישט דערהויבען די פראגע מכוח זייער בעציהונג צו די יודען. אויך נישט די צנועה'דיגע שווייץ, וועלכע לייגט זיך אין דער לענג און אין דער ברייט, אז די סאוויעטען זאלען נישט אריין אין דער ליגע, וועגען דעם האט דער „קוריער" פערגעסען).

אין אנ'ארטיקעל איבער הערזעלבער טעמע דערמאנט דער „עקספרעס פאראנני" די זעהר אינטערעסאנטע ערקלערונג, וועלכע עז האט געהאט אפגעגעבען דער אמאליגער פוילישער פארשטייער אין דער ליגע פראפ. אשכנזי באלד נאך דעם בעשלוס וועגען די מינדערהייטען: פראפ. אשכנזי האט ערקלערט:

„אזוי ווי נישט אלע מלוכות, וואס געהערען צום פעלקערבונד, זענען געבונדען דורך די טראקטאטען, וואלט געווען אין הסכם מיט די יסודות פון מענשליכקייט און גערעכטיגקייט, אז צום שוץ פון די מינדערהייטען-רעכט זאלען זיין פערפליכטעט אלע מיטגלידער פון דער ליגע".

אויפן העכסטען אופן צופריהען מיטן שריט פון דער סאנאטארישער רעגירונג איז די ענדעציע. באטירליך שאצט זי אפ די האנדלונג פון א גאנץ אנדערען שטאנדפונקט: איצט, הייסט עס, זעטען מיר פריי, מיר קאנען זיך ערלויבען אלצדינג:

אויב, שרייבט די „גאזעטא ווארשאווסקא", די נאראדאווע דעמאקראטיע האט געפאדערט די אפשאפונג פון די טראקטאטען וועגען די מינדערהייטען, איז אונז נישט געגאנגען אין פארמאליטעטען, אין אונזער פרעסטיזש אלס מלוכה, נאר עס גייט אויך וועגען בעזייטיגען די פריווילעגיעס, וועלכע זענען דורך די דערמאנטע אפמאכען גאראנטירט געווארען פאר די יודען אין פוילען און א גאנצער רייע געביטען פון קאלעקטיווען לעבען.

דער ענדעציע, שרייבט ווייטער דאס בלאט, איז געגאנגען וועגען בעזייטיגען די געזעצען וועגען די מינדערהייטען און שאפען א גערעכטיגע און ערהרליכע פאליטיק לגבי די מיעוטים".

פערשטייט זיך, אז די גערעכטיגקייט דארף מען פערשטיין אזוי, ווי דאס פערשטייט זי, די ענדעציע..

נישט מעהר ווי א נישט-געוויסענהאפטע רעקלאמע

דייטשע רעקלאמע-פראלעריי וועגען מיקראב פון ראק

מיט עטליכע טעג צוריק איז איבער דער פרעסע אין דער גאנצער וועלט אדורך די גרויסע סענסאציע: א דייטשער פראפעסאר האט ענטדעקט דעם מיקראב פון דער ראק-קראנקהייט. דאס בעדייט נאך נישט, אז עס איז שוין פאראן די היילונג פון דער שרעקליכער קראנקהייט. אבער א שפארע פון האפנונג איז געעפענט געווארען. אהן א שיער מענשען אין אלע לענדער פון דער וועלט האבען מיט פיבערהאפטיגען אינטערעס נאכגעפאלגט אין דער פרעסע פון אלע לענדער און שפראכען די ווייטערדיגע פרטים וועגען דער ענטדעקונג, וועלכע וואלט דאך געווען א בעדייטענדער שריט פאראויס אין דער היילונג פון דער שווערער און אזוי פערשפרייטער קראנקהייט.

אבער עס איז ווידער געקומען די שווערע ענטוישונג. עס ווייזט זיך ארויס, אז די ענטדעקונג איז נישט מעהר ווי א זעהר נישט געשיקטע בלאף-רעקלאמע, וועלכע איז אייגענטליך באלד ביי דער ענטשטעהונג דעמאסקירט געווארען. די דעמאסקירונג קומט נאר א קורצע צייט שפעטער איידער די איבעראשענדיגע ענטדעקונג.

אין איינעם פון די פאריזער בלעטער געפינען מיר א בעריכט פון א פראפעסאר, נ. קאסאוויטש, וועלכער איז אנוועזענד געווען בעת דער פולשטענדיגער דעמאסקירונג פון דעם בלאף. דער פראפעסאר שרייבט:

דער שרייבער פון די שורות איז נאר וואס צוריקגעקומען פון פראנקפורט אם מיין, וואוהין ער איז געווארען איינגעלאדען אנטיילצונעהמען אין דער „וויסענשאפטליכער וואך". וואס איז געווארען ארגאניזירט דורכ'ן אינסטיטוט פון פראפ. עהרליך.

בעת דער דריטער זיצונג פון קאנגרעס, אויף וועלכען עס האבען זיך געהאט צונויפגעקומען אנגעזעהענע געלעהרטע, וואס זענען איינגעלאדען געווארען פון דייטשלאנד און פון אויסלאנד, איז געלייענט געווארען א בעריכט דורך פראפ. שילינג וועגען מיקראב פון ראק, וואס איז כלומרשט ענטדעקט געווארען דורך ד"ר ברעהמער. דעם מיקראב האט דער ענטדעקער געהאט אנגערופען סיפאנאספארא פאלימארפא פון ברעהמער.

באלד די ערשטע קלישעס, וועלכע האבען דעמאנסטרירט די מארפאלאגיע און די קולטור פון דעם עררעגער פון דער קראנקהייט, האבען ארויסגערופען א שטורם פון פראטעסטען צווישען די אנוועזענדע בעריהמטע וועלט-געלעהרטע, אנאטאמאפאטאלאגען און באקטעריאלאגען, ווי אשאף. בארשט, העטש, קאלע, פיקאר א. א. דער ענטדעקטער מיקראב האט זיך ארויסגעוויזען אלס בעקאנטער בעגלייטער פון די ראק-געביטען און האט נישט געהאט קיין שום שייכות צו דער ענטשטייאונג פון ראק.

פראפ. שילינג, וועלכער האט דעמאנסטרירט די קלישעס פון דר. ברעמער, האט זיך שריפטליך אפגעזאגט צו אנערקענען דעם מכלומרשטען ארויסרופער פון דער קראנקהייט.

דער קאנגרעס האט איינשטימיג, דורך אלע צוויי הונדערט אנוועזענדיגע, אנגענומען א רעזאלוציע, וועלכע איז פארגעלייענט געווארען דורך פראפעסאר קאלע און וועלכע האט פעראורטיילט די רעקלאמע-מעטאדען פון דר. ברעמער.

אויסטערליש און ממש בעליידיגענד איז געווען דער אנטייל פון בעקאנטען געלעהרטען פראפ. שילינג אין דער דאזיגער רעקלאמע-אונטערנעהמונג. ער אליין האט ערקלערט זיין אנטייל אין דער אימפרעזע דערמיט, וואס ער איז נישט בעקאנט געווען מיט די פרטים פון דער ענטדעקונג.

א פעראורטיילונג האבען ארויסגעטראגען געגען דער רעקלאמע אויך א רייה בעקאנטע פראפעסארען טעראפעווטען.

צום בעדויערען איז נאך נישטא קיין אוניווערסאל היילמיטעל אויף צו היילען אט די שרעקליכע קראנקהייט און מען מוז נאך ווייטער אנקומען ביים היילען צו רענטגען אדער ראדיא-היילונג אדער צו א כירורגישער אפעראציע.

איך האב געהאלטען פאר מיין חוב אנצווייזען די, וועלכע וואלטען זיך געקענט לאזען פאנגען פון דער רעקלאמע, אז דער מיקראב פון ראק, אויב ער עקזיסטירט בכלל, איז דערווייל נאך נישט ענטדעקט געווארען, צום גרויסען בעדויערען, און אלע מיטטיילונגען, אז די אדער יענע אדער אנדערע דאקטוירים האבען ענטדעקט דעם מיקראב, זענען געבויט אדער אויף א טעות. אדער אויף נישט געוויסענהאפטיגער רעקלאמע.

רעכט און לעבען
יורידישע ביילאגע פון „נייעם פאלקסבלאט"

נייע צירקולארען

אמעריקאנער בירגערשאפט און פויליש מיליטער-דינסט

פאראן אין פוילען פיל יונגעלייט, וועלכע זענען געבוירען געווארען אין אמעריקע. ביים צוזאמענשטעלען די פאבאר-רשימות איגפארמירט זיך בעווייגליך די פוילישע רעגירונג אין ארטיקען אמעריקאנער קאנסולאט, צי די בעטרעפענדע יונגעלייט זענען אמעריקאנער בירגער. אזא קארעספאנדענץ פערשלעפט זיך זעהר לאנג און דערווייל ווערען די דאזיגע יונגעלייט נישט אונטערגעווארפען דער פוילישער מיליטער-פליכט.

איצט האט דאס מיליטער-מיניסטעריום פערעפענטליכט א צירקוליאר, לויט וועלכען די דערמאנטע קארעספאנדענץ מוז פערענדיגט ווערען ביז צו דער צווייטער רעגיסטראציע. קוים וועט זי ביז דאן נישט געבען קיין פאזיטיווע רעזולטאטען, דארף דער געגעבענער יונגערמאן אויפגעפאדערט ווערען, אז ד'זאל אליין צושטעלען א בעוויז ווע גען זיין אמעריקאנער בירגערשאפט.

אין געגענפאל דארף אזא איינער ארייגגעצויגען ווערען אין מיליטער-דינסט.

וואס צו טון ווען מ'פערלירט א קארטע פאוואלאניע מיט'ן באהן=בילעט

אין פאל, ווען א מיליטער-פליכטיגער פערלירט די קארטע-פאוואלאניע מיט'ן בייגעלייגטען באהן=בילעט און ער איז נישט ביכולת צוליב ארימקייט זיך צו קויפען פאר אייגען געלד אנ'אנדערען בילעט, מוז איהם די ארטיגע שטאט-פערוואלטונג (מאגיסטראט) אויף זיינוועגדונג אויסקויפען אנ'אנדערען באהן-בילעט.

די אויסגעלייגטע סומע קערט שפעטער די מיליטער-מאכט אום דער שטאט=פערוואלטונג.

דירות=מאראטאריום פאר ארבייטסלאזע

דאס יוסטיץ=מיניסטעריום קלערט אויף אין צירקולאר (№ 1334/I C./34) אז אויב אנ'ארבייטסלאזער וויל געניסען פון דירות=מאראטאריום ד"ה, אז ס'זאל אפגעהאלטען ווערען דאס אויספיהרען א פעראורטיילטע עקסמיסיע און צו דארף בעווייזען זיין קריטישע מאטעריעלע סיטואציע, קאן ער פארשטעלען אנ'ענטשפרעכענדע בעשטעטיגונג נישט נאר פון ארבייטסלאזען=פערמיטלונגסאמט, אז ר'איז א רעגיסטרירטער ארבייטסלאזער, נאר בכלל פון יעדע עפענטליך-רעכטליכער אינסטיטוציע פון ווירטשאפטליכער זעלבסטפערוואלטונג, למשל: פון האנדווערקער-קאמער, דאקטוירים-קאמער אדוואקאטען-ראט, סוחרים און אינדוסטרי-קאמער א. א. וו.

בכלל דארף מען געדענקען, אז אויפן דערמאנטען מאראטאריום האבען רעכט נישט בלויז ארבייטסלאזע, גערינגענע ארבייטער, נאר בכלל פערזאנען, געבליבענע אהן בעשעפטיגונג.

פערשנעלערן די פראצעדור פון אויסמעסטען און אויפמאנען אדמיניסטראטיווע שטראפען

דאס אינערן-מיניסטעריום האט ארויסגעגעבען א פעראָרדנונג צו די אינטערעסירטע ארגאנען, אז דאס אויסמעסטען און אויספיהרען שטראפען אויפן אדמיניסטראטיווען וועג זאל פערגיכערט ווערען.

וויכטיגע ענטשיידונגען פון העכסטען געריכט

ווען מעג מען מאכן אפיעהונסטוועס?

אויף אנ'אדראטשעניע פון מיליטער=דינסט אלס איינציגער שפייזער מעג מען איינגעבען אפילו אויך דאן, ווען דער בעטרעפענדער מיליטער-פליכטיגער דינט שוין אין מיליטער. די מיליטער-מאכט איז אבער אין אזא פאל בערעכטיגט אזא איינעם נישט באלד צו בעפרייען, נאר ערשט נאכן אפדינען די פארשריפטליכע 5 חדשים.

קאמפעטענץ פון ארבייטס=געריכטען

נישט אלע סכסוכים צווישען אנ'אונטערנעמער מיט אנ'ארבייטער אפילו פאר ארבייטסלוין אינטערליגען דער קאמפעטענץ פאר ארבייטס-געריכטען. דאס ארבייטס-געריכט איז בערופען צו ענטשיידען נאר אזעלכע סכסוכים וועגען ארבייטס-אפמאכען, וועלכע זענען דירעקט פערבינדען מיט דער אינדוסטריעלער טעטיגקייט פון אונטערנעמער.

בירגערשאפט און מיליטער=דינסט

צונעמען די בירגערשאפט פאר זיך נישט שטעלען אדער אויסמיידען מיליטער-דינסט קאן מען נאר דאמאלט, ווען דאס וואוינארט פון בעטרעפענדען מיליטער-פליכטיגען איז דער מאכט בעקאנט, קוים חייסט נישט די מאכט, וואו ער איז א היגגעקומען, קאן נישט זיין קיין רייד וועגען צונעמען בירגערשאפט.

אלענפאלס מוז די דעצוזיע, וועגען צונעמען בירגערשאפט מיטגעטיילט ווערען דעם אייגענטליכען מיליטער-פליכטיגען אדער זיינע עלטערן.

מאטיווען פאר אנ'עקסמיסיע

א לאקאטאר בעליידיגט א הויזוויר ט דראהט איהם נאך נישט דערפאר אנ'עקסמיסיע. דאגעגען איז א גענוגענדער מאטיוו פאר אנ'עקסמיסיע אנ'ערנסטע דראהונג, וואס גיט א גרונט דעם הויזווירט צו ווערען בעאומרוהיגט פאר דער זיכערקייט פון זיין לעבען, געזונט אדער פערמעגען.

פירמע און פאטענט

אויב די פירמע (שילד, בריף-בויגען, קאנצעסיע) שטימט נישט מיט'ן פאטענט, קאן מען די אונטערנעהמונג נישט טראקטירען, ווי אנ'אהנפאטענטיגע. מ'קאן דעם בעל-בית בלויז צוציהען צו פעראנטווארטליכקייט לויטן אינדוסטריע-געזעץ פאר נישט געהעריג בעצייכענען די פירמע.

Dr.
Wołkowyski
האט זיך איבערגעצויגען אויף
ציגעל-גאס 11, טעל. 238=02
נעהמט אן אין הויט- און וועגערישע
קראנקהייטען. מענער-שוועכע
נעהמט אן פון 8–12 בייטאג און פון 4–9 אווענד.

אגראדאווא 18 טעאטער פאפולארני, אגראדאווא 18
יודישע טעאטער=סטודיע
מאנטאג, דעם 24/IX, 12 פריה און 4 נאכמ.
דינסטאג, דעם 25/IX, 12 פריה און 4 נאכמ.
פייערליכע פרעמיערע
פישער-שיף 47
פיעסע אין 4 אקטען לויט ה. הייערמאנס.
רעזשי: אידעמי — מוזיק: ד. בייגעלמאן. — דעקאראציע: מאלאוו.
בילעטן-פארפערקויף קומט פאר אין דער בארבאכאוו-ביבליאטעק, אל. קאשטשושקי 9
טעל. 191-50, יעדען טאג פון 10–2 נאכמ. און פון 4–10 אינאוונט.

רעכטליכע שוץ-מיטלען געגען נישט פארשריפטליכע עקזעקוציעס

פארוואורפען

א חוץ אנקלאגעס אויף די האנדלונגען פון קאמארניקעס זעהט די פראצעדור פאר פארוואורפען. אלוא פערוואורפען קאן מען ווענדען געגען דער אפשאצונג פון די פערנומענע חפצים דורכן קאמארניק. דער ארטיקעל 588 פון קאדעקס פון דער ציווילער פראצעדור גיט דעם מאהנער און דעם בעל=חוב רעכט צו פערלאנגען, אז דער קאמארניק זאל רופען אנ'עקספערט אפצושאצען די סעקוועסטרירטע חפצים. די פאדערונג מוז געמאלדען ווערען ביים צוזאמענשטעלען דעם פראטאקאל פון דער זאיענטשע.

פארוואורפען קאן מען אויך מאכען געגען צוזאמענגעשטעלטען פלאן פון צוטיילען די סומע, וואס איז איינגעפלאסען פון דער עקזעקוציע.

בערעכטיגט צו ווענדען פארוואורפען זענען: דער מאהנער, דער בעל-חוב און אלע אנטיילנעמער אין דער צוטיילונג. די פארוואורפען דארפען געמאכט ווערען אין משך פון 2 וואכען נאכן דערהאלטען די מעלדונג, אז דער פלאן איז צוזאמענגעשטעלט געווארען.

י. אינפעלד.

Dr. med.
L. Berman
צעגעלניאנא 15, טעל. 149=07
ספעציאל-ארצט פאר הויט- און געשלעכטס-
קראנקהייטען, מענער-שוועכע-בעהאנדלונג און מעכאנישע בעראטונג.
אלע ארט אנאליזען.
נעמט אן פון 8–11 און 4–8 אוו. זונטאג פון 9–1 בייטאג
פאר אונבעמיטעלטע – לעטשיצנע-פרייזען.

דער אריער-פאראגראף
ר. איזראעל
שפאנענדער ראמאן פון דער איצטיגער היטלער צייט
215

— כ'האלט נישט, האט געהמע געזאגט, אז פריצי זאל נאך איצט זיין אזוי פיקזיכטסלאז, ער וועט דאך מורא האבען פאר זיך אליין אויך, ער איז דאך געקומען אויף דעם אמט אויף אנ'אופן וועלכער לאזט זיך נישט בערעכטיגען.

— ס'איז טאקע וואונדערבאר ווי אזוי דאס אלץ איז געשעהן, און ווי אזוי דאס האט געקענט געשעהן, איך מוז איבערחזרן שוין צום זוי'ענדסטען מאל, אז די געגנער פון נאצי־יושים זענען געווען, אנשטאט אפצושטעלען די קאריערע אין די געמיינהייטען אין די מלוכה־אמטען — מעהרע' זיי זיך איצט כסדר, יעדען טאג קען מען זיך דערוויסען פון אזא ביי בלי'מעל, און דאס פשוטע פאלק, די ארבייטער ווערען געהאלטען אין דער פינסטערניש און אויסער האפנונגען בעקומען זיי גארנישט.

דאס וואס איז אין דער פאל געשעהן, געהט איבער יעדע גרעניץ. פראסטע־ווקעס זאלען האבען די דעה און זאלען קענען אדורכפיהרען אלץ וואס די ווילען.

— וועמען מיינט איהר?

— איך מיין די כלומרשטע גרעפין וועלכע האט איינגעארדענט דעם דאזיגען גאנצען ספעק טאקל, זי האט דאס אהערגעברענגט פריצין, מיר איז איצט אלץ קלאהר. דו געדענקסט, העלען, ווי זי האט ביי דיר אויסגענארט דעם אדרעס פון פריצין, פון דעמאלט אן האט זי נישט גערוהט ביז זי האט איהם צוריק אהערגעברענגט און איצט וועט זי איהם האבען בעבען זיך.

— אבער זי שאפט דאך נישט מיט קיין פאסטענס און אמטען, זי קען דאך נישט געבען קיין דימיסיעס און צונעהמען ביע בעאמטע.

— דו זעהסט דאך אז זי קאן אלץ, זי האט דעם איינפלוס אין די העכסטע ספערען און ס'איז נישט פאראן קיין שום זאך, וועלכע זי זאל נישט קענען אדורכפיהרען.

— פאר וועלכע פערדינסטען?

— פאר קיין שום פערדינסטען נישט, נאר פאר איהר ווייבליכקייט, פאר איהר שעהנקייט, פון מיניסטער ביז איהר אייגענעם לאקאי רודאלף — אלץ איז אין איהר פערליבט, און דא איז שוין פאר איהר נישט פאראן קיין שום שטערונג, זי קלייבט נישט איבער אין דער דאזיגער ליבע, אפי צו האבען נוצען דערפון, זי קען זיך איבערגעבען אפילו דעם נידריגסטען נפש אויב זי וועט באר ווידסען, אז אמאל קען דאס איהר צונוץ קומען, און איצט איז טאקע אויך דאס אייגענע, זי האט איהר אויסרעכנונג, אין האט אזוי אנגעצויגען דעם מיניסטער געהריגג, וועלכען זי קען פערוועגליך, אז דער מיניסטער טוט איהר יעדען ווילען, אזוי ארום האט זי דאס איינגעארדענט אויף דעם אופן פריצין.

— אבער איינס פערשטעה איך נישט, האט העלען געזאגט, וואס פארא פערפליכטונגען האט דאס די גרעפין בנוגע פריצין, איך בין דאך גוט בעקאנט אין פריצים פער... איך

שטענדיג געווען אין זיין געזעלשאפט, דוכט זיך מיר אז ס'איז נישט פאראן קיין שום פרט אין זיין לעבען, וועלכען איך זאל נישט קענען, און איך מוז אייך זאגען, לייטענאנט בעהמע, אז דער נאמען פון דער גרעפין העלדארף איז פון זיין מויל אפילו קיינמאל נישט דערמאהנט געווארען, אזוי ווי אזא נאמען וואלט קיינמאל נישט עקזיסטירט. טא ווי קומט עס מיטאמאל אז די גרעפין האט אזעלכע פערפליכטונגען בנוגע פריצי, אז זי האט אזש אינטערעסירט ביים אלמעכטיגען מיניסטער געהריגג וועגען איהם, און יענער איז נאכגעקומען איהר פערלאנג.

— אט דאס וואונדערט מיך אויך, נאר געה זיי א חכם און פערשטעה די אלע זאכען.

בעהמע מיט העלען האבען זיך בשום אופן נישט געקענט צוזויפרעדען וועגען דעם וואס עס זאל געטון ווערען מיט דער גרויסער סומע וועלכע פעהלט אין דער קאסע, אויב פריצי זאל ווירקליך קומען אויפן אמט פון לייטער אין זאקסעס פאבריק. ביי בעהמען האט נאך געטליעט א פונק פון האפנונג אז דער ענין וועט אנגעהמען אנ'אנדער ווענדונג. אפיציעל האט ער דאך נישט געוואוסט וועגען דער ענדערונג וואס איז געשעהן. האמערשטיין האט אויך נאך נישט געהאט קיין פעראָרדנונג וועגען דעם, קען זיין דאך נאך אלץ ענדערען, ס'קען דאך גארנישט געמאלט זיין אז ס'זאל ווירקליך אזוי זיין, דעריבער האט בעהמע בעשלאסען אפצווארטען און אליין זיך געמאכט פארוואורפען צוליב. דעם וואס ער האט די קלאנגען באלד גענומען אזוי ערנסט, די דאזיגע נאכט האט ער זיך ווס אנגעשיכורט, אז זי זאל שבעל ביי איהם אדורך און אז ער זאל נישט דארפען צופיל צו טראכטען. צומארגענס איבערמארגען איז ער שוין געווען א־רום אכט א זייגער אין דער פאבריק. קיין איין בעאמטער איז נאך נישט געווען. ער האט געוואלט ארויסווייזען זיין פלייסיגקייט, אפשר וועט איהם דאס ארויסראטעווען. באלד האבען זיך אנגעהויבען צונויפצוקומען ... בעאמטע, באלד איז אויך געקומען העלען. די ארבייט איז אזוי באראמאל, ווי שטענדיג העלען האט געקוקט אין די ביכער אריין, זי האט נישט עוואגט וואס זי זעהט דארט, אבער דער אמת איז געווען, אז זי האט געזוכט פעסטצושטעלען פינקטליך די גענויע סומע און צו געפינען אנ'עצה ווי אזוי די דאזיגע סומע צו פערדעקען און צו פערהוילען אז מען זאל זי נישט ארויסגעפינען הגם זי האט געוואוסט אז דורך אזא מאכינאציע וועט זי מיטגעצויגען ווערען אין דער גנבה, האט זי אבער שוין געהאט אזעלכע פערפליכטונגען בנוגע בעהמען, אז זי האט דאס געמוזט טוען, אויסער בעהמע' ... האט זי מעהר קיינעם נישט געהאט אויף דער וועלט, זי איז דא אליין, צוליב איהר שוואכען כאראקטער איבערגעריסען מיט איהר פאמיליע לעבען און זיך איבערגעגעבען אין די הענד פון בעהמען, ווידער צוריקגעהן איז שוין געווען נישט מעגליך, איבריגענס וועט שוין קיינער נישט וועלען זי צוריקנעהמען פון דאנען וואנען זי איז ארויס. איהרע אלע בעמיהונגען האבען אבער נישט געהאט קיין ערפאלג, ביי איהר בעסטען ווילען האט זי נישט געקענט געפינען קיין אופן פון ערלעדיגען דעם ענין, זי האט שוין געוואלט ווענען דעם איבער רעדען מיט בעהמען, ווי דער טעלעפאן האט בעהמען ארויסגערופען צום פלאץ-קאמענדאנט האנס האמערשטיין. די טעלעפאנישע פעראָרדנונג איז געווען, אז בעהמע האט תיכף צו קומען אין דער הויפט-קאמאנדא.

— אט איז עס, האט בעהמע זיך געטראכט, כ'האב נישט לאנג געטראפט ווארטען אויף דעם אומגליק, ס'איז געקומען פריהער ווי איך האב געמיינט.

אויף העלען האט פערשטאנען אז איצט איז געקומען די אפיציעלע פעראָרדנונג וועגען בעהמעס דעמיסיע, בעהמע איז אוועק אין דער הויפט-קאמאנדע און געקוקט אויף העלען מיט אזעלכע אויגען ווי ער וואלט זי געבעטען אז זי זאל איהם העלפען.

(פארטזעצונג קומט).

גרויסען פון דער הויפּטשטאט

פון אונזער ווארשאווער קארעספּאנדענט — מ. עלבוים

„טשאלאנדזש"

זינט דעם לעצטען צענדליג טעג לעבט ווארשע איבער א שטיקעל פיבער. דער פיבער הייסט: „טשאלאנדזש". מיט דעם דאזיגען ענגלישען נאמען ווערט אפיציעל גערופען דער אינטערנאציאנאלער טורניר פון ספּארט-עראפּלאנען, וואס פליהען אין א וועט-געיעג איבער לענדער און שטעט, כדי צו דעציידירען, וועלכעס לאנד עס זאל בלייבען ביי דעם נצחון-באנד, וואס איז פאריגען יאהר געוואונען געווארען דורך די פוילישע פליהער, זשווירקא און וויגורא.

דער „טשאלאנדזש"-פיבער האט ארומגענומען נישט בלויז ווארשע, נאר גאנץ פוילען, אייגענטליך גאנץ איראפּא. אבער אין קיין שום לאנד און אין קיין שום שטאט זאין פוילען האט דער אינטערעס צו דעם עראפּלאנען-וועלט-טורניר נישט צוגעצויגען די אויפמערקזאמקייט פון די ברייטע מאסען, ווי אין ווארשא. די ווארשאווער גאס פיבערט און אטעמט מיט דעם עראפּלאנען-טורניר. אויף צעהנדליגער פלעצער און גאסן ווערט דורך מעגאפאנען געמאלדען דער צושטאנד פון די געיעגען; אויפ'ן פילסודסקי-פלאץ איז אויפגעשטעלט געווארען אן' אונגעהויער-ריזיגער פלאן מיט פלאסטישע צייכנונגען וועגען דעם גאנג פון דעם וועט-פלי און ספּעציעלע בעאמטע ענדערן יעדע שעה — לויט די אנגעקומענע ידיעות — דעם גאנג פון די מיניאטור-עראפּלאנדלעך און די ענדערונגען פון די פונקטען פאר יעדען פליהער. ממש טויזענדער מענשען, יונג און אלט, בעלאגערן פון די פריהמארגן-שעהן ביז שפעט אין דער נאכט אט די פלאסטישע מאפּע און יעדע ניי-צוגעשריבענער פונקט פאר א פוילישען פליהער אדער דערוויילינגער זיג פון א פוילישען עראפּלאן ווערט אויפגענומען מיט אפּלאדיסמענטען. עס האט זיך צוקאכט א פרישע פּאטריאטישקייטס-כוואליע (אגב, א סימפּאטישע) וואס האט ארייגעשלעפּט — אפילו סתם-מענשען, פאר וועלכע דאס לופט-פליה-וועזען איז געווען א פרעמדע זאך.

דער עולם איז בעהערשט-געווארען פון א פסיכאז: אומעטום הערט מען כסדר די ווערטער: „טשאלאנדזש"... קארפּינסקי... געדגאוור... באיאן... שטראף-פונקטען... קאסאבלאנקא... אלושיר... און פּלאנטשינסקי... „פּע-זעט-על"... „ער-וואו-דע"... און אזוי ווייטער אין כסדר אהן אויפהער.

איך האב אויבען דערמאהנט, אז דער „טשאלאנדזש" איז אן'אינטערנאציאנאלער טורניר פון עראפּלאנען. די דאזיגע בעצייכנונג איז ווייט נישט קיין גענויע: עס בעטייליגען זיך, בסך-הכל, אין דעם טורניר די עראפּ-קלובען פון 4 מלוכות: פוילען, דייטשלאנד, טשעכיען און איטאליען. פראנקרייך האט זיך אין דער לעצטער מינוט צוריקגעצויגען, כלומרשט „צוליב טעכנישע סבות".

אבער עס איז פאר קיינעם קיין סוד נישט און מען רעדט וועגען דעם גאנץ אפען, אז דער שפּי-לער ברוגז פראנקרייך — פוילען האט זיך אויך אויסגעשפּרייט אויף דעם עראפּלאנען-טורניר און קודם-כל דערפאר, וואס פראנקרייך האט נישט גע-וואלט זיך לאזען אין א געוועט מיט דייטשלאנד. עס זאל הייסען, אז אינ'ם איצטיגען מאמענט האט פראנקרייך נישט געוואלט שטעלען אויף דער וואג-שאל איהר פליה-וועזען. דאן, ווען א צופאל קאן דעצידירען, אז דייטשלאנד זאל זיך שפּעטער קא-נען גרויסען...

ווען די שורות וועלען זיין געדרוקט, וועט שוין געוויס זיין בעקאנט ווער עס איז דער צווענ-טועלער זיגער אין דעם וועט-פליה. יעדענפאלס גלויבט מען שטארק אין דעם פוילישען נצחון. דאס פוילישע פליה-וועזען שטעהט געוויס אויף א זעהר הויכער מדרגה.

ווארשאווער קהלה בעגעהט זעלבסטמארד

וועלען מיר זיך אראפּלאזען פון די הימלען און זיך צוריק א גנעם טון צו די ערדישע ענינים. און וואס קאן שוין זיין מעהר ערדיש ווי די ווארשאווער קהלה.

די ווארשאווער אגודה-דאזארעס האבען זיך ארומגעזעהן, אז עס איז נישט מעהר קיין פלאן צו מאטערן זיך מיט דער אפּאזיציע, וואס קוקט אויף די פינגער; אז מען קאן זיך מעהר נישט שטיקען מיט דעם גרויסען בודזשעט ביי ליידיגע קאסעס; אז עס איז נישטא קיין מעגליכקייט, ביי די איצ-טיגע הכנסות, אויפצובויען אפילו איין רעכטע מקווה, — און די קהלה-פערוואלטונג האט בעשלא-סען צו בעגעהן — „זעלבסטמארד": זיך אויפצו-לעזען פאר דער צייט, פארן אפּלויף פון דער קאדענץ.

דער קהלה-פרעזעס ר' אליה מאזור, האט זיך געווענדעט צו דער אויפזיכטס-מאכט מיט דער בקשה, מען זאל פונאנדערלאזען די קהלה און אויסשרייבען נייע וואהלען.

מען רעכענט אז די מאכט וועט די בקשה ערפילען און שוין אין די נאענטסטע וואכען וועלן פארקומען נייע קהלה-וואהלען אין ווארשא.

וואס עס האט געוואוינען די ווארשאווער אגודהשע קהלה-פערוואלטונג צו בעטען ביים מלכות: „ווארף אונז אראפּ", — איז נישט בעקאנט.

עס פּלאנט זיך א פלאן און – נישט פרעהליכע ידיעות

פון ציוניסטישע קרייזען גיט מען איבער, אז דער ניי-געוועהלטער ציוניסטישער צענטראל קאמיטעט האט, אין פערשטענדיגונג מיט'ן לייטער פון עליה דעפּארטאמענט ביי דער יודישער אגענץ, דעפּ. גרינבוים אויסגעארבייט א נייעם פלאן וועגען דער פערטיילונג פון די סערטיפיקא-טען אויף להבא.

דער נייער פלאן זאל בעשטעהן אין דעם, וואס דאס פערטיילען די סערטיפיקאטען זאל פאר קומען אויף אזא אופן, אז די פּראווינץ שטעט זאלען נישט ווי ביז איצט. בע'עוולהט ווערען און עס זאל קודם כל בעריקזיכטיגט ווערען דער חלוצישער עלעמענט.

דער דאזיגער פלאן זאל זיין א רעזולטאט פון די טענות, וואס עס האבען געהאט די דעלע-גאטען אויפ'ן לעצטען ציוניסטישען צוזאמענפאהר.

דער וואלף איז נאך אבער אין וואלד און –

דערווייל איז אנגעקומען קיין ווארשא א נישט-פרעהליכע ידיעה פון לאנדאן דורך ירושלים, אז די ענגלישע מאכט האט בדעה ווידער = אמאל בעדייטענד צו פערקלענערן די צאהל סערטיפיקא-טען אויפ'ן נאהנטען האלב=יאהר.

דער דאזיגער בעשלוס פון דער מאנדאטען-מאכט זאל זיין א רעזולטאט פון דעם לעצטען בעזוך אין לאנדאן מצד דעם הויך-קאמיסאר סער ארטור וואוקאפּ (ארץ-ישראל-יודען רעדען=ארויס, אין וויק, דעם נאמען מיט א פראגע-צייכען: וואו-קאפּ ?)

די ידיעה איז נישט קיין פרעהליכע, און עס ווערט געפּלאנט א ברייטע פּראטעסט-אקציע.

Dr. med. Trepman
צעגעלניאנא 4, טעל. 216-90
ספּעצ. פאר סיפיליס, טריפּער און הויט-קראנקהייטען. בעהאנדלונג פון מענערשוואכע אויף אלע ארט אנאליזען נעהמט אן פון 8–12 און פון 5–9 אוו. זונטאג און יום-טוב פון 8–1. בעזונדערע ווארטע-זאל פאר פרויען

Dr. REICHER
פּאלודניאווא 28, טעל. 201-93
ספּעציאליסט
פאר מענער=שוואכע=בעהאנדלונג.
סעקסועלע בעראטונגען און פסיכא-אנאליזען
נעהמט אן פון 8–11 און פון 5–8 אווענד.

צום בעפאר-שטעהענדען יום=טוב

בעזיצט דעם גרעסטען אויסוואל פון דער נייעסטער אין= און אויסלענדישער **קאסמעטיק** ווי:

טואלעט=זייפען. קרעמען. זעמטליכע קעלנישע און בלומען=וואסערן

פּערפומען פודערן

די איבעראל-בעקאנטע קאנקורענץ-פּערפומעריע פון

J. DRUKIER, 5 ZAWADZKA 5
tel. 175-92

בעמערקונג: פאר ענגראסיסטען בעדייטענדער ראבאט. בעזוכט מיין פּערפומעריע און איהר וועט זיך איבערצייגען.

אזומער=נאכט

א קאפּיטעל פון ראמאן „אויף פעלדער" פון יודישער קאלאניזאציע אין ראטענפערבאנד

פון פרץ הירשביין

— כא-כא-כא, בעני, ביזט אזא גרויס קינד! צוליב וואס מיך אזוי אויסהיטען? יעדען פריהלינג וועל איך ווערען יונג, ווי דאס פערזייטע פעלד; זומער וועל איך ווערען אזוי צייטיג ווי איצטער... ווינטער וועל איך אפּשאקלען די בלעטער... כא-כא-כא. בעני, ביזט נאך א קינד; דיין מאמע האט דיך געפּיעשטשעט: האסט מסתמא אפשר דריי יאהר געזויגען ביי דער מאמע, ליגט נאך דערייבער דער מאמע'ס מילך אויף דיינע ליפּען... שווייגסט? לאכסט פון מיר? איך פּלאפּעל ווי א צעלאזען מיידע-לע. מיך האט מען אויך צעלאזען. די מאמע האט מיך שטענדיג אויסגעקעמט די האר און אויסגע-פלאכטען צוויי צעפּלעך; די מאמע האט מיך נאר אין ווייסע, דורכזיכטיגע קליידעלעך אנגעטון... די מאמע האט מיך געפּיעשטשעט... מיינסט טאקע, בעני, די רעוואלוציע וויל נישט, יונגע מענשען זאלען זיך ליב האבען? הערסט ווי עס קלאפּט מיין הארץ, בעני? דיין הארץ קלאפּט נאך שטארקער... הא, בעני, פאר-וואס האסטו נישט קיין שוועסטער?

— די מאמע האט נאר געבוירען יונגלעך.

— כא-כא-כא...

— לאכסט פון מיר?

— איך לאך... יא, בעני, פאראיאהר'ען האב איך שטארק, אזוי שטארק געבענקט נאך דיר!

— האסט דאך מיך נישט געקענט?

— דערפאר האב איך נאך דיר אזוי געבענקט... א, בעני, דיינע ליפּען זענען געזאלצען... יא, אזוי געזאלצען דיינע ליפּען, כא-כא-כא, דו עסט ברויט מיט זאלץ... יא, בעני, אז דו וועסט בעמען א ווייב — וועסטו האבען מיט איהר א סך קינדער; אלע יאהר א קינד... פארוואס ווישסטו אפּ מיט שטרוי די ליפּען? דיינע, ווילסט נישט איך זאל פיהלען ווי זיי זענען געזאלצען?... זעהסט, בעני, די שטערן אויפ'ן מילכוועג — קאנסט דאך אויסשטרעקען די האנד און א טרייסעל טון דעם הימעל; טו דאס, בעני... מיט איין האנד... די לינקע האנד און גע-נאג; און די רעכטע האנד, — הא, ווען האסטו זיך גע-וואשען, ווייך געמאכט? יא, בעני, ווערסט שטענדיג נאך א טאג: אין פעלד שיידען די הענט מיט זאמד און וואסער די הויט זאל זיין ווייך, — ווערסט עס נישט פערגעסען?

— קיינער האט דאס מיר נישט געלערנט.

— יא, איך ווייס, פאראיאהר'ען אין; יוסף, בערע האבען פארנאכט געשייערט די הענט מיט זאמד און וואסער, איצטער טוסטו דאס...

— דו ווערסט עס מיר נישט בעדארפען הייסען צו טון.

— וועסט שטענדיג אזוי, ווען אפילו דו וועסט האבען קליינע קינדער ביי דיין ווייב אינ'ן האנט?

— הא?

— איך פרעג דאך דיר, בעני, פארוואס מיינט מען, די רעוואלוציע וועט זיין גוט צום אמת'ן הארעפּאשניק? הא, דו ביזט נישט קיין רעוואלוציאנער? רעד נישט, בעני, איך ווייס, וואס דו האסט מיר אנהויב זומער געזאגט; דערפאר האב איך דיך ליב געקראגען, דערפאר האב איך נאך שטארקער ליב געקראגען די ערד. וועסט איהר מארגען זאגען, סימקע'ן, אז אין מאסקווע ווייסט נישט קיין האבער אין די גאסען, וועסט איהר זאגען, אז דער פויער דייטש די קערנער אין זיין אייגענעם לייב... דעק מיך צו, בעני; מיר איז קאלט... איך גלויב, די רעוואלוציע וועט פארט די שלעכטיגקייט אויסראטען. יוסף איז געדעכט; דא אין קריים וועט אויסוואקסען א יודישע היים, אלע אזעלכע געזונטע ווי דו, בעני.

— ווי דו, לאנע.

— ניין, איך בין נישט שטארק, בעני.

— ביזט שטארקער פון אלע מיידלעך, וואס איך קען.

— ניין בעני, איך בין נישט גאר שטארק, און מיר לעבען נאך אלטע שרעקען, און מיר לעבען נאך די אלע אויסגעקוילעטע, וואס איך האב אזוי יונג געהאפּט צוזעהן. איך האב אליין אפּגעטריבען א געלען הונט, וואס איז געשטאנען מיט די פּאדער-שטע פיס אויף א טויטען, דערהרג'עטען יודען און געגריזשעט זיין רעכטען אויער... דעק מיך צו, בעני, מיר איז אזוי קאלט געווארען.

— איך ווייס, א מענש קאן דאס נישט פערגעסען, אבער איך זאג דיר, מעהר וועט עס נישט געשעהן. איך זאג דיר, אנדערע מענשען וואקסען איצטער דא; אנדערע יודען. זיי וועלן דער-מאלט געווען א סך ווי אונזערע — א, א — ווער וועט עס קאנען קומען, מאכען פּאגראמען אויף אונז. אויב דא וועלען זיין ארום-און-ארום געזונטע יודען, הארעפּאשנע מענשען ביי דער ערד! דו האסט גוט פערשטאנען צו אנטלויפען אהער, כאטש דיין טאטע האט זיך דיר נאכגעשלעפּט.

— הא, דו האסט פיינט מיין טאטען, בעני?

— איך האב אזעלכע יודען קיינמאל נישט ליב געהאט.

— מיינסט, נישט איצט איז אויף איהם א רחמנות?

— יא, איך זאג נישט, אז מען בעדארף נישט רחמנות האבען.

— אויף מיר האסטו רחמנות, בעני, אמת?

בעני האט אויף דעם נישט געענטפערט; ער האט קיין באלדיגען ענטפער נישט געפונען. לא-נע'ס דערציילען פון איהרע אמאליגע שרעקען, האט איהם אויף ארויסגעפיהרט פון קרימער, זי-סער און מיט האניג-שמעקעדיגער זומער-נאכט און פערפיהרט אויף די בלוטיגע פאגראמען-פעלדער ארום זיין דארף אין אוקראינע. נאר בשעת'ע ער האט זיך דא געזעהן אויף א נייער בעפרייטע ערד, אין קרייז פון זיינע געזונטע טאטע-מאמע און ברידער, ארומבעשעדיגטע, דור פון דור ארויסגעוואקסען, גריי טע אויפצושטעלען פרישע, געזונטע דורות, — האט ער לאנע'ן פלוצלונג דערזעהן אין זיין דמיון אנ'-אנגעגריפענע, א פערבלוטיגטע קליין מיידעל, וואס שלאגט זיך ארום מיט הונגעריגע הינט, וואס זוכען מענשען-פגרים איינצושטילען דעם בייזען הונגער. אין דער איצטיגער ווארימער נאכט, אויפ'ן אפּגע-שניטענעם האבער-פעלד, איז זי מיט אמאל אזוי קליין געווארען אין זיין דמיון — ממש אנאפּגעשני-טענער האבער-זאנג צווישען מיליאנען אנדערע זאנגען.

ער האט אליין נישט געפיהלט ווי ער האט זיך אויפגעזעצט, געבליבען מיט דער פּלייצע צו איהר, צו דער אויסגעלאשענער לאנע'ן, וואס איז נאך אלץ געלעגען אויף די אפּגעשניטענע האבער, זי האט זיך נישט גערוהרט פון ארט; גע-ווארט, ווי לאנג בעני וועט אזוי בלייבען. זי האט זיך כמעט דערקליבען צו זיינע מחשבות, און עס האט איהר נישט פערדראסען הלמאי אין מיטען ים נאך ליבשאפט, איז די ארצמס פון דער האניג-זיסער זומער-נאכט האט זי גענומען און אפּגעדעקט דאס אמאליגע פאגראמען-פעלד; דערציילט, ווי זי האט געטריבען א הונגעריגען הונט פון א יודישען דער-הרג'עטען גוף, זי וויל אויך נישט, דאס לעבען ארום איהר זאל זיך בעציכען מיט רחמנות-געפיהלען: זי פערלאנגט נישט, מען זאל צו איהר האבען רחמנות-געפיהלען.

— בעני... — האט לאנע שטיל גערופען, ווען עס איז פערביי א געוויסע צייט און ער איז נאך אלץ געזעסען מיט דער פּלייצע צו איהר — בעני, דו האסט נאך קיינמאל נישט געזאגט צו דו האסט מיך ליב: יא, רחמנות האסטו אויף לאנע'ן, יא?

בעני האט אומגעווענדעט דעם קאפּ אויף איהר זייט, זי האט אין דער נאכט ארויסגעזעהן זיין פנים און זיינע אויגען, וואס האבען צו איהר גע-קוקט מיט שרעק און חניבה.

זי האט איהם אויסגעשטרעקט איהרע האנט און אנגערירט זיין ארעם.

— זעהסט, בעני, דער מענש איז אנדערש פון די קערנדלעך, וואס מען פערזייט אין דער ערד; דאס קערנדעל ווערט פערפוילט און פון איהם געהט ארויס א שטרוי און א זאנג מיט יונגע קערנער. א מענש געבערט אלערליי גרינע און שלעכטע זאכען און איז נאך אלץ ווי געווען. האב נישט קיין רחמנות אויף לאנע'ן. לאנע'ן בעדארף מען ליב האבען; יעמאלט איז זי שטארק; יעמאלס איז לאנע ווי די ערד, וואס ווערט נישט פערפוילט פון געבען צו מענשען אזוי פיל ברויט... נאר איצט בין איך טאקע א ביסעלע מיד; העלף מיר אויפשטעהן, וועל איך געהן אהיים.

בעני האט געשפּירט, אז ער האט פערפעהלט צו געווינען די גרויסע זומער-נאכט פאר זיך אליין. ער האט אבער נישט געוואוסט ווי צו פערקניפּען די איצטיגע שפּעטע שעה פון נאך האלבער נאכט מיט דעם אנהויב אוונט, ווען ער האט מיט טוי-זענטער אויגען געזעהן לאנע'ן אין פעלד, און נישט איינע — טויזענטער לאנעס האבען געשוועבט איי-בער'ן שפּעט-זומערדיגען פעלד. ער האט געוואלט פערריכטען דאס וואס איז אהן א פארוואס אומגע-ריכט צעשטערט געווארען, און נישט געוואוסט ווי אזוי.

ער האט געפאלגט: ער האט פון דער ערד אויפגעהויבען לאנע'ן; מיט א געפיהל פון אפשיי האט ער עס געטון, נישט אנצוריהרען צופיל איהר ליב. ווי צוויי פערשולדיגטע קינדער האבען זיי געשפּרייזט איבער'ן אפּגעשניטענעם פעלד; גע-שפּרייזט צום יונגען דארף וואס איז געלעגען פערזונקען אין שלאף.

נייער פאלקסבלאט

דאס לאדזער לעבען

נייער פאלקסבלאט

זונטאג 16 ז תשרי תרצ"ה

סעפטעמבער

זון-אויפגאנג 5.12

זון אונטערגאנג 5.49

די טעטיגקייט פון דער לאדזער קראנקען-קאסע

פרעסע-קאנפערענץ ביים פערטרעטער פון דירעקטאר ד"ר רידער

אין דער „אובעזפיעטשאלניע" איז עהער-נעכטען פארגעקומען א פרעסע-קאנפערענץ, אויף וועלכער דער פערטרעטער פון הויפט-דאקטאר ד"ר רידער האט אינפארמירט וועגען דער טעטיגקייט פון דער אובעזפיעטשאלניע.

קודם כל האט ד"ר רידער ווידעראמאל בעריהרט די פראגע פון דער פאגאטאוויע. מיט א חודש צוריק איז די טעטיגקייט פון דער פאגאטאוויע רעארגאניזירט געווארען אויף דעם אופן, אז איצט געפינען זיך אויפן ארט 3 קאמפלעטען פאגאטאוויעס, איינע איז אויסשליסליך צו דרינגענדע פאלען, א צווייטע איז פאר דרינגענדע ערקראנקונגען און די דריטע די קימפעטארין-פאגאטאוויע. די דאזיגע רעארגאניזאציע איז איינגעפיהרט געווארען צוליב דעם, וואס די פערזיכערטע האבען זיך בעקלאגט. דערויף, אז אויף דער פאגאטאוויע דארף מען מאנכעסמאל ווארטען עטליכע שעה, וואס קען נישט דערלאזט ווערען ביי דרינגענדע פאלען, ס'האט זיך דעריבער געקענט דוכטען, אז די נייע איינארדנונג וועט געבען די געווינשטע רעזולטאטען.

— דערווייל איז עס נישט אזוי, זאגט ד"ר רידער, און דאס צוליב די שולד פון די פערזיכערטע אליין, יעדער איינער וועלכער טעלעפאנירט אין דער פאגאטאוויע, ערקלעהרט, אויף דער פראגע וואס דעם קראנקען איז, נישט אנדערש ווי א הארץ-אטאק, בלוט-שטורץ א.א.וו. מיינענדיג אזוי ארום וואס שנעלער צו בעקומען די פאגאטאוויע.

צו די פאלען מוז ארויספאהרען די דרינגענדע פאגאטאוויע און דער רעזולטאט איז, אז מען קומט אויפן ארט פון פארפאל שטעלט זיך ארויס, אז ס'איז קיין הארץ-אטאק נישט, נישט קיין בלוט-שטורץ, נאר א פשוטע גריפע אדער עפעס נאך לייכטערס.

ד"ר רידער האט געוויזען די אנוועזענדע עטליכע צעהנדליג פאלען ווי פאגאטאוויע איז גערופען געווארען דרינגענד, צום סוף זענען די קראנקע גארנישט געווען אויפ'ן ארט, אדער די פאגאטאוויע איז גערופען געווארען צו שיכורים. אדער צום איינשניידען זיך א פינגער און אין גרעסטען טייל צו געוועהנליכער פערקיהלונג. די פאגאטאוויע איז דערווייל פערנומען און ביי אמת דרינגענדע פאלען קומט זי צו שפעט. ס'איז דעריבער די פליכט פון די פערזיכערטע, ביים ארויסרופען די פאגאטאוויע צו זאגען דעם אמת וועגען וואס פאר א פאל עס האנדעלט זיך און וועגען וואס פאר א קראנקהייטען, און דעמאלס וועט זיכער, לויט דער מיינונג פון ד"ר רידער, אויסגעמיטען ווערען די פערשפעטיגונג פון דער פאגאטאוויע.

דאן גיט ד"ר רידער אפ א בעריכט וועגען דער טעטיגקייט פון דער „אובעזפיעטשאלניע" אין דער ערשטער העלפט פון 1934. ס'האבען ארדינירט 249 דאקטוירים, 213 פערזאן פון געהילפס-פערזאנאל און 55 דענטיסטען. ס'איז טעטיג געווען דאס שפיטאל, סאנאטאריום אין טושינעק, פיזיקאלישען קאבינעט, דער וואסער-הייל-אנשטאלט, רענטגען, באקטעריאלאגישע אנשטאלט, פאגאטאוויע און אפטייקען.

די דאקטוירים האבען ערטיילט הילף אין די בעראטונגס-שטעלען אין 555,307 פאלען, ביי די קראנקע אינדערהיים אין 98359 פאלען, דער געהילפס-פערזאנאל האט ערטיילט הילף אין 183486 פאלען, דענטיסטישע הילף איז געגעבען געווארען אין 151886 פאלען.

אין אייגענעם שפיטאל זענען געהאלטען געווארען 7435 פערזאן דורך 91059 טעג אין די אפטיילונגען: פאר אינערליכע קראנקע, כירורגישע אויגען, אויערען, האלז, נאז און גינעקאלאגישע.

אין פיזיקאלישען קאבינעט האבען זיך געהיילט 6739 פערזאן, אין וואסער-הייל-אנשטאלט 4122 פערזאן, רענטגען-אויפנאהמען זענען געמאכט געווארען 16287, אנאליזען 75608, פאגאטאוויע איז ארויסגערופען געווארען אין 2188 פאלען. די אפטייקען האבען ארויסגעגעבען 1,158557 רעצעפטען, אין די פריוואטע אפטייקען זענען ארויסגעגעבען געווארען 9062 רעצעפטען, ברילען זענען ארויסגעגעבען געווארען 4085, אין פרעמדע שפיטאלען האבען זיך געהיילט 8024 פערזאן, אין בעדער זענען געשיקט געווארען 504 פערזאן, זומער-קאלאניעס 637 קינדער.

הכנסות זענען פאר דער דאזיגער צייט געווען 6,763,301 זלאטעס, די הייל-קאסטען אין דער צייט האבען אויסגעמאכט 6,326,732 זלאטעס, אין דעם אונטערשטיצונגען 1,207,542 זלאטעס.

רעגיסטראציע פון יאר-גאנג 1916

מארגען, מאנטאג, דעם 17-טען סעפטעמבער דארפען זיך שטעלען די, וואס וואוינען אויפ'ן שטח פון 4-טען קאמיסאריאט מיט די פאמיליען-נעמען אויף די אותיות:

A, B, C, D, E, F, G

און פון 11-טען קאמיסאריאט אויף די אותיות; פון A ביז J איינשליסליך.

צוגאב-פאבאר-קאמיסיע

דעם 28 סעפט. ה. י. וועט אין לאקאל פון דער מיליטערישער אפטיילונג ביים מאגיסטראט פעטריקאווער 165 אמטירען א צוגאב-פאבאר-קאמיסיע פאר דער פ.ק.או. לאדז שטאט 2 צו דער קאמיסיע דארפען זיך מעלדען די פאבאראווע פון יאהרגאנג 1913 וועלכע האבען זיך צוליב וויכטיגע סיבות נישט געקענט שטעלען ביז איצט צו די קאמיסיעס און די פאבאראווע פון עלטערע יאהרגענג, וועלכע האבען נאך נישט רעגולירט זייער בעציהונג צו מיליטער-דינסט אויב זיי האבען דערהאלטען באמטליכע אויפפאדערונגען פון דער שטאטישער סטאראסטווע און וואוינען אויפן שטח פון 1, 4, 6, 7, 10, 12, 13 און 14 פאליציי-קאמיסאריאטען.

צו דער קאמיסיע מוז מען צושטעלן א פאס אדער א דאקומענט מיט א פאטאגראפיע.

רשימה פון יארגאנג 1914

מ'דארף בעצייטענס צוגרייטען

ענטשפרעכענדע דאקומענטען

לויט ווי עס אינפארמירט אונז דאס מיליטער-ביורא פון דער לאדזער שטאט-פערוואלטונג, זענען איצט אויף די מויערן פון דער שטאט אויסגעקלעבט געווארען מודעות וועגען א רשימה פון דעם פאבאר-יאהרגאנג 1914, וועלכע וועט זיך אנהויבען דעם 1 אקטאבער ה. י. און וועט דויערן ביז'ן 30 נאוועמבער ה. י.

מעלדען וועט מען זיך דארפען אין מיליטער ביורא אויף פיעטריקאווער 165, און עס וועלען זיך מוזען צושטעלען די יונגעלייט פון יאהרגאנג 1905 ביז 1913, וועלכע האבען נאך נישט רעגולירט זייער מיליטער-פליכט.

די פעראינטערעסירטע פערזאנען דארפען דעריבער שוין אנהויבען זיך צו פערזארגען מיט די ענטשפרעכענדע דאקומענטען, ווי מעטריקא, מעלדונגס-פאפירען, רעגיסטראציע-שיינען.

אפטייקען

היינטיגע נאכט-דיזשורען

(2) היינט ביינאכט דיזשורירען: א. דאנצער (נגערושער 57), וו. גראשקאווסקי (11 ליסטאפאד 15), ס. גארפיין (פילסודסקי 54), י. קאנדזינסקי (פיעטרקאווער 165), ר. רעמבעלינסקי (אנדזשעיא 2), א. שימאנסקי (פשענדזאלניאנא 75).

געשלעג אין שטאטישען געריכט

א מוהמע, וואס איז על פי דין עקסמיטירט געווארען

(2) ליהודים איז נעכטען געווען אין לאדזער שטאטישען געריכט

דאמ אין פארגעקומען א פראצעס וועגען עקסמיסיע אויף דער לאקאטארקע באשא ווייבטרויב.

מצד העם ווירט אין אין געריכט ארויסגעטרעטען דער הויז-פערוואלטער לייב זאראן, וועלכער האט אויפגעקלערט אז היות די ווייטרויב האט אויפגעהאלטען א גרעדען הייזעל מיט א בעויך פון מעהר ווי 2 „מיידלעך" קומט איהר, לויט זאראנס מיינונג, אן עקסמיסיע אויף דער האנד. דאס געריכט האט טאקע אזוי געמשפט.

ארויסגעהענדיג פון געריכט אין די „מוהמע" באשא ווייטרויב בעפאלען מיט די פויסטען דעם „זשאנדצע", פאליציי האט תיכף ליקווידירט דאס געשלעג און די „מוהמע" ווידעראמאל געשטעלט פארן געריכט, און זי איז פערמשפט געווארען אויף 3 טעג ארעסט. זי איז אויפן ארט פערהאלטען געווארען.

א מיטעל פטור צו ווערען

אבער נישט שטענדיג, ווייזט אויס, האט ער א פעולה

(2) ביי איינעם משה צוקער אין הויז (אל. 1 מאי 45) האט בשעתו געוואוינט אלס לאקאטאר דער אדוואקאט-אפליקאנט גאלדקארן.

ווייזט אויס, אז גאלדקארן איז דעמאלט נישט געווען קיין גביר-אדיר, ווארום ער האט זיך נישט געאיילט מיט'ן צאהלען דאס דירה-געלד.

צוקער איז אבער משמעות, אין געגענזאץ צו זיין פאמיליען-נאמען, א ביטערער מאהנער — האט ער גאלדקארנען נישט געלאזט פריי אפעטעמען, און טאג-איין, טאג-אויס געהאלטען אין איין מאהנען דאס פערלעגענע דירה-געלד.

אז דאס מאהנען איז אבער געווען — ווי געזאגט צו דער וואנד, האט צוקער אנגענומען אנ'אנדער מיטעל, ווי דהיינו: ער איז געווארען אנ'אפטער גאסט אין געריכטס-קארידאר און מיט פעק „שריפטליכע בעווייזען" האט ער זיך גענומען צו איבערציייגען גאלדקארנס קאלעגען-אדוואקאטען ס'ארא שלעכטער צאהלער ער איז (נאך ערגער פון ד"ר שאכט...) דער חבר זייערער, און בערעדט איהם ווי גרויס ער איז, אויף וואס די וועלט שטייט...

און טאמער איז עס נאך ווייניג געווען, פלעגט ער נאך איינטענה'ן מיט די זשורנאליסטען, די בעריכטס-אפגעבער פון געריכט, און אויך מיט זיי איינלערנען פשט וועגען גאלדקארנס כלומרשטען אונמאראלישען אויפפיהרען זיך וכדומה.

סוף כל סוף האט זיך גאלדקארן וועגען דעם דערוואוסט, און — אז דערוואוסט זיך, האט ער א טראכט געטון: „אויב שוין יא געריכט, בין איך דאך דא א היימישער מענש", און ער האט גענומען און אנגעקלאגט צוקערן אין שטאטישען געריכט אריין.

און דער פועל יוצא דערפון איז געווען, אז משה צוקער האט נעכטען בעקומען א פסק דין — א חודש בהנום'דיגע דירה אין ארעסט און צו בעצאהלען 50 זלאטעס שטראף.

א האלבע שעה פאר'ן טויט

האט ער חתונה געהאט מיט זיין מיטארבייטערין

אויסטערלישער-זעלטענע פאסירונג אין פאביאניץ

(2) אנ'אונגעוועהנליכער פאל האט געטראפען אין פאביאניץ.

דער קאמענדאנט פון די פאביאניצער פייערלעשער עדוואַרד פאנטשקעוויטש איז שווער קראנק געווארען אויף א געפעהרליכער חולאת, צוליב וועלכער זיין געזונדצושטאנד האט זיך פערערגערט פון טאג צו טאג. אז מיט פאנטשקעוויטשן האט שוין געהאלטען גאר שמאל, האט ער בעשלאסען חתונה צו האבען מיט זיין לאנג יעריגער מיטארבייטערין מאריא מיסאלא. קיין 15 מינוט איז נישט פעריבער, איז געקומען דער גלח, וועלכער האט דורכגעפיהרט דעם „שלוב". אין דער ווייטערדיגער פערטעל שעה האט דער חתן אפגעגוססט אויף די הענד פון זיין כלה, וועלכע האט בעת מעשה עטליכע מאל געחלשט.

היינט 2,30 נאכמ. וועלען די לופטפליהער אדורכפליהען נאוואסאלנע

בילינע אויטאבוס-קאמוניקאציע קיין נאוואסאלנע

היינט אין לעצטען טאג פון דעם פליה-קאנקורס, וועט פארקומען רער לעצטער קאנקורענץ געיעג פון שנעלען פליהען אויף דער ליניע מאקאטאוו—נאוואסאלנע—גלאוואטשאוו. אין נאוואסאלנע ווערען די פליהער דערווארט 2,30 נאכמיטאג.

כדי דער בעפעלקערונג צו געבען די מעגליכקייט בייצוואוינען דעם געיעג, איז ארגאניזירט געווארען א בילינע אויטאבוס-קאמוניקאציע קיין נאוואסאלנע. צוויי אויטאבוסען וועלען קורסירען פון 12 מיטאג אן פון פל. וואלנאשטשי און פון דער אויטאבוסען-סטאציע (בזשעזשינער 144). דער פרייז (פון ביידע זייטען) איז 1,80 זל. צו פאהרען מיט די טראמוויען 1 און 6.

זאל פילהארמאניע טעל. 213-84

מיטוואך, דעם 19-טען סעפטעמבער, 9 אווענד

איינציגער יודיש-פוילישער

רעציטאציע-קאנצערט

פון דער דראמאטישער ארטיסטין און רעציטאציע-קינסטלערין

רחל האלצער

אין פראגראם פון קאנצערט געהן אריין שאפונגען פון שרייבער פון דער יודישער און פוילישער ליטעראטור ווי: סט. זשעראמסקי, י. טוווים, וול. בראניעווסקי, ד. איינהארן, ל. מאלעך, מ. בראדערזאן, מ. ראוויטש, י. ראבאן, קאראביייניקאוו, ס. אשענדארף, מ. שולשטיין א. א.

בילעטען פון 70 גר. ביז 2.50 שוין צו בעקומען אין קאסע פון פילהארמאניע.

קלאנג-קינא-טעאטער

Zachęta

זגערזשער 26

היינט און פאלג. טעג!

גרויסער דאפעלטער פראגראם

I

ליבעס-נאכט

הערליכע מעלאדיעס און מוזיק.

אין די הויפט-ראלען:

Jose MOJICA, Mona MARIS

II

גרעסטע וועלט-סענסאציע א. נ.

די צוואה פון

ד"ר מאבוזע

אין די הויפט-ראלען:

JIM GORALD, M.ROLLAND

פּריש, געזונד, א. א. וו.

אויף ראָג פּיעטריקאָווער און לעגיאָנען־גאַס

(2) נעכטען אַרום 2 בייטאָכט איז אויף ראָג פּיעטריקאָווער און לעגיאָנען־גאַס פּאָרגעקומען אַ בלוטיג געשלעג צווישען אַ חברה יונגעלייט. פּאָליציי האָט דאָס געשלעג ליקווידירט, פּער־האַלטענדיג אַ רייהע פּערזאָנען, און צונויפשטעלענדיג פּראָטאָקאָלען.

פּאָגאָטאָוויטש האָט ערטיילט הילף און באַנ־דאַזשירט דעם געפעהרליך צושטאָכענעם 19־יעהרי־גען לוציאַן רוזשאַנסקי (יאַסנאַ 5).

דריי מאָל איבערגעפאָהרען

„זערא“ פאָהרט און פאָהרט איבער

(2) די טראַמוויי־ליניע „זערא“ האָט נעכטען געהאַט אַ טאָג אין משך פון וועלכען עס איז פּאָר־געקומען 3 אומגליקס־פאַלען.

ביים ראָג אַלעי־קאָשטשושקי און לעגיאָנען־גאַס איז דער טראַמוואַי „זערא“ אַרויפגעפאָהרען אויף אַ טאַקסי, דער צוזאַמענשטויס איז געווען אַ פאַטאַלער, דער אויטאָ איז צושמעטערט געוואָרען צום גליק האָט מענשען גאָרנישט פּאַסירט.

אַ צווייטער פאַל איז געווען מיטן מיידעלע שיינדאַק וועלכע איז צוקוועטשט געוואָרען אונטער דעם דאָזיגען טראַמוויי.

אַ שרעקליכע פּאַסירונג האָט אויך געטראָ־פען מיטן 21־יעהריגען זיגמונט קאָזשעלסקי, וועל־כער איז אַרונטערגעפאַלען אונטערן טראַמוואַי־וואַגאָן אויף ראָג קילינסקי און פּאַבריטשנע גאַס.

שרעקליכער אומגליק מיט אַן 8־יעהריג קינד

(2) מיט דער 8־יעהריגער גערדאַ שייבאַק (קילינסקי גאַס 143) האָט נעכטען פּאַסירט אַ מוראָדיג אומגליק.

אַרויסגעהענדיג פון דער פּאָזשעכנע שול אויף קילינסקי־גאַס 150 וואו זי לערענט, האָט זי זיך דערמאָנט אַז זי האָט אין דער שול פערגעסען איהרע ביכער. זי איז בכן צוריקגעגאַנגען, אַריבער־געהענדיג דעם פאָהר־וועג, איז זי איבערגעפאָהרען געוואָרען דורכן טראַמוואַי „זערא“.

די דורכגעהער וואָס האָבען צופעליג בייגע־וואוינט דאָס בלוט־פערגליווערנדע בילד, האָבען מיט גרויסע אָנשטרענגונגען אויפגעהויבען דעם וואַ־גאָן, אונטער וועלכען דאָס מיידעלע איז אַרונטערגע־פאַלען. מיט אַ צושמעטערטען קאָפּ איז די שולערין אין אַ געפעהרליכען צושטאַנד אָפּגעפיהרט געוואָרען אין שפּיטאָל אַריין.

גנבים פערשטעלען זיך פאַר הויזירער

און טוען זייער „מלאכה“

(ב) אין לאָדז איז געוואָרען אַ מאָדע דער הויזירער־האַנדעל, מענשען פון פערשידענעם עלטער אַרים און רייכער אַנגעטאָן, געהען איבער די הייזער און פערקויפען כל׳ערליי סחורות ווי שיך־בענד־לעך, שיך־פּאַסטאַ, נאָדלען, קנעפּלעך וכדומה. לייי־דער האָבען דעם האַנדעל אויסגענוצט אויך פערברעכערישע עלעמענטען, וועלכע געהען כלומרשט האַנדלען און פיהרען דערביי אַדורך פערשידענע גנבות.

ערשט נעכטען האָט אַזאַ סוחר בעגנבעט די וואוינונג פון מרים שאַטאַן (לעגיאָנען־גאַס 55), ענליכע גנבות זענען לעצטענס שוין פאָרגעקומען אַ סך.

קאַרל ווילהעלם שייבלער

ביבליאָגראַפישע נאָטיץ צו זיין טויט

ווי מיר האָבען שוין מיטגעטיילט איז פּאָה־רענדיג קיין לאָנדאָן אויפ׳ן וועג געשטאָרבען דער בעקאַנטער לאָדזשער גרויס־אינדוסטריעלער ק. וו. שייבלער.

דער פערשטאָרבענער ק. וו. שייבלער איז געבוירען געוואָרען אין לאָדז דעם 21 סעפּטעמבער 1888 יאָהר. דאָ אין לאָדז האָט ער געלערנט אין שול, שפּעטער איז ער אַוועק קיין רוסלאַנד און אין 1907 האָט ער מיט אַ זילבערנעם מעדאַל געענדיגט די מיטעלשול אין צאַרסקאָיע סיעלאָ. נאָכ׳ן ענדיגען די שול אין רוסלאַנד איז ער אַוועק קיין דייטשלאַנד און אַריינגעטרעטען אין דער העכערער טעכנישער שול. אויך דאָ ענדיגט די שול דער פערשטאָרבענער מיט אַן אויסצייכנונג.

נאָך זיין צוריקקומען פון אויסלאַנד איז ער אַריינגעטרעטען אין דער אַקצ. געז. פון זיין פאָטער קאַרל שייבלער און האָט דאָרט פערנומען אַ פּאָסטען אַלס דירעקטאָר.

נאָך דער פערייניגונג פון די פירמעס שייבלער און גראָהמאַן ווערט דער פערשטאָרבענער געוועהלט אין דער פערוואַלטונג פון דעם קאָנצערן און אויף דעם אַמט איז ער געבליבען ביז׳ן טויט.

בעת דער מלחמה האָט זיך דער פערשטאָרבענער אַקטיוו בעטייליגט אין הויפּט־בירגער־קאָמיטעט און אין דער בירגער־מיליץ און זעהר פיל געלייסטעט.

דער פערשטאָרבענער ק. וו. שייבלער איז געווען צווישען די, וועלכע האָבען אין לאָדז דעמאָלס אונטערגעשריבען די געלד־באָנעס, וואָס זענען אַרויסגעגעבען געוואָרען דורך דער לאָדזשער גיעלדע. נאָך די מלחמה־יאָהרען האָט זיך דער פערשטאָרבענער אַקטיוו בעטייליגט אין געזעל־שאַפטליכען און קולטורעלען לעבען אין לאָדז, פערנעהמענדיג דאָרט חשובע לייטענדע אַמטען.

ק. וו. שייבלער איז געווען פּרעזעס פון גרויס־אינדוסטריעלער פערבאַנד אין פּוילען, פּרע־זעס פון דער פערוואַלטונג „סאַטורן“ אַקצ. געז. וויצע פּרעזעס פון דער וואַרשאַווער אַססעקוראַציע־געז. וויצע־פּרעזעס פון די לאָדזער צופאָהר־טראַמ־וואַיען, מיטגליד פון אויפזיכטס־ראַט פון דער לאָ־דזער האַנדעלס־באַנק, לעבנסלענגליכער וו. קאָמאַנ־דאַנט פון די לאָדזער פרייוויליגע פייערלעשער און אויך קאָמענדאַנט פון דער 5־טער אָפּטיילונג פון די לאָדזער פרייוויליגע פייערלעשער.

דער פערשטאָרבענער ק. וו. שייבלער האָט אויך גענומען אַ טעטיגען אָנטייל אין ספּאָרט־לעבען, ער איז געוועזען פּרעזעס פון לאָדזער אויטאָמאָבילען־קלוב און לאָדזער טעניס־קלוב.

אין יאָהר 1925 איז ק. וו. שייבלער בע־שטימט געוואָרען אַלס עהרען־קאָנסול פון דער עסטרייכישער רעפּובליק און אין יאָהר 1930 ווערט דער פערשטאָרבענער בעשטימט אַלס עסט־רייכישער עהרען־גענעראַל־קאָנסול אין פּוילען.

דער פערשטאָרבענער האָט בעזעסען אַ רייהע אָרדענס און אויסצייכנונגען.

* * *

ווי מיר דערוויסען זיך וועט דער קערפּער פון פערשטאָרבענעם ק. וו. שייבלער געבראַכט ווערען קיין לאָדז און די לויה וועט פּאָרקומען מיטוואָך דעם 19־טען ד. ח. און וועט בעערדיגט ווערען אין פאַמיליען־קבר.

Dr. HELLER
ספּעצ. פאַר הויט און וועגערישע קראַנקהייטען און מענער־שוואַכע
8 טראַאוגוטאַ 8, טעל. 179-89
נעמט אָן פון 8—11 און פון 4—8 אָוונט,
זונטאָג פון 11—2 מיטאָג.
פאַר פרויען אַ ספּעציעלער וואַרטע־זאַל.
אומבעמיטעלטע — לעטשניצע־פּרייזן

Dr. Z. Henrykowski
ספּעציאַל אַרצט פאַר סיפיליס,
טריפּער און הויט־קראַנקהייטען
האָט זיך איבערגעצויגען אויף
פּיעטריקאָווער 86
טעל. 143-63
נעהמט אָן פון 8 - 11 און פון 6—9 אָוונט.
פאַר פרויען אַ ספּעציעלער וואַרטע זאַל.
פאַר אומבעמיטעלטע לעטשניצע־פּרייזן.

די גאַסטראָלען פון א״י־טעאַטער „אהל“ אין לאָדז

דער טריומף־צוג פון „אהל“ דורך אייראָפּע

דער העברעאישער טעאַטער „אהל“ פון א״י וועלכער שפּילט איצט אין לאָדז אין „דאָזמאַי־טאָש־טשי“, האָט גלייך פון דער ערשטער פאָרשטעלונג בעוויזען, ווי בערעכטיגט עס איז דער רוהם, וואָס ער האָט זיך ערוואָרבען אויף זיין ערפאָלגרייכען טורנע דורך אייראָפּע, ווי אומעטום האָט דער „אהל“ אויך אין לאָדז אַזוי צו זאָגען מיט שטורם זיך דער־אָבערט די הערצער פון פּובליקום, דער ענטוזיאַזם, וואָס הערשט אין טעאַטער יעדען אָוונט, די גע־סטערטע אָוואַציעס, וואָס ווערען געמאַכט די קינסט־לער נאָך יעדען אַקט, יאָ נאָך יעדער סצענע, בע־ווייזט מעהר ווי אַלע לויב־געזאַנגען פון דער קריטיק וואָס פאַר אַ געוואַלטיגער כח, וואָס פאַר אַ כשוף עס שטעקט אין דעם דאָזיגען שוישפּילער־אַנסאַמבל און ווי גרויס עס איז די ווירקונג פון זייער שפּילען, אַפילו אויף פרעמדע, וואָס פערשטעהען זעהר שוואַך העברעאיש.

דער „אהל“ שטעלט פאָר מיט זיך באמת „אַ נייע תקופה אין דער טעאַטער־קונסט“, ווי אַ בעריהמטער פראַנצויזישער קריטיקער האָט זיך אויסגעדריקט, די צוויי שטיק, וואָס זענען ביז־אַהער אויפגעפיהרט געוואָרען אין לאָדז, די ביבלישע אי־דיליע „יעקב ורחל“ און סטעפאַן צווייגס דראַמאַ־טישע דיכטונג „ירמיהו“ וועלכע קומט איהר אין דער בעאַרבייטונג פון „אהל“ אויסערגעוועהנליך ווירקזאַם — די דאָזיגע אויפפיהרונגען זענען גע־ווען גלענצענדע, אומפערגלייכליכע לייסטונגען פון שוישפּילערישער קונסט און רעזשיסערישע גע־שטאַלטונגס־קראַפט. עס איז געווען אַ סך מעהר ווי דאָס; מען מוז זעהען דאָס דאָזיגע איינציגאַרטיגע און זעלטענע טעאַטער־שפּיל, בכדי צו בעגרייפען וואָס דער „אהל“ האָט דערגרייכט, די לייסטונגען פון „אהל“ זענען געווען פאָלקאָם ביי זיך, עפּעס אויסערגעוועהנליכעס, איבער־וועלטליכעס, זענען אַנט־פּלעקונגען אין ריכטיגען זינען פון וואָרט.

דער אויסערגעוועהנליך בעגאַבטער רעזשיסער און גרינדער פון „אהל“ הלוי, געהט זיך מיט זיין אייגענעם וועג, מיט אַ גאַנץ ביזעם וועג, זיין ציל איז צו שאַפען אין א״י אַן אייגענע, אָריגינעלע, פון אויסערליכע איינפלוסען אומאָפּהענגיגע מאָדערנע יודישע ביהנע־קונסט, וואָס ציהט איהר יניקה פון א״י׳דיגען באָדען, פון א״י׳דיגען לעבען, ער האָט שוין אַ סך דערגרייכט אויף דעם וועג צו זיין ציל. דער „אהל“ וועלכער שטעקט מיט אַלע זיינע וואָרצ־לען אין דער א״י־ערד, וועלכער איז ענטשטאַנען אין אַן אַטמאָספערע פון חלוצישען אידעאַליזם, און שאַפונגס־דראַנג, אין אַן אַטמאָספערע פון אַרבייט און אָנשטרענגונגען פון אַ געמיינשאַפט, וואָס בויט און שאַפט אַ היים פאַר אַ פאָלק און אַ ביי קולטור, דער „אהל“ איז הייבט פּאַקטיש דער איינציגער טרעגער פון אַן עכטער אויפבליהענדער יודישער טעאַטער־קונסט, דער טרעגער פון די אידעאַלסטע קול־טור־שטרעבונגען פון יודישען ישוב אין א״י.

דער „אהל“ בלייבט אין לאָדז ביז מיטוואָך אָ־דער דאָנערשטאָג. ער וועט אַלזאָ געבען פון אַכט ביז פינף פאָרשטעלונגען און אויפפיהרען איינעגע פון די בעסטע שטיק פון זיין אויסגעצייכנעטן רעפּער־טואַר.

ס׳איז דערביי אַ חוב פון יעדען לאָדזער יוד וואָס האָט אַן אינטערעס פאַר יודישע קולטור, פאַרן העברעאישען וואָרט, פאַר עכטער יודישער קונסט, וואָס ווערט געבוירען אין א״י, צו בעזוכען די פאָר־שטעלונגען פון „אהל“ און צו זעהען אַ לעבעדיגע פערקערפּערונג פון יודישען באַציאָנאַלען רענע־סאַנס, איינע פון די שענסטע און גרויסאַרטיגסטע קולטור־דערגרייכונגען פון יודישען ישוב אין ארץ־ישראל.

* * *

מיר האָבען בעקומען פערשידענע אויסלענ־דישע צייטונגען, אין וועלכע מיר געפינען אַ גאַנ־צע רייהע אַרטיקלען, בעשרייבונגען, קריטיקעס, רעצענזיעס און בעריכטען וועגען די גאַסטראָלע פון „אהל“ אין די אייראָפּעאישע לענדער.

די דאָזיגע אַרטיקלען און רעצענזיעס זענען איין בעגייסטערטער לויב־געזאַנג, אַ אמתער הימן אויף דער קונסט און די קינסטלער פון „אהל“. דער טורנע דורך אייראָפּע איז, ווי ס׳איז צו זעהען פון די צייטונגען, וואָס ליגען פאַר אונז, געווען איין גרויסער טריאומף־צוג פון „אהל“ דורך די גרעסטע אייראָפּעאישע קונסט־צענטערס.

אין איטאַליען (טריעסט, מיילאַנד, פלאָרענץ, גענואַ, טורין) האָט מען די געסט פון א״י אויפגע־נומען זעהר וואַרים און האַרציג. די פאָרשטעלונגען פון „אהל“ האָבען בעזוכט די אָנגעזעהענסטע איטאַ־ליענישע קינסטלער, שריפטשטעלער, קריטיקער, און זשורנאַליסטען, די איטאַליענישע פּרעסע האָט פער־עפענטליכט גרויסע אַרטיקלען וועגען „אהל“ און זעהר געלויבט די א״י קינסטלער. די איטאַליענישע רעגירונג האָט געמאַכט פאַרן „אהל“ פערשידענע צאָל־פערלייכטערונגען, הנחות אויף דער באַהן א. אַז. וו.

אין גענף, שווייץ, זענען די „אהל“ קינסטלער אויפגענומען געוואָרען מיט בעגייסטערונג פון פּו־בליקום און פון דער קריטיק. די פיער פאָרשטעלונ־גען, וואָס זיי האָבען געגעבען אין גענף, האָבען בע־זוכט אונטער אַנדערע פערטרעטער פון דער דיפּ־לאָמאַטיע, דער פּוילישער, פראַנצויזישער, ענגלישער און איטאַליענישער אַמבאַסאַדאָר, פאָרשטעהער פון דער ליטעראַרישער און קינסטלערישער וועלט א. אַז. וו. די פּרעסע האָט מיט בעגייסטערונג אויפגענומען דעם „אהל“, דער אָפיציעלער אָרגאַן פון פעלקער־בונד, דער „זשורנאַל דע זשענעוו“ (פון 5. יוני), האָט געווידמעט דעם א״י־טעאַטער אַ גאַנצע זייט.

אַ בעזונדערע התלהבות האָט אַרויסגערופען דער „אהל“ אין בעלגיען. פאַר דער יודישער בע־פעלקערונג פון בריסעל און אַנטווערפּען האָט זיך דער בעזוך פון „אהל“ פערוואַנדעלט אין אַ אמתן יום־טוב. אין אַנטווערפּען און צענטער פון בריליאַנטען האַנדעל איז אַרומגעגאַנגען אַ ווערטעל: „דער בעס־טער בריליאַנט און הייבטיגע וואָך — אַ בילעט אין „אהל“, אָבער אויך די נישט־יודישע בעפעלקערונג און די בעלגישע פּרעסע האָבען נישט געשפּאָרט קיין בעווייזען פון ענטוזיאַזם און בעוואונדערונג פאַר דער בראַווער קינסטלער־טרופּע פון א״י, אויף דעם באַנ־קעט וואָס איז געגעבען געוואָרען לכבוד דעם „אהל“ האָבען געהאַלטען בעגייסטערטע טאָסטען די פּרוי־פון געוועזענעם בעלגישען אויסערן־מיניסטער און סאָציאַליסטען־פיהרער וואַנדערוועלדע, דער אין גאַנץ אייראָפּע זעהר פּאָפּולערער אָבערבירגערמייס־טער פון בריסעל מאַקס און אַ גאַנצע רייה אַנדערע פּראָמינענטע פּערזענליכקייטען.

דעם גרעסטען ערפאָלג אָבער האָט דער „אהל“ געפייערט אין פּאַריז, אין דער גרעסטער און מאַסגעבענדסטער קונסט־שטאָט פון אייראָפּע, אַ „מאַטור־אַ־צייגניש“ פון פּאַריז איז, ווי מ׳ווייסט, פאַר יעדען קינסטלער דער בעסטער פּאַספּאָרט שיין, וואָס מאַכט פריי איהם דעם וועג צו רוהם און ער־פאָלג. דער „אהל“ האָט גלענצענד אויסגעהאַלטען דעם עקזאַמען אין דעם קונסט־שטרענגען און פיינ־פיהליגען פּאַריז, און בעקומען אַן אַטעסטאַט פון בלויז „פינפען“. דאָס איז כדאי צו נאָטירען. די פּאַ־ריזער פּרעסע און דאָס פּובליקום האָבען געהאַלטען אין איין בעוואונדערן דעם „אהל“. די גרויסע און זעהר איינפלוסרייכע פּאַריזער צייטונג „מאַטען“ האָט פערעפענטליכט איהר ערשטען אַרטיקעל וועגען „אהל“ אונטער אַ דאָפּעלטען קעפּעל: „דאָס גרויסע טעאַטער פון אונזער צייט“ און „די נייע תקופה אין דער קונסט־געשיכטע“. די בעריהמטע פראַנצויזישע שריפטשטעלערין מאַדאַם קאָלעט האָט געשריבען אין „זשורנאַל“, אַז „זינט דער רוסישער באַלעט איז צום ערשטען מאָל געקומען קיין פּאַריז, האָבען מיר נישט געזעהען קיין שום טעפּערע־פאָר־שטעלונג, וואָס מ׳זאָל קענען פערגלייכען מיט די אויפפיהרונגען פון „יעקב ורחל“ און „ירמיהו“, די בעוואוסטע פּאַריזער טעאַטער - צייטונג „קאָמעדיאַ“ פערענדיגט איהר לויב־געזאַנג אויפ׳ן „אהל“ מיט פאָלגענדע ווערטער: „א״י האָט אונז פּאַריזער גע־געבען אַ זעהר אינסטרוקטיווע לעקציע — אַז מ׳קען בעמליך זיצען אין אַ טעאַטער, נישט פערשטעהענ־דיג די שפּראַך, אויף וועלכער מען שפּילט. און דאָך זיך צוקוקען מיטן גרעסטען אינטערעס און שפּאַנונג צו אַלעם, וואָס קומט פאָר אויף דער ביהנע! אַזאַ טעאַטער דאַרף מען זעהען און שעצען, און די פּער־היגע קינסטלער און זייער רעזשיסער דאַרף מען בענשען מיט הונדערט ברכות“.

דער בעריהמטעסטער פּאַריזער קונסט־קריטי־קער קופּאָ, אַ מאַן, וואָס פון זיין אורטייל הענגט אַפּטמאָל דער גורל נישט פון איין קינסטלער און נישט פון איין קונסט־אינסטיטוציע, האָט פער־עפענטליכט אַן אַרטיקעל וועגען „אהל“ פול בעגייס־טערונג און בעוואונדערונג. פּונקט אַזוי האָט זיך אויך בעצויגען צו די א״י־קינסטלער דער נישט־ווע־ניגער בעריהמטער רוסישער טעאַטער־קענער און קריטיקער פירסט סערגיי וואָלקאָנסקי, וועלכער האָט זיך בכלל זעהר אינטערעסירט מיט די „אהל“־לייט, און האָט זיי געגעבען ווערטפולע אָנווייזונגען און עצות.

די דירעקציע פון בעקאַנטען פּאַריזער טעאַטער „לאַ מאַדליין“ האָט, נאָכדעם ווי דער „אהל“ האָט פערענדיגט זיינע גאַסטשפּילען אין טעאַטער אַמביגו, פאָרגעלעגט דער א״י־טרופּע איהר טעאַטער גאַנץ אומזיסט אויף ווייטערדיגע צעהן פאָרשטעלונגען. דעם בריף צום „אהל“ האָט די דירעקציע געשרי־בען: „מיר פערלאַנגען פון איך נישט קיין געלד; אונזער לוין, פון מאָראַלישען און סוחרישען שטאַנד־פּונקט, וועט זיין דאָס, וואָס אויף אונזער ביהנע וועלען געגעבען ווערען נאָך איניגע וואונדערבאַרע פאָרשטעלונגען פון „אהל“.

דער רוסישער קאָמפּאָזיטאָר גאָרטשאַקאָוו האָט אין פּאַריז געמאַכט פאַר די „אהל“־קינסטלער אַ גרויסאַרטיגע אויפנאַהמע, אין וועלכער עס האָבען זיך בעטייליגט די פּראָמינענטסטע פון דער פּאַריזער, ליטעראַרישער און קינסטלערישער וועלט. נאָך אַ גראַנדיעזען קבלת־פּנים האָט איינגעאָר־דענט פאַר זייערטוועגען די בעריהמטע פראַנצויזי־שע שוישפּילערין מאַרי דיבאָ, וועלכע האָט ער־קלערט אין איהר בעגריסונגס־רעדע אַז אַ דאַנק דעם „אהל“ פיהלט זי זיך ווידער פערבונדען מיטן יודישען פאָלק און שטאָלצירט מיט איהר אָפּשטאַמונג. פאַר דער פּאַריזער פּרעסע און די צאָהלרייכע פריינד פון דער קינסטלערין איז די דאָזיגע ערקלערונג גע־ווען נישט קיין קליינע איבעראַשונג, זיי האָבען זיך ערשט איצט דערוואוסט, אַז מאַרי דיבאָ איז אַ יודיש קינד.

פּונקט ווי אין פּאַריז האָט מען אויך אין לאָנ־דאָן אויפגענומען דעם וואונדערפאָלען קינסטלער־אַנסאַמבל. פון א״י מיט התלהבות און בעגייסטע־רונג. אויך די לאָנדאָנער פּרעסע האָט געשריבען אַז מיט דעם „אהל“ הויבט זיך אָן אַ נייע תקופה אין דער געשיכטע פון דער טעאַטער־קונסט.

I. Ug.

* * *

מאָרגען, מאָנטאָג פיהרט אויף דער „אהל“ אין טעאַטער „דאָזמאַי־טאָשטשי“ מאַקסים גאָרקיס בעריהמטע פּיעסע „נאַ דניע“ (אויפן דנאָ — „אין די טיפענישען פון דער געזעלשאַפט“).

אריענטאציע-בלעטלעך אין לאדזער שטאטישעז געריכט

(2) אין בנין פון לאדזער שטאטישען גע-ריכט (אויף ציגעל גאס 71) זענען געכטען, לויטן מוסטער פון קריז-געריכט, אויף אלע שטאקען ארויסגעהאנגען געווארען אריענטאציע-טאוולען, לויט וועלכע די אינטערעסאנטען וועלען זיך קאנען שנעל דערוויסען אין וואסערע געריכטס=צימערען זיי דארפען גיין ערלעדיגען זייערע ענינים.

אמטליכעס

(א) דער לייטער פון דער זיכערקייטס-אפטיי לונג ביי דער היגער וואיעוואודטווע, ה׳ וואצלאוו לוטאמסקי איז נעכטען ארויסגעפארען אויף אורלויב.

עס פערטרעט איהם דער לייטער, ה׳ בער=קאוויטש.

מוזיקאלישעס

מיך האט בעזוכט דעם ה׳ מ. בירנבוים, דעם בעוואוסטען פעדאגאג און מוזיקער און האט געהאט די געלעגענהייט צו הערען איינעם פון זיינע שי-לער, א געוויסען ה׳ לעפקאוויטש. אין שטימע-ביל דונג און געזאנג-קונסט און איך מוז מודה זיין, אז איך בין פול מיט התפעלות און ענטציקונג פון בירנבוימס לעהרע. א דאנק בירנבוימס מיה, פלייס און פערשטענדניש האט דער זעלבער שילער לעפ-קאוויטש אין משך פון נור 3 מאנאטען אויסערגע-וועהנליכע פארשריט געמאכט, אזוי מאכען אויך די אנדערע שילער זעהר גוטע פארשריט.

י. זעלמאנאוויטש

געגען הארטלייביגקייט און העמארידעז

מאגען און דארם - שטערונגען איז דאס נאטירליכע ביטער-וואסער **Franciszka Józefa** וואס ווערט מערערע מאל טעגליך גענומען, א הערליך מיטל פרעגנט דאקטוירים. צו בעקומען אין אלע אפטייקען און סקלאד צפט נטשנעס.

אבי בלויז א וועקסעל

(2) צהערגעכטען האט מען אין דער מקווה אויף פאדושעטשנע 10 אוועקגע׳גנבעט ביי איינעם שימשע לאסקי (פאדושעטשנע 9) א וועקסעל אויף 2,500 זלאטעס.

פאליציי זוכט דעם גנב.

רחל האלצער אין לאדז

די טאלאנטפולע דראמאטישע שוישפילערין און רעציטאציע-קינסטלערין קומט אויף א איינציגן רעציטאציע = קאנצערט, וואס קומט פאר מיטוואך, דעם 19-טען אין „פילהארמאניע“.

רחל האלצער האט זיך פאר איהרע געצייכטע אויפטריטען ביי אונז אין שטאט פערשאפען א נא-מען פון א ערשטקלאסיגער קינסטלערין.

דער יעצטיגער קאנצערט בעשטעהט פון א נייעם פראגראם.

רחל האלצער וועט לייענען די שאפונגען פון אזעלכע קינסטלער ווי זשעראמסקי, מ. בראדערזאן, בראניעווסקי א. א.

ביי די טיטען-מאכערס

אין לאדז לעבען עטליכע הונדערט יודישע פאמיליעס פון טיטען מאכעריי. קיין צו לייכטען לעבען האבען זיי קיינמאל נישט געהאט. שווער און ביטער מוזען זיי ארבייטען אויף זייער ארימער חיונה. נאטירליך נוצען אויס די פאפיר=סוחרים זייער שווערע לאגע און בערייסען און בע׳עולה׳ן די ארימע טיטען-מאכערס אויף טריט און שריט. לעצטענס איז נאך צוגעקומען א נייע צרה: די פערפאלגונגען פון די מעכאנישע טיטען-פאבריקען געגען די האנד-ארבייטער. די טיטען-מאכערס האבען פונדאסניי אויפגעלעבט זייער סעקציע ביים 2-טען קליינהענדלער-פעראיין (לימאנאווסקי 26), וואס וועט זיי געבען די מעגליכקייט ענערגיש און ראציאנעל צו פערטיידיגען זייערע אינטערעסען.

דער חזן יעקב טורין

עס האט זיך צו אונז געוואנדען א גרופע מתפללים פון „תחכמוני“, אז דער בעריהמטער חזן יעקב טורין האט זיי פערשאפט א עונג יום=טוב מיט זיין דאווענען דעם הייניגען ראש-השנה.

דעריבער איז צו ערווארטען, אז די ברייטע קרייזען מתפללים, וואס ווילען האבען א עונג נגינה וועלען פערפולען דעם „תחכמוני“ זאל, וואו עס דאווענט דער גרויסער בעל נגינה ה׳ יעקב טורין מיט א איינגעשטודירטען כאר.

ראדיא=פראגראם

זונטאג, דעם 16 סעפטעמבער 1934

9 פריהמארגען - אוידיציע. 9.03 גראמאפאן. 9,13 גימנאסטיק. 9,23 גראמאפאן. 9,40 גראמאפאן 9,50 הויז-ווירטשאפט. 10.05 גאטעס-דינסט. 11,57 צייט סיגנאל. 12,03 ידיעות. 12,05 טעאטער-אי-בערזיכט. 12,15 מוזיקאלישער פריהמארגען. 2,00 פליטען. 2,25 טראנסמיסיע פון מאקאטאווער פליה-פלאץ. 2,55 פליטען. 3,00 אגראר-שמועס. 3,15 לידלעך. 3,25 פון די טטושעלצעס. 3,40 פליטען. 3,55 טראנסמיסיע פון מאקאטאווער פליה - פלאץ. 4,30 געזאנג רעציטאל מיט׳ן אנטייל פון ע. בענ-דער (באס). 4,45 אוידיציע פאר קינדער. 5 מוזיק צום טאנץ. 5,50 מייערליכע פערענדיגונג פון פליה פורנעע. 6,30 הערשפיעל. 7,30 קאנצערט. 7,50 אקטועלער פעליעטאן. 8 קאנצערט. 8,45 אווענד-ידיעות 9.00 „אויף דער פרעהליכער לעמבערגער כוואליע. 9,45 ספארט ידיעות. 10 טעכניש פאסט-קעסטעל. 10,15 רעקלאמע-קאנצערט. 10,30 אוי-דיציע לכבוד דעם נאציאנאלען יום טוב פון מעק-סיקע. 11 קאמוניקאט וועגען לופט-טורנעע. 11,10 טאנץ מוזיק.

* * * *

פון אויסלאנד

2,40—הילווערסום—פוילישע מוזיק. 5,45- לאנדאן — קאמערצאל-קאנצערט. 8,05 — וויען - מוזיק, אוידיציע. 8,15 — שטוטגארט – אפערעטקע.

Dr. med.
P. KOTOK
אינערליכע קראנקהייטען
ZEROMSKIEGO 44, telef. 114-25
צוריקגעקעהרט
נעהמט אן פון 5 ביז 7 נאכמיטאג.

שוין ווידער געפאלען ביי אונז אין די איצטיגע לאטעריע
20.000 זל.
5000 זל. אויפ׳ן נומער 35402, 95911
2000 " " 63156, 63183, 95944
1000 " " 95903, 15524, 148773, 117269
פ. ברייטשטיין, פיעטריקאווער 14
טעלעפאן 142-47

ציהונג פון דער מלוכה-לאטעריע

4-טע קלאס — 10-טער טאג

Zł. 5.000 — Nr. 126021.
Zł. 2.000 — Nr, 1709 10659 14235 17418 101234 104551 107289 114487 114746 127946 144763 151349 159860 161951.
Zł. 1.000 — Nr. 15563 15524 20085 21443 34235 33238 37634 35342 53380 54141 54184 55588 69990 63119 67248 68801 73904 80808 83380 92541 94923 96793 101061 101730 105842 110810 114005 117006 120005 124860 139717 144585 145660 152738 158629 161228 161690 164434 165943 169154.

STAWKI.

242 378 480 627 786 848 88 1085 110 281 82 366 475 632 722 938 85 2029 320 88 782 805 63 900 3013 127 529 895 920 840024 49 162 241 528 62 710 5000 106 51 89 262 499 815 902 12 58 6220 427 48 52 526 665 90 743 87 804 46 65 966 91 7073 407 67 561 628 702 53 928 8000 26 234 76 412 538 44 93 98 752 963 9096 147 57 77 82 215 370 71 414 39 508 12 63 769 90 910 15.

10088 196 215 24 305 31 738 802 983 11327 69 507 62 86 687 721 12023 131 474 688 83 722 39 848 55 905 13122 63 309 42 400 708 14058 80 331 478 86 557 64 685 16038 75 179 93 37991 469 98 507 917 16042 95 128 42 365 408 683 936 57 63 17009 495 626 73 726 907 12 95 18101 55 360 85 96 424 62 654 75 94 894 928 19006 85 191 94 236 78 346 406 643 787 970.

20118 60 212 25 66 76 358 404 521 39 688 829 21174 210 78 79 369 542 98 658 80 744 22157 242 222 71 309 943 23065 131 43 202 452 98 737 41 877 24180 525 99 791 892 936 56 25026 222 25 94 318 91 566 624 706 43 82 89 819 26012 67 119 229 511 85 659 862 926 27160 53 76 303 470 624 70 857 28003 99 266 459 566 651 92 716 64 99 2925 65 146 47 261 335 625 731 76 914 45 98.

30002 258 313 78 95 580 647 81 757 948 83 31343 216 370 420 612 78 969 32268 309 309 407 84 546 728 804 33097 448 89 545 60 661 773 86 918 58 34009 230 61 397 526 60 562 994 35008 26 28 338 421 819 78 914 86 36183 91 608 304 50 64 556 80 632 51 760 908 37042 208 315 47 95 413 40 606 38 827 922 38071 140 97 239 61 79 309 81 562 607 83 799 900 39060 101 65 226 636 527 56 60 624 987 91 94.

40063 127 75 218 19 318 521 27 88 90 627 752 834 41 63 41021 98 523 42354 508 792 816 94 43142 246 301 423 632 632 728 943 44145 53 328 202 57 593 627 301 423 624 26 52 748 977 947 47011 54 287 589 857 88 830 93 48119 206 7 40 80 359 803 26 30 910 49136 418 48 613 761 822 26 917 19

50357 825 91 978 51368 426 80 606 95 772 75 865 930 52047 50 59 70 339 46 462 673 734 840 902 523 30 80 90 234 4 72 406 78 589 54056 71 207 9 87 371 83 428 37 553 712 54 72 55235 323 524 609 56007 89 114 64 259 68 85 339 94 440 635 746 57001 6 190 257 834 244 542 835 77 478 578 444 84 765 817 967.

60016 52 220 49 93 466 529 724 834 960 72 510 27 603 93 70062 833 63391 611 40 730 837 958 64180 441 76 881 77 620 27 841 925 995 65067 190 251 9 9 8 485 512 33 84 829 57 880 917 66007 93 309 96 463 515 61 854 92 991 670012 37 132 302 405 56 608 887 91 909 904 68124 204 73 305 16 49 419 604 81 88 945 73 90 69008 44 119 205 65 331 439 68 504 701 931.

70200 711 532 664 706 847 910 20 20739 77 471721 17 19 52 232 47 932 98 73607 214 385 95 99 644 754 58 72 927 68 97 73181 208 70 346 56 635 76 709 848 44 71 960 75018 237 666 363 637 858 763 809 91 94 960 76014 63 117 33 270 345 720 90 966 78113 55 361 519 803 935 48 85 79037 225 45 339 47 880 900.

80297 513 645 786 802 932 81058 153 88 283 319 17 407 514 17 82048 70 193 392 403 11 93 558 60 603 878 83193 507 648 83 738 827 72 93 84149 340 77 447 557 98 845 85066 227 322 32 421 507 32 54 882 907 86062 204 33 341 63 438 601 63 87136 303 46 62 538 618 807 88178 234 377 421 516 681 89142 246 481 616 44 99 822 963.

90042 141 71 218 32 64 81 389 442 48 939 91445 765 85 993 92193 96 258 323 663 68 788 880 974 93094 340 573 603 94079 143 89 220 338 400 657 81 754 95137 55 97 225 40 396 468 513 34 65 678 79 993 96129 327 424 52 539 635 721 27 828 74 960 97135 279 309 59 89 694 841 98008 143 251 391 714 802 48 947 99057 77 150 68 227 361 432 512 740 859 66 984

100035 157 414 68 987 88 101167 203 611 35 97 717 23 44 102163 286 443 80 98 576 84 92 636 745 61 806 103035 200 313 73 542 604 792 916 21 51 104240 323 59 95 436 573 792 834 105034 101 235 405 555 865 106193 311 35 63 409 43 586 685 744 872 980 107014 61 176 96 616 30 998 108402 553 658 792 857 69 992 109204 46 360 636 742 860 62 964

110185 219 89 433 35 50 543 881 982 111003 158 70 305 593 770 825 89 935 55 112073 141 205 307 428 515 642 48 90 962 113126 45 77 216 28 338 448 572 89 633 721 821 900 911 20 114005 12 19 419 501 23 30 54 684 796 98 803 7 54 69 83 938 98 115039 227 385 508 83 616 45 845 939 116026 318 458 502 48 64 619 68 703 833 75 950 58 73 117102 4 364 449 67 904 26 34 49 76 118106 35 361 409 31 63 515 93 613 27 52 953 54 119094 214 41 94 614 95 823

120090 124 308 21 84 426 585 616 121153 59 76 256 95 342 459 60 573 82 600 625 34 781 897 122259 484 507 38 615 782 927 84 123023 44 57 73 194 387 447 614 50 807 943 124199 361 732 46 832 64 924 36 58 125019 26 66 80 183 281 331 436 566 671 769 820 43 67 126023 134 47 75 270 485 572 93 764 97 811 904 5 89 127039 104 268 349 401 10 502 686 834 71 915 74 128021 208 58 329 417 684 96 733 874 925 40 129182 342 637 98 745 66 863 99 963

130041 44 152 31 80 211 343 516 654 792 807 8 80 131095 180 267 344 500 60 866 967 99 132004 103 61 413 90 4 505 890 133043 114 41 54 202 344 412 509 76 608 42 88 728 903 134295 617 750 857 81 85 934 135028 89 220 32 300 489 502 754 66 93 803 85 136095 141 299 405 523 24 676 775 81 99 882 934 42 137013 29 47 108 80 302 46 68 438 574 80 602 750 924 138027 52 181 205 45 335 546 643 76 795 962 139030 430 49 51 609 36 736 53 948 88

140012 61 99 258 61 319 479 92 525 76 750 69 820 915 141004 39 167 81 249 84 391 77 402 15 42 520 72 906 16 142073 107 29 32 85 253 355 641 50 99 849 84 91 907 143241 343 511 19 689 144093 183 212 551 145020 53 64 75 109 17 79 459 595 670 818 49 57 146047 165 313 426 552 605 84 86 747 914 49 60 147009 58 196 518 614 148060 158 271 453 603 62 753 85 149052 93 141 208 78 313 415 40 591 618 910

150061 266 395 925 35 151007 60 204 52 83 315 711 87 152043 66 385 538 90 712 26 80 947 79 87 153025 141 254 67 330 44 723 967 154028 94 256 86 318 462 784 929 70 155076 175 316 70 471 564 715 856 156042 71 97 178 203 379 415 35 658 752 65 157125 77 247 331 95 415 593 654 68 731 815 45 158131 255 410 82 852 975 159013 155 381 678 803 947

160040 303 75 86 494 514 26 638 161072 113 38 61 78 99 241 53 66 325 494 531 55 705 889 901 162481 622 767 996 163150 277 308 482 593 164003 34 120 98 236 41 50 93 638 49 950 165440 609 96 166172 313 481 89 768 892 98 167109 448 95 523 611 26 68 98 708 37 902 17 23 168172 286 585 614 29 863 169023 139 274 320 554 660 715 79 867

II CIĄGNIENIE

50.000 — Nr. 50272
15.000 — 83917
5.000 — 13832
2.000 — 3999 53870 71186 70593 10711 113956 117572 118556 127658 139821 143116 145625 149486
1.000 — 5875 11312 17341 15948 19320 27660 29269 33497 35767 47559 47184 49235 53893 52691 57826 65799 69809 71582 73630 70977 70616 75764 77691 88816 90740 90304 92968 92867 96898 98304 103496 121868 128604 134862 146243 147231 151868 156798 156189 157500 164457 165149 165690.

STAWKI.

67 252 497 246 62 899 946 050 61 124 284 354 741 86 884 2355 523 629 810 20 38 50 934 3082 246 309 446 51 61 521 786 893 4039 107 327 440 560 713 54 5254 426 88 505 639 721 978 6131 363 98 415 36 53 576 7196 291 98 442 527 657 751 87 846 908 70 8083 274 414 521 609 52 759 842 91 925 95 96 9034 60 122 384 495 990

10034 35 89 274 340 86 545 64 681 771 818 11055 78 80 159 129 56 544 675 730 12113 48 234 311 36 72 521 52 58653 739 931 44 13143 57 75 486 560 751 817 14002 11 31 773 829 73 15303 413 17 571 640 58 713 879 16044 87 233 335 618 23 723 88 863 79 17125 215 343 49 76 415 73 552 62 654 755 864 79 18094 307 90 550 673 74 726 33 808 19013 388 417 748 89 906

20326 59 443 74 750 821 93 905 69 21050 61 371 491 610 34 810 22152 84 216 84 332 43 56 425 668 945 23021 563 67 717 72 807 24063 179 124 441 84 90 561 89 745 25165 282 361 94 453 64 604 714 49 860 88 26003 107 264 74 98 341 599 665 826 27105 336 91 685 91 707 99 939 64 28076 472 629 709 78 29041 162 569 82 767 712 43 47 803 49

30090 341 486 509 68 632 89 756 60 93 944 76 31004 79 148 271 305 74 550 904 32165 285 338 55 474 79 618 33147 291 375 85 87 504 670 728 29 76 855 60 99 45 34118 91 232 342 471 686 700 887 928 35009 205 15 49 84 464 539 69 723 24 872 36185 232 543 620 843 931 37012 55 84 111 45 318 94 488 501 39 45 934 54 18011 216 51 357 459 95 684 737 94 899 39051 306 596 619 718 848 945

40007 13 348 491 539 637 54 782 890 997 99 41125 222 66 304 483 559 907 60 42182 327 33 516 61 842 43066 90 139 226 328 99 445 594 611 903 52 44236 59 334 537 59 666 804 74 45091 105 06 17 27 646 56 730 884 46229 495 585 657 87 98 799 881 47142 275 300 41 461 606 13 35 36 61 905 24 48205 35 320 403 24 65 88 707 937 49099 163 75 268 473 99 738 844 87 918 21 64 51

50083 93 100 222 622 35 930 51332 654 747 823 52410 549 61 612 56 725 59 80 53009 374 86 88 403 567 627 799 843 928 54068 112 240 418 83 502 64 620 63 770 878 55028 112 99 259 350 409 528 812 975 56149 57 425 53 77 88 683 718 53 803 920 77 98 57058 337 403 87 812 958 58107 44 343 81 418 709 801 09 63 78 932 59047 168 207 72 65 87 362 603 702 803 82

60027 108 473 554 88 94 708 30 87 94 911 81039 275 313 430 93 564 678 796 86 69 62069 245 436 863 940 57 63321 93 828 74 78 926 64282 385 419 626 760 900 25 55 65100 131 69 261 78 83 689 758 818 66004 44 182 334 66 517 871 17036 151 318 697 785 832 68003 70 98 118 57

317 529 785 867 69012 40 62 67 101 26 73 222 27 327 81 562 98 735 81 87 89 987

70268 389 806 922 71023 187 285 505 882 96 935 50 72265 331 545 806 26 932 73053 141 258 334 439 717 85 88 936 74016 138 401 968 75348 59 408 521 55 886 963 76004 67 510 618 77159 75 264 512 600 762 856 70 80 78237 398 932 669 748 831 42 65 930 79011 209 74 55 71 75 688 879 907 16

80338 523 610 96 725 78 841 81195 209 506 823 90 82222 373 468 80 683 870 926 83097 146 294 402 08 646 734 889 950 84016 38 120 237 48 52 94 467 85 93 85018 54 178 483 574 606 638 905 86 86321 32 498 693 750 838 65 87239 50 55 304 906 609 972 87 88055 128 259 427 86 772 890 906 89007 316 35 89 447 69 830 906 21

90234 376 463 523 603 97 877 929 69 80 91063 115 90 247 86 725 840 69 92281 409 86 562 96 819 94 986 93006 160 486 584 99 752 67 962 94148 55 73 544 68 89 658 79 775 931 95125 30 229 86 388 414 77 815 931 969 130 331 47 53 943 603 28 711 28 72 800 969 97022 77 85 156 239 371 690 97 785 850 55 98238 468 572 747 979 99001 52 91 126 244 61 447 93 785 869.

100060 118 42 94 206 91 397 416 23 749 76 82 101059 186 409 49 518 77 786 858 900 27 55 102027 70 83 140 88 249 546 793 940 81 103004 366 532 78 94 848 96 940 50 104130 217 469 507 36 937 738 837 39 88 902 22 105036 83 91 116 240 416 562 106088 119 74 91 334 74 93 476 621 977 107042 104 223 55 459 784 897 929 50 108144 73 241 69 325 43 53 61 421 44 579 690 750 817 82 109048 280 498 769 910 41.

110097 135 55 82 214 99 419 24 61 531 642 52 67 80 756 11344 462 665 68 82 982 112213 34 45 420 705 29 40 861 113023 36 116 226 35. 336 45 678 727 41 44 98 803 36 114082 592 853 65 904 115191 250 367 403 73 796 905 116024 148 67 228 337 587 615 738 862 949 117058 103 382 515 51 69 667 86 680 965 118225 69 86 445 642 724 29 49 809 119054 112 87 267 378 455 93 555 622 855 904.

120014 44 404 572 917 32 121167 247 838 50 906 65 122033 107 333 55 491 97 626 716 41 990 123005 174 225 413 124096 173 95 232 555 606 48 768 872 917 64 125061 108 80 511 623 5963 26203 64 414 34 523 646 84 88 92 707 71 801 32 941 127249 305 57 74 545 675 759 873 902 128 0012 80 167 93 315 766 876 986 129021 143 223 75 301 30 536 82 93 662 720 866 931 .

130037 38 45 123 334 69 428 68 597 618 60 769 860 69 977 131162 440 542 798 914 132092 143 60 3828 945 133093 171 255 68 364 411 459 134076 349 71 485 701 43 90 97 930 86 135233 58 79 316 54 57 499 508 20 32 618 762 65 887 136242 532 765 88 813 62 982 137111 260 477 567 76 677 769 807 75 988 97 138031 63 348 760 55 89 884 139003 34 157 73 208 63 408 770 140016 113 279 90 355 65 401 814 909 93 14199 616 721 818 89 954 142071 85 313 677 880 143000 100 262 382 405 634 73 80 82 64 97 765 822 35 66 925 144442 85 699 709 972 145400 68 622 82 95 839 46 95 951 64 146059 515 16 28 47 409 30 552 646 779 89 652 147273 636 938 69 99 148013 95 100 159 212 368 709 32 882 97 987 149013 50 79 308 17 490 595 624 46 725 35 52 878

150090 114 31 939 83 631 151004 83 228 311 34 522 54 62 712 25 85 871 77 984 152006 18 163 72 366 592 689 94 968 153028 44 183 203 350 89 97 423 606 67 785 867 154142 66 236 338 429 52 669 765 808 10 39 61 919 81 155015 55 104 97 306 35 99 721 81 810 89 977 156152 262 529 73 656 876 927 36 48 157139 61 476 757 977 158008 173 85 257 303 60 78 606 57 782 868 94 984 159027 170 215 62 76 411 40 631 68 74 738 836 946.

160000 103 26 340 388 408 87 711 89 960 161093 120 527 644 716 20 76 816 43 964 162049 120 276 385 592 613 731 935 90 163495 660 755 828 83 164068 93 316 61 85 592 77 668 753 97 854 164018 65 154 4 7290 300 492 581 93 701 33 53 54 877 166089 113 333 477 602 87 763 879 167033 62 587 623 984 168482 887 952 169107 66 306 515 826 49 901 99

פון דער לאדזער בערזע

באנק פאלסקי — — — —	91.50
3 פראצענטיגע בוראוולאנע —	44.85
4 „ דאלארובקא —	52.75
7 „ סטאביליזאציע (אמ.)	71.75
5 „ ווארשאווער פ.-ב. 1934	60.75
5 „ לאדזער „ „	53.50
ענגלישער פונט — — —	26.18
דאלאר אפיצ. 5.22 נישט אפיצ. —	5.16
גאלד-דאלאר — — — —	8.91
גאלד-רובל — — — —	4.59
דייטשער מארק — — —	1.92

מעלדונג

2 הנחה טאנסען פון בעריהמטען פילם טשיבי
(Csibi)

מאנטאג דעם 24-טען ד. ח. ארגאניזירט די באראכאוו-ביבליאטעק (צל. קאשטשושקי 9) 2 הנחה פארשטעלונגען פון בעריהמטען פילם **(Csibi)** אנהויב 10,30 פריה און 12,15. בילעטען צו 25 גר. שוין צו בעקומען.

Dr. Z. ARONSON

פרויען-ארצט

צוריקגעקעהרט

DR. MED.

H. Różaner

הויט, ווענערישע און מענער-שוואכע קראנקהייטען

NARUTOWICZA 9, tel. 8-98.

נעמט אן פון 8–10 און פון 5–8 אוו.

געהיימניספולער טויט פון א יונגער פרוי

(2) אויף בזשעזשינער גאס 56 איז נעכטען פלוצים געשטארבען די 27 יעהריגע בערנארדא יאבלאנסקא.

די סיבה פונם טויט זאל זיין א בלוט-פער-גיפטונג.

פון וואס די בלוט - פערגיפטונג איז געקומען איז נאך דערווייל נישט פעסטגעשטעלט געווארען, און דעריבער וועט מען די יונג געשטארבענע פרוי סעקירען.

א סברא, אז זי איז געשטארבען מחמת א שלעכט אדורכגעפיהרטען אבארט.

שטאטיש-טעאטער „סקאלא"

היינט זונטאג 4 נאכמיטאג ווערט געשפילט „גראף מאנאלי" 8 אווענט ווערט גענעבען „ביי דער מעטע".

טעאטער „פאפולארני"
אגראדאווא 18

היינט זונטאג 4,15 און 8,15 אווענט ווערט געשפילט „נעוואלד וואס טוט זיך".

DR. DED. H. LUBICZ

פאר הויט, ווענערישע און געשלעכטס-קראנקה.
צעגעלניאנא 7 (פריהער 43), טעל. 141-32
עמפפאנגס-שעה'ן 8–10, 12–2, און 5–8 אווענד און יו"ט 9–1. פאר דאמען בעזונדערער ווארטע-זאל.

פון רעווי-טעאטער באגאטעלא

היינט זונטאג, ווערט געגעבען אין טעאטער „באגאטעלא" פיעטריקאווער 94, 3 פארשטעלונגען, 6, 8 און 10 אווענט, געשפילט ווערט דאס אויס-געצייכנטע פראגראם א. נ. „אין דעם איז דער סענק" די פרייזען זענען פאפולערע.

די עקזאמענס אין אלע 7 קלאסן האבען זיך שוין אנגעהויבען

ס'ווערען אנגענומען שילער און שילערינס פון 3 ביז 6 יאהר אין פרעבלשול
„ 6 „ 14 „ „ שולע

דער פראגראם

פון אונזער שול איז א פעראייניגונג פון צוויי וועלטען: דער היינטיגער מאדערנער שול מיטן אמאליגן ליטווישן חדר מתוקן

איינשרייבונגען טעגליך פון 9–2 נאכמ.

אין דער 7-קל. שולע

קאצענעלסאן = נאחומאוו

פאמארסקא 20, טעל. 177-01.

פערוואונדעט אויף טויט

(2) נעכטען ביינאכט איז אין זדונסקאוואליא ביים אנשליסען וואגאנען שטערבליך פערוואונדעט געווארען דער באהן ארבייטער ריימונד קרוק.

די בופערען פון ביידע וואגאנען האבען איהם צוקוועטשט דעם קאפ און צושעדיגט דעם גאנצען קערפער.

אין א גוססדיגען צושטאנד האט מען איהם אפגעפיהרט אין ראדאגאשטער שפיטאל.

וויזיטאציע פון מיטעל-שולען

(א) זייט 2 טאג ווייל אין לאדז דער וויזיטאטאר פון ווארשאווער שול-קוראטאריום, ה' איוואשקעוויטש, וועלכער פיהרט אדורך א וויזיטאציע פון די היגע פריוואטע מיטעל-שולען.

דער סטריקאווער רבי ימים-טובים איז סטריקאוו

זא ווי יעדעס יאהר איז דאס יאהר אויך דער סטריקאווער רבי שליט"א (קאמיענא 17) יום-כיפור און סוכות אין סטריקאוו.

DR.

L. Czarnożył

וואוינט יעצט אויף

62 פיעטריקאווער 62

און נעהמט אן פון 9.30 ביז 10.30 פארמיטאג און פון 4–6 נאכמ.

ספעצ. האַרץ-קראנקהייטען

ציהונג פון דער מלוכה-לאטעריע

4-טע קלאס — 11-טער טאג

Zł. 15.000 — Nr. 47339 11193.
Zł. 10.000 — Nr. 142134 151743.
Zł. 5.000 Nr. 23553 44264 106172.
Zł. 2.000 — Nr. 2123 4706 8949 14061 30884 33986 36208 47996 52679 69053 75399 75643 78032 84295 88797 92511 96667 103032 104195 110878 137219 151117 155584 156482 161333.
Zł. 1.000 Nr. 7749 6532 13777 19149 15553 21524 24087 42997 43993 48518 57099 72186 86171 95643 113537 115237 116723 122347 122468 126479 127897 127924 136784 150707 155270 163609 167732 169353.

STAWKI.

7 151 68 264 54 333 451 35 37 74 82 705 91 924 1131 98 435 518 623 47 72 744 99 944 64 2016 146 205 84 468 575 613 3056 148 242 68 348 437 49 539 817 988 89 4148 282 93 376 499 567 648 91 722 52 78 898 5056 67 158 99 538 615 702 30 812 938 91 424 53 95 775 860 968 87 8116 329 45 577 6034 112 210 71 523 790 907 36 7371 97 619 708 852 58 978 23 52 9045 76 132 87 209 447 52194 606 701 56 883 934.

10018 49 321 41 429 94 97 98 517 813 28 31 6 966 11019 147 379 736 42 845 49 935 74 12044 438 42 530 40 50 904 13005 28 277 467 514 614 98 851 14040 146 361 456 66 721 48 63 854 937 15058 98 276 322 446 908 16193 370 429 41 629 68 925 17138 66 492 661 754 18051 48 97 299 707 27 43 819 19161 88 235 326 468 656.

2032 645 717 831 33 21150 54 58 91 492 39 99 525 97 706 14 98 801 22148 73 296 400 498 865 23067 120 223 49 92 368 588 607 2 64 716 93 875 948 96 24142 769 84 948 25043 57 242 75 315 410 11 39 89 92 691 781 854 907 26504 26 770 96 863 27147 49 480 252 613 36 46 705 67 999 28005 61 62 91 215 427 612 87687 29021 65 81 195 242 78 336 77 493 551 689 719 56 804 16.

30061 93 165 410 11 23 572 673 715 98 872 91 911 31334 567 607 931 48 63 32075 183 85 90 294 408 85 805 24 37 907 37 47 33059 92 330 316 76 558 615 62 91 738 34034 271 76 534 80 912 40 35148 316 65 492 93 646 85 762 3607 28 264 72 325 524 83 806 37222 468 641 837 927 50 55 38022 346 477 501 719 32 853 39067 83 84 95 209 374 417 518 650 723 33 808.

40105 269 442 560 610 779 894 41035 119 222 476 98 514 54 772 852 4211 45 290 345 46 95 473 43059 268 90 99 335 45 460 731 92 44005 43 134 95 228 331 423 510 84 640 47 45027 168 74 366 416 42 517 76 870 46120 91 415 810 26 50 60 917 47061 67 239 440 81 85 52 833 913 48202 76 79 456 595 523 29 69 711 889 49043 325 484 608 845 56 86 985.

50120 35 42 77 302 405 592 751 75 75 972 51063 127 87 258 382 642 46 726 914 93 52191 76 77 204 59 540 41 640 731 915 35 50 53094 148 264 398 530 701 833 74055 176 424 53 518 651 74 761 65 68 833 952 55201 312 47 93 427 92 508 21 610 790 56108 72 294 482 532 661 974 57184 212 42 608 28 64 883 58009 185 268 387 89 407 92 96 655 786 837 955 59151 57 499 532 652 79 703 76 849 71 990.

60191 221 306 48 80 96 416 30 521 43 78 607 69 977 61050 293 474 524 719 39 930 62061 401 50 525 84 94 634 84 749 6 72 84 878 63013 46 148 73 361 483 624 44 64052 65 464 530 62 916 42 65165 553 624 30 765 891 956 69 73 66002 146 377 739 67158 287 339 54 451 522 632 66 98 709 19 78 971 68055 86 244 655 718 825 29 928 98 69275 78 313 16 41 76 583 608 854.

70056 198 403 32 527 36 44 692 772 92 900 71074 97 358 70 85 626 29 711 75 72044 140 74 85 402 92 754 66 839 955 62 73013 80 265 362 41 462 73 78 562 753 83 882 74243 67 508 561 748 830 92 75039 159 290 95 304 95 542 82 609 797 713 80 76332 406 13 616 22 48 49 59 74 63 940 52 77106 62 69 99 390 93 407 34 560 742 910 91 78205 29 89 620 72 768 844 913 21 93 79156 228 624 710 57 94 851.

80116 32 240 430 450 90 553 829 901 28 81088 267 317 79 671 760 82004 157 284 359 459 63 572 704 57 853 75 77 83246 596 604 30 719 61 70 919 92 84146 222 397 531 33 682 854 71 93 85007 120 84 286 98 311 433 40 74 503 15 726 53 97 83158 60 931 81 86100 151 777 607 88 254 314 624 844 943 87003 324 441 626 68 701 47 53 88002 78 165 396 435 74 77 580 897 989 89051 520 330 50 70 465 544 865 69 916.

90160 358 92 578 927 72 91055 123 444 728 56 801 921 92305 411 45 76 79 792 802 16 54 954 93023 154 363 406 504 602 86 768 951 94068 271 321 567 725 95016 37 58 112 690 717 68 88 826 967 96018 358 438 546 663 755 950 97001 58 69 159 204 357 61 70 413 752 929 41 42 85 98242 301 481 761 803 99265 83 375 415 49 540 642 727 30 66 855 999

100191 226 478 564 67 71 626 732 865 75 938 101014 38 88 105 83 90 206 37 98 302 57 41 570 630 75 901 10 79 102090 280 512 677 84 704 18 95 836 922 27 103045 67 163 350 93 97 514 641 50 58 769 965 75 104059 114 255 388 451 52 596 706 93 991 105021 47 173 350 486 559 751 908 106033 148 211 429 91 98 509 671 73 746 54 818 925 107259 361 95 500 657 727 108002 16 22 131 81 208 38 452 592 99 660 700 919 109142 66 347 66 418 20 525 909

110007 211 51 454 762 111049 145 319 443 83 626 34 77 738 50 62 876 85 924 46 12072 349 647 704 832 50 81 113005 189 207 389 97 479 632 812 937 42 114018 217 332 525 62 647 822 115127 201 57 60 83 95 323 414 25 552 656 737 926 37 116004 47 380 410 530 35 860 77 982 117021 329 80 744 60 806 94 939 63 118029 404 18 77 590 686 705 48 932 119072 144 45 59 200 313 428 84 609 738 41 864 73

120015 71 140 289 396 405 14 32 799 862 948 121074 82 300 469 506 32 43 75 647 58 68 762 814 77 122084 131 369 452 730 815 62 936 79 123013 94 175 252 323 83 89 527 627 64 65 83 849 973 124087 112 275 737 47 61 889 125075 165 84 374 83 498 510 600 622 700 733 87 94 918 44 126093 153 77 224 429 55 696 773 987 127085 87 172 75 694 865 128388 435 40 55 516 678 765 805 902 129243 336 402 96 929 71

130083 265 78 308 54 482 755 97 814 54 62 63 941 131035 324 96 436 132111 73 273 328 97 521 624 775 133199 547 646 92 748 50 905 17 134174 231 380 773 808 29 99 922 91 135040 127 240 325 531 601 2 743 48 94 853 944 74 136034 104 7 236 397 450 537 600 55 90 989 137001 16 33 84 145 61 233 376 408 76 508 662 727 897 930 61 138343 548 63 646 885 139093 507 84 638 78 725 803 929

140303 539 79 83 647 741 51 810 951 141135 301 454 532 660 972 142108 91 586 683 705 929 143140 491 603 713 925 32 144204 7 25 368 464 503 14 41 54 59 617 85 776 145322 488 583 650 937 146054 106 362 97 623 62 730 147038 185 248 311 408 645 829 30 908 54 148088 420 523 64 619 81 793 96 937 149060 94 97 119 209 318 553 776 823

150003 212 81 88 407 17 66 502 50 710 803 33 57 151025 159 83 224 499 501 837 152021 390 527 657 79 762 74 853 976 153011 218 34 578 603 759 890 154050 201 61 328 419 586 654 727 8[illegible] 28 44 94 155136 255 85 309 19 74 408 50 96 597 678 747 93 823 86 156010 61 73 288 384 505 645 724 78 157267 338 409 524 640 91 748 830 31 924 36 61 158034 480 762 63 805 957 159050 98 504 37 871 998

160139 335 473 81 522 816 161035 41 99 148 305 92 403 42 545 726 55 882 92 162768 869 163070 161 454 59 515 91 7 64 164012 21 96 141 277 303 448 504 724 986 99 65023 39 416 79 577 621 761 806 907 74 166048 66 129 222 95 507 76 754 167093 195 352 99 589 617 817 19 968 168249 304 454 559 743 816 25 923 84 169052 94 99 334 494 563 77 664 721

II CIĄGNIENIE.

Zł. 250.000 — Nr. 94885.
Zł. 15.000 — Nr. 47850,
Zł. 10.000 — 39096 162755.
Zł. 5.000 — Nr. 41314.
Zł. 2.000 — Nr. 14103 25049 35233 89969 107127 110267 122289.
Zł. 1.000 — Nr. 2872, 13870 18510 21825 25347 26368 29213 38603 42696 59980 64049 68337 71144 80457 80392 85455 87384 90220 95793 109987 136360 143127 144213 155022 155475 161523 163588 164634 164754 167148.

34 204 44 419 48 670 813 1089 150 241 89 580 616 30 817 2052 177 233 338 63 427 46 596 731 944 86 3087 346 99 520 22 838 946 4273 311 405 28 44 55 93 569 606 22 724 5027 364 466 630 40 895 947 74 85 6060 114 80 547 613 904 96 7050 82 134 73 261 94 340 420 514 56 8053 122 55 73 238 471 608 28 743 829 935 84 9078 104 38 92 210 337 453 815 965 67.

10004 257 624 709 59 865 918 11004 17 198 308 451 85 524 79 797 960 76 12030 94 211 48 83 410 514 604 94 851 912 27 30 13367 79 458 561 637 63 736 86 871 92 905 14189 217 467 87 518 645 845 65 963 92 18201 451 598 629 922 23 70 808 46 52 59 16249 62 311 13 50 443 91 607 11 938 70 17307 18 469 82 514 26 708 62 874 926 97 18014 17 157 272 82 484 560 704 942 192116 64 314 16 25 499 867 923 43

20017 89 281 343 431 516 37 676 781 908 97 21012 192 204 358 68 432 569 663 878 905 67 69 22194 282 325 478 96 594 702 42 23084 207 491 980 81 24017 62 94 210 50 77 307 61 67 69 420 548 746 71 969 25037 186 382 89 470 570 632 734 918 26162 310 559 73 881 900 42 27263 374 525 654 782 815 63 78 903 35 68 28063 150 69 93 206 68 386 602 706 893 907 29 67 91 29125 216 70 80 782 99 936 42 80

30075 114 22 64 974 84 31109 604 58 777 912 40 32325 29 92 493 97 511 678 33016 31 334 80 414 83 602 754 94 802 07 982 34035 128 354 438 885 36137 58 78 331 546 89 617 47 89 36094 1121 47 270 74 508 1166 717 823 52 37002 41 147 412 684 918 38007 624 744 81 834 84 39309 478 699 776 882 915

40076 409 569 711 773 994 71 41143 47 67 291 316 447 60 507 65 865 77 42056 141 87 299 343 639 83 753 980 90 43294 327 89 567 674 840 44111 83 292 314 70 521 92 642 719 806 955 91 45057 236 489 689 714 92 896 926 30 92 46040 42 186 231 34 88 388 90 468 713 47019 45 355 402 772 650 729 842 967 48111 431 37 735 922 61 49084 113 41 481 522 34 49 684 92 763 65

50149 97277 493 896 51083 131 255 303 69 464 558 885 973 52113 209 55 415 718 891 974 82 53166 93 318 426 49 552 775 805 49 47 91 54006 116 70 86 245 300 79 417 70 534 636 865 96 900 96 55085 305 50 733 62 94 901 18 62 56064 142 348 464 602 783 57024 387 572 74 613 37 727 825 49 65 58543 687 756 807 17 59092 112 230 31 81 99 309 29 459 80 731 43 814 62 89 91 911 94

60185 355 63[illegible] 7611 811 32 61141 0 247 412 666 88 62112 495 529 743 895 63102 41 79 239 424 50 73 76 719 814 954 64073 130 47 210 32 312 97 403 564 614 69 78 883 907 82 66066 186 268 564 686 775 92 911 76 66188 280 95 432 563 85 672 710 95 812 946 67002 89 126 436 95 538 48 98 731 68058 60 188 208 366 555 98 66459 800 04 69092 306 513 43 94 682 732 75 929

70379 518 612 785 945 71210 23 [illegible]1 719 84 868 996 98 72086 176 209 409 26 84 548 82 738 37 78 810 935 73022 33 63 83 173 65 234 72 342 505 996 74010 149 431 528 71 643 68 713 70 979 75078 101 328 579 648 89 76001 37 241 514 680 828 960 77098 128 203 432 597 695 840 78008 105 429 62 513 79100 142 94 281 83 691 803 903 67

80166 307 418 24 30 604 85 89 751 81155 202 412 682 717 81 871 940 69 82163 73 292 328 406 35 527 656 724 883 937 84311 835 953 84070 98 183 4088 32 55 71 650 768 93 912 51 85035 66 187 462 63 586 614 23 28 756 98846 86029 201 333 508 65 85 95 642 87158 231 415 74 508 26 34 623 754 83 820 82 905 88068 224 328 515 739 93 810 921 84 89269 70 358 496 522 708 800 61 86 907 10 49

900095 207 303 495 508 781 826 91125 60 253 311 35 68 411 700 15 921120 39 58 237 304 47 421 58 552 64 604 10 77 842 900 93037 46 143 64 235 235 53 76 414 22 642 77 701 94119 440 765 78 818 985 95007 42 66 248 359 495 639 783 891 93 975 96027 159 420 501 09 33 618 741 95 924 41 97028 87 130 376 567 718 88 938 98187 211 318 22 28 77 405 667 71 800 12 904 70 99069 353 557 721 821 946.

279 95 415 85 743 52 70 930 102257 335 610 64 103055 233 446 49 66 694 808 91 928 104030 96 108 48 75 84 214 65 488 515 79 719 26 976 105015 73 84 69 160 258 75 210 89 493 94 525 634 859 106267 391 532 699 755 915 107063 78 182 205 321 73 460 91 564 617 923 108123 294 315 37 457 685 737 811 23910 109152 63 291 383 469 97 88 745773 901.

110020 7 5101 358 605 790 997 111083 241 337 414 510 674 781 888 112028 47 243 32 91 366 574 614 50 87 846 973 113049 103 06 71 222 591 660 895 114061 349 62 780 575 45 87 859 922 115068 188 520 816 65 116077 227 51 565 629 705 813 21 117171 608 45 708 836 966 118278 310 469 670 718 980 82 119068 303 45 58 535 58 686 789 806 15.

120130 403 57 6817 29 121059 133 57 301 39 442 122581 605 944 123010 87 122 46 97 450 612 42 732 70 800906 52 124097 282 326 39 630 40 4 2740 874 991 125002 177 421 713 890 126055 207 47 362 407 524 806 50 127149 419 537 602 53 713 43 896 128186 220 480 517 721 82 816 42 944 129132 426 437 509 03 692 866.

130047 68 159 95 647 584 742 79 822 976 131064 143 251 571 609 97 762 66 887 902 132283 320 29 507 23 819 41 133029 160 216 403 548 695 134136 213 46 500 66 95 621 84 721 27 60 931 60 82 135045 79 114 40 263 498 612 41 845 64 99 136097 168 80 356 71 571 752 137137 430 524 72 771 947 98 138 111 206 75 90 362 408 572 82 863 139106 349 69 90 426 31 96 517 58 669 704 27 39 963.

140057 69 90 367 420 546 668 755 801 993 141090 232 387 561 678 715 46 66 142052 54 585 768 970 99 12 82 143024 77 264 385 440 42 806 32 144090 110 19 48 256 367 641 63 701 65 819 28 921 34 145347 428 522 600 64 720 146062 132 309 35 58 526 82 658 723 825 3 582 147121 354 502 03 65 772 812 944 51 148083 317 64 627 59 766 81 874 149115 56 658 705 848 39.

150168 269 535 840 991 152260 86 397 470 650 58 783 152042 448 569 674 700 803 66 68 75 98 974 84 92 153012 149 252 84 33 759 88 454 656 5 869 801 917 77 154025 34 43 140 68 313 591 712 66 155047 247 329 48 62 662 67 719 965 156099 107 72 222 75 309 412 22 29 44 674 852 906 157101 311 25 54780 89 958 158078 225 59 356 589 694 730 821 909 159032 103 76 264 464 613 24 96 748 819 866.

160474 721 47 819 58 75 93 964 161059 128 261 411 37 97 574 627 32 762 162261 301 45 484 88 527 746 82 887 9 3928 58 89 163300 325 707 17 164035 181 226 636 795 833 70 993 165099 549 823 912 47 95 166024 58 87 305 08 11 417 535 731 972 167040 144 79 265 71 374 92 638 83 777 78 168026 248 424 32 537 62 84 90 601 35 890 935 98 169065 67 167 332 88 382 [illegible] 34 [illegible] 30 928.

נעמט אן אַלע אַרט בעשטעלונגען לויט די נייעסטע מאָדעלען צו צוגענגליכע פרייזען
פון אייגענע און אָנפּערטרויטע סחורות
ספעציאַליסט פון פוטער-אַרבייט

Sz. KAC Legjonów 3 (dawn. Zielona) Tel. 149-67

דאַמען-שניידער אַטעליער

ערעפנונג פון סעזאָן! דאָס גרעסטע מייסטערווערק פון אַלע פילם-פּראָדוקציעס. רעזשי ROUBIN MAMOULIAN

GRETA GARBO
JOHN GILBERT
LEWIS STONE

„קעניגין קריסטינא"

אויסערן פּראָגראַם: פילם-אַקטואַליטעטען פון FOX ווי אויך פילם-כראָניק P. A. T

אָנהויב פון די סעאַנסען 4.30 נאָכמ. שבת און זונטאָג 12.30 פרי. די פרייזען אויפן ערשטע סעאַנס און פרימאָרגענס פון 54 גר. און.

קראָנג-קינאָ
CAPITOL
זאַוואַדזקאַ 16

Dr. med.
J. SADOKIERSKI
סטאָמאַטאָלאָג
ציינען- און מויל-כירורגיע
צוריקגעקעהרט
פּיעטריקאָווער 164, טעל. 114-20

Dr. med.
WIKTOR MILLER
אינערליכע קראַנקהייטען
ספּעצ. פאַר רעומאַטיזם, אַרטעריטיזם
צוריקגעקעהרט
אַל. קאָשטשושקי 13, טעל. 146-11

DR.
Szymon Grinberg
(אָרדינירט זומער אין ווישניאָווע-גורא)
צוריקגעקעהרט
פּילסודסקיעגאָ 55, טעל. 168-58.
נעמט אָן פון 5—3.

ניי-מאָדערנע
פאַבריקס-לאָקאַלן
קאָמפּלעטע איינגעאָרדנעט, זעהר צוגענגליך צו פערמיטען. — צו ערפאָהרען טעל. 219-81 פון 9—1 און פון 3—7.

Lek. dentysta
St. Gelberg
זאַוואַדזקאַ 14, טעל. 108-33
צוריקגעקעהרט
נעהמט אָן פון 10—2 און פון 4—7 אָוו.

Dr. med.
Z. DATYNER
אוראָלאָג
ספּעצ. פאַר נירען, בלאָז און אורין-קראַנקהייטען
ZACHODNIA 59a, tel. 148-95
נעהמט אָן פון 2—3 און פון 6—8 אָוו.

צום הערבסט
זענען אַלע אָפּטיילונגען רייך פערזעהן
מיט די בעקאַנטע בעסטע סחורות
צו די ביליגסטע פרייזן
KONSUM
PRZY „WIDZEWSKIEJ MANUFAKTURZE" S.A.
ROKICIŃSKA 54 Dojazd Tramwajami 10 i ...

Dr. med.
Alfred Litwin
אינערליכע קראַנקהייטען
קילינסקיעגאָ 21
טעל. 236-33
צוריקגעקעהרט.
נעהמט אָן פון 4 ביז 7 נאָכמיטאָג

Dr. med. Niewiażski
ספּעציאַליסט פאַר סיפיליס, טריפּער און הויט-קראַנקהייטען. בעהאַנדלונג פון מענער-שוועכע
אַנדזשעיאַ 5, טעל. 159-40
צוריקגעקעהרט
נעהמט אָן פון 8—11 און פון 5—9 אָוו.
זונטאָג און יום-טוב פון 9—1 פאַרמיטאָג.
בעזונדערער וואַרטע-זאַל פאַר פרויען.

בחצי חנם
מחזורים, סליחות
ספרים, טליתים
פּילסודסקי 34, פּר. געשעפט
ווי אויך איינגאַנג דורכ'ן טויער
צו בעקומען אַלע אַרט ספרים און לעהר-ביכער, א ספּעציעלער אויסוואַהל פון מחזורים, אויך די וועלט-בערימטע אמתע ווילנער רב פנינים מחזורים, אויך מיט פּויליש איבערזעצונג, ש"ס, חומשים, משניות, מדרשים, סדורים, טליתים, גאַרטלען קאַפּלען, ציצית און מזוזות צו רעעלע פרייזען. פאַר שול-קינדער גרויסע הנחות
געדענקט דעם אדרעס וושכאָדניאַ 34
פראָנט געשעפט אָדער דורכ'ן טויער.

אַלע אַרט גאַרדינען
ווי אויך פערשידענע קאַפּעס און טיש-דעקען, בעקומט מען אַמביליגסטען און צו קאָנקורענץ-פרייזען, נאָר אין דער לאָנגיעהריגער פירמע
L. Elbaum
26 NOWOMIEJSKA 26
פראָנט 1-טער שטאָק.
קומט אין איבערצייגט אייך!

דאָס אַנאַליטיש-באַקטעריאָלאָגישע לאַבאָראַטאָריום פון מעדיצין. אַנאַליזען
„היגיענא"
גדאַנסקאַ 31a, טעל. 192-64
נעמט אָן אַלערלײ אַנאַליזן צו לעטשניצע פרייזן.
אויפ'ן אָרט א פיזיקאַליש-טעראַפּישער קאַבינעט.

קליינע אַנאָנסען
1 זלאָטי אַנ'אַנאָנס ביז 15 ווערטער 1 זלאָטי

וואוינונגס און האַנדעלס לאָקאַלען און קעלערס צו פערדינגען. זאַפאַרס. צו ערפאָהרען ביים אדוו. קנאָפעל. אַל. קאָשטשושקי 22 — פּיעטריקאָווער 79.

פערשידענעס

איך פאָהר צוריק נאָך ניו-יאָרק כ'נעהם אָן צום ערלעדיגען האַנדעלס אַנגעלעגענהייטען. איך וואָלט אויך גערן מיטגענומען אונטער מיין אויפזיכט עלטערע פערזאָן אָדער קינד, וואָס האָט ביים פאָהרען אין די פעראייניגטע שטאַטען פון אַמעריקע. — צו ערפאָהרען געוויערעס ביי נאָמיאַס, צעגעלניאַנאַ 82 פון 3—5 נאָכמיטאָג.

ס'ווערט אַרויסגענומען צו אַרבייטען אויף לוין 8 און 9-ער שטריק-מאַשינען. צו ערפאָהרען ביי קשוינזשער, נאָוואָמיעסקאַ 4. 3895

צו די ה"ה גנבים. מען האָט מיר געגנבעט א דאַמען טאַש מיט א דאָקומענט און א לאָטעריע צעטעל. 35,655 מען בעט צוריקצוברענגען געגען בעלוינונג, וואָלבאָרסקא 3 ביי זילבערבערג.

מיר גיבען אַרויס צו אַרבייטען טריקאָטאַזש אויף שטריק-מאַשינען. ראַזעוויסקי—ראַזען, נאַרוטאָוויטשא 57.

Zaginiono świadectwo szkolne promocji do szóstego oddziału na nazwisko Frani Ezrylowicz 1 Listopada 38.

רעוואָלוציע !!! דער רענאָמירטער פריזיער-אַנשטאַלט י. יאַקובאָוויטש, פּיעטריקאָווער 60 האָט בעשלאָסען אויף זומער-סעזאָן צו פערקלענערן די פרייזן ראַזירען 20 גר., שערען 40 גר., דעם קאָפּ וואַשען 30 גר., עלעקטרישער מאַסאַזש 20 גר., ערשטקלאַסיגער מאַניקור 70 גר. איילט אַלע מאַסענוויז צו יאַקובאָוויטש.

פריִיע פּאָסטענס

ס'ווערען געזוכט קוואַליפיצירטע נייהערס אויף אַרויסצונעהמען צו נייען מענער-סוויטער-וועסטען ביי וולאָך, פּיעטריקאָווער 112. זיך מעלדען פון מאָנטאָג.

ס'ווערט געזוכט א האַנד-נייהערין קוואַליפיצירט צו סוויטערס. צו ערפאָהרען ביים צייטונגס-פערקויפער קאָנסטאַנטינער 13, טענענבוים. 3892

א ערשטקלאַסיגער, זעלבסטשטענדיגער אין גאַנצען פאַך גוט בעהאַוועטער שטריקער קען זיך מעלדען פּיעטריקאָווער 92, וואוינונג 29. 3894

א קוואַליפיצירטע אָבערלאָך-נייהערין צו טריקאָ איז נויטיג ביי לאַנדאַ, נאָוואָמיעסקאַ 15.

ס'איז נויטיג א קוואַליפיצירטער אָבערלאָך-נייהער (רין) ביי קראַפט און רעפּערזירקע צו סוויטערס. צו ערפאָהרען וואָלבאָרסקאַ 3, פּאַלאַשינסקי.

ס'איז נויטיג א לערן-יונגעל, באַלד געצאָהלט ביים קירזשנער בזשעזשינער 10 שמידט. 3888

לאָקאַלען

3 צימערדיגע וואוינונגען, זוניג מיט אַלע בעקוועמליכקייטען, ערשטער שטאָק, צו פערמיטען פּאָלודניאָווע 28.

Do wynajęcia 2 pokoje z kuchnią remontowane na parterze Wiadomość u gospodarza, Al. 1 Maja 71. 3887

6 און 3 צימערדיגע וואוינונגען אין אַנ'ערשטקלאַסיג הויז מיט אַלע בעקוועמליכקייטען פון זאָפאָרט צו פערמיטען שענקעוויטשא 52.

בּרוך-קראַנקע !!!

ערשטע און איינציגע אָרטאָפּעדישע היילאַנשטאַלט אין לאָדז. פון דעם איז גאַנץ פּוילן בעריהמטער ספּעציאַליסט אָרטאָפּעד דיר. י. ראַפּאַפּאָרט, וועלכער עקזיסטירט 30 יאָהר און איז געוואָרען אַנערקענט פון פיר בעוואוסטע פּראָפעסאָרן.

Dyr. J.Rapaport

בּרוך-ליידענדע! ספּעציעלע אָרטאָפּעדישע גומי-הייל-באַנדאַזשען פון מיין אָרטאָפּעד. הייל-אַנשטאַלט בעזייטיגען אָהן שום אָפּעראַציע, ראַדיקאַל שנעל און זיכער מיט דעם גרעסטען ערפאָלג, די שווערסטע, געפעהרליכסטע און פערעלטערטסטע לייבבריך פון מענער, פרויען און קינדער. — ספּעציעלע אָרטאָפּעד. הייל-באַנדאַזשען פאַר צוריקגעקומענע בריך נאָך אָפּעראַציעס, ווי אויך ספּעציעלע אינדיווידועלע צוגעפּאַסטע אָרטאָפּעד. בויך-באַנדאַזשען געגען ערשלאַפונג פון מאָגען און קישקעס.

פאַר קאַליקעס, הויקערס און אַלערליי פעהלער פון גוף!

אין מיין אָרטאָפּעד. הייל-אַנשטאַלט ווערען אויסגעפערטיגט די הייל-באַנדאַזשען און פיל פּראָטעזען אַנערקענטע מעטאָדע ספּעצ. אָרטאָפּעד. הייל-גאָרסעטען פאַר פערקרימונג פון רוקען-ביין (Skrzywienie Kręgosłupa), ביין-שווינדזוכט, ליימונגען, פערקרימטע פיס ביי קינדער און ערוואַקסענע קינסטליכע הענד (פּראָטעזען) און פיס, ווי אויך די פּראַקטישסטע אָרטאָפּעדישע אַפּאַראַטען פאַר שטערצליכע פלאַטפיס לויט גיפּס-מאָדעל.

אַרבעטנגען! אַלע קראַנקע אין מיין אָרטאָפּעד. הייל-אַנשטאַלט, ווערען נאָר פון מיר פערזענליך בעהאַנדעלט. 30 יעהריגע פּראַקטיקה, פולע גאַראַנטיע! ערמעסיגטע פרייזען! עמפּפאַנגט טעגליך פון 9 פריה ביז 7 אָוו. עס ווערען אויך אָנגענומען מיטגלידער פון אובעזפּ. ספּאָל. (קאַסע-באַריך). אַכטונג!

ערשטע און איינציגע אָרטאָפּעדישע הייל-אַנשטאַלט אין לאָדז
Spec. Dyr. J. RAPAPORT, Ortoped.
פון לעמבערג
Łódź, Wólczańska 10, front, parter, tel. 221-77.

הערצליכען דאַנק

היערמיט דריק איך אויס עפענטליך מיט גרויס צופרידענהייט מיין הערצליכסטען דאַנק דעם בעריהמטען ספּעציאַליסט פאַר בּרוך-קראַנקהייטען דיר. י. ראַפּאַפּאָרט פון דער ערשטער און איינציגער אָרטאָפּעד. הייל-אַנשטאַלט אין לאָדז וואָלטשאַנסקאַ 10, דערפאַר וואָס ער האָט מיר געראַטעוועט פון פיל גרויסע בּרוך-שמערצען, איך האָב א סך יאָהרען געליטען פון מיין יעהר שווערען פערעלטערטען בּרוך, וואָס קיין שום פאַס האָט מיר ניט געקאָנט צוריקהאַלטען. הײנט א דאַנק זיין מיר פערלעגען אויסגעצייכנעטען אָרטאָפּעד. הייל-באַנדאַזש, האָט ער מיר באַמת א וואונדער בעוויזען, איך פיהל מיך אויסגעצייכענט גוט און בין פעהיג צו יעדער אַרבייט.

(—) יוסף ברוך לאַזינגער.
לאָדז, וואָלבאָרסקא 26.
1/6 1944

Lekarz-Dentysta
JAKÓB BOTWINIK
וועלכער האָט געאַרבייט אין קראַנקען-קאַסע 12 יאָהר און האָט אַנ'אייגענע לאַבאָראַטאָריום פון קינסטליכע ציינער נעמט יעצט אָן טעגליך פון 10 פריה ביז 3.30 נאָכמ. אין לעטשניצע „Pōmoc" ul. Limanowsk. 1 (róg Zgierskiej) telefon 101-29
און פון 4—10 אָוונט אויף נאַרוטאָוויטש-גאַס 13. צוגענגליכע פרייזען.
פאַר אַרבייטסלאָזע — זעהר ביליג.
Porada bezpłatna.

לעטשניצע
פאַר ווענערישע קראַנקע
פון דאָקטוירים ספּעציאַליסטען
לאָדז, זאַוואַדזקאַ 1
טעל. 205-38
טעטיג פון 8 פריה ביז 9 אָוענד.
ווענעריש-קראַנקע, מענערשוועכע און הויט-קראַנקהייטען
אַנאַליזען פון בלוט און אורין
די פערהיטונגס-סטאַציע
איז טעטיג א גאַנצען מעת לעת
פאַר פרויען א ספּעציעלער וואַרטע-זאַל
א בעראַטונג 3 זל.

Dr.
S. Kantor
ספּעציאַליסט פאַר הויט און ווענערישע קראַנקהייטען (סיפיליס און טריפּער), היילט מענער-שוועכע וואוינט יעצט
Piotrkowska 90, tel. 129-45
נעמט אָן פון 8—2 נאָכמ. און פון 4—9 אָוו., זונטאָג און יום-טוב פון 8—2 נאָכמ.
פאַר אומבעמיטעלטע — לעטשניצע-פרייזן.

אַנאָנסען-פרייז פאַר א מילימעטער-שורה
פאַר'ן טעקסט—18 גר. פרייטאָג און ערב-יו"ט—24 גר. אין דער נייער שפּאַלטען
אין טעקסט—40 " " " " " —60 " 4 "
נאָכ'ן טעקסט—12 " " " " " —18 " " "
ביסער דער שטאָרט 50 פּראָצ. טייערער, אויסלאַנד 100 פּראָצ. טייערער. מעלדונגען — 10 גר. א וואָרט

נעקראָלאָגען—20 גר. א מ/מ (אין דער זייט)' שפּאַלטען
קליינע אַנאָנסען ביז 15 ווער-טער 1 זל. יעדעס ווייטערדיגע וואָרט — 10 גר.

אַבאָנאַמענטס-פרייז:
אין לאָדז — 4 זלאָטעס א חודש מיט צושטעלען א היים. אויף דער פּראָווינץ — 5 זל. א חודש; אין אויסלאַנד 7 זל. אַמעריקאַ—1 דאָל.

פעהלערן, וועלכע ענדערן נישט פּרינציפּיעל דעם אינהאַלט פון דער אַנאָנס בערעכטיגען נישט צום איבערדרוקען די אַנאָנס אָדער צוריקצוצאָהלען פאַר דעם אַנאָנס

פאַר'ן אינהאַלט און טאָג פון די אַנאָנסען איז די רעדאַקציע נישט פעראַנטוואָרטליך. די אדמיני. איז אָפּען ביי טאָג און ביינאַכט.

Za wydawnictwo „Najer Folksblat", spółdz. z odp. udz. Ch. J. Brzustowski i D. Silberberg
Redaktor odpowiedzialny: Ch. Kaufman
Czcionkami i druk. rotac. „Najer Folksblat", Piotrkowska 21.